

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

UN LIBRARY

MAY 17 1977



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN/SA COLLECTION



Distr.
GENERAL

A/AC.187/30

2 May 1977

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ, ПОСВЯЩЕННОЙ РАЗОРУЖЕНИЮ

СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРИНЦИПЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ
ПРОВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

(Справочный документ, подготовленный Секретариатом)

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
1. Декларация глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятая на первой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Белград, 1-6 сентября 1961 года.	5
2. Совместное заявление о согласованных принципах для переговоров по разоружению Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, 20 сентября 1961 года (A/4879).	7
3. Проект договора о всеобщем и полном разоружении под строгим международным контролем, представленный СССР, 15 марта 1962 года, с последующими поправками и изменениями (ENDC/2/Rev.1/Add.1).	10
4. План основных положений Договора о всеобщем и полном разоружении в условиях мира во всем мире, представленный Соединенными Штатами, 18 апреля 1962 года, с последующими поправками (ENDC/30/Add.3).	30
5. Программа обеспечения мира и международного сотрудничества (глава VII), принятая на второй Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Каир, 5-10 октября 1964 года.	56
6. Рабочий документ, содержащий некоторые вступительные замечания о мерах по всеобъемлющей программе разоружения, представленный Нидерландами, 24 февраля 1970 года (CCD/276).	60
7. Рабочий документ о всеобъемлющей программе разоружения, представленный Италией, 19 августа 1970 (CCD/309).	66
8. Резолюция по разоружению, принятая на третьей Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Лусака, 8-10 сентября 1970 года.	73
9. Всеобъемлющая программа разоружения, представленная Ирландией, Марокко, Мексикой, Пакистаном, Швецией и Югославией, 2 декабря 1970 года (A/8191).	75
10. Политическая декларация (пункты 71-76), принятая на четвертой Конференции глав и правительств неприсоединившихся стран, Алжир, 5-9 сентября 1973 года.	78

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

- II. Документ по мерам укрепления доверия и некоторым аспектам безопасности и разоружения, вопросы, относящиеся к разоружению, Заключительный акт, принятый на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, 1 августа 1975 года, Хельсинки. 79
- I2. Позиция Румынии по вопросам разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения, и установлению прочного мира во всем мире, 30 октября 1975 года (A/C.1/1066). 80
- I3. Политическая декларация (глава XVII), принятая на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Коломбо, 16-19 августа 1976 года (A/31/197). 90
- I4. Меморандум по вопросам прекращения гонки вооружений и разоружения, представленный Советским Союзом 28 сентября 1976 года (A/31/232). 92

Введение

В резолюции 31/189 В от 21 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея постановила созвать специальную сессию, посвященную разоружению, которая должна состояться в Нью-Йорке в мае-июне 1978 года. Она далее постановила учредить Подготовительный комитет для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в составе пятидесяти четырех государств-членов, назначенных Председателем Ассамблеи на основе справедливого географического распределения, в обязанности которого будет входить изучение всех соответствующих вопросов, касающихся проведения специальной сессии, включая ее повестку дня, и представить Ассамблее на ее тридцать второй сессии надлежащие рекомендации по данному вопросу.

Генеральная Ассамблея просила также Генерального секретаря, в частности, оказывать Подготовительному комитету всю необходимую помощь, включая предоставление основной справочной информации, соответствующих документов и кратких отчетов.

На своем втором заседании, состоявшемся 31 марта 1977 года, Подготовительный комитет просил Секретариат начать предварительную работу над некоторыми фактологическими справочными документами. В их число включен документ о существующих принципах и предложениях для проведения переговоров по разоружению.

В ответ на эту просьбу Подготовительного комитета Секретариат подготовил этот документ, который представляет собой сборник документов - предложений и заявлений, - представленных или принятых в рамках и за пределами системы Организации Объединенных Наций. Он охватывает период с 1959 года, когда в соответствии с резолюцией 1378 (XIV) Генеральной Ассамблеи, которая была принята единогласно, вопрос о всеобщем и полном разоружении стал объектом конкретных предложений и интенсивных обсуждений в Организации

Объединенных Наций. Этот список ни в коей мере не является исчерпывающим. Он включает лишь те документы, на которые чаще всего ссылаются государства в ходе проходящих в настоящее время прений в СКР и Генеральной Ассамблее по вопросу о проведении переговоров по разоружению. Другие документы, которые могут иметь отношение к данному вопросу, можно найти в издании "Организация Объединенных Наций и разоружение, 1945-1970" и в дополнении к нему, озаглавленному "Организация Объединенных Наций и разоружение, 1970-1975".

1. Декларация глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятая на первой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Белград, 1-6 сентября 1961 года.

...

15. Участники Конференции считают, что разоружение является настоятельной потребностью и самой безотлагательной задачей человечества. Радикальное решение этой проблемы, которое стало неотложной необходимостью при существующем состоянии вооружений, по единодушному мнению стран-участников, может быть достигнуто только путем всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем.

16. Главы государств и правительств указывают, что всеобщее и полное разоружение должно включать ликвидацию вооруженных сил, вооружений, иностранных баз, производства оружия, а также институтов и сооружений для военной подготовки, если они не используются в целях внутренней безопасности; и общее запрещение производства, хранения и использования ядерного и термоядерного оружия, бактериологического и химического оружия, а также ликвидацию оборудования, средств доставки и размещения, а также оперативного использования оружия массового уничтожения на национальных территориях.

17. Страны-участники призывают все государства в целом и государства, занимающиеся в настоящий момент освоением космического пространства, в частности, взять на себя обязательство использовать космическое пространство только в мирных целях. Они выразили надежду, что международное сообщество посредством коллективных действий создаст международное агентство с целью содействия и координации человеческой деятельности в области международного сотрудничества по использованию космического пространства в мирных целях.

18. Участники Конференции призывают великие державы подписать без дальнейших отлагательств договор о всеобщем и полном разоружении с целью избавления человечества от бедствий войны и использовать энергию и ресурсы, которые в настоящий момент расходуются на вооружение, для мирного экономического и социального развития всего человечества. Страны-участники также считают, что:

а) неприсоединившиеся страны должны быть представлены на всех будущих всемирных конференциях по разоружению;

б) любые дискуссии по разоружению должны проводиться под эгидой Организации Объединенных Наций;

в) всеобщее и полное разоружение должно гарантироваться эффективной системой инспекции и контроля, и создаваемые для этой цели группы должны включать представителей неприсоединившихся стран.

19. Участники Конференции считают совершенно необходимым, чтобы соглашение о запрещении всех ядерных и термоядерных испытаний было заключено безотлагательно. Для этого необходимо немедленно возобновить переговоры отдельно или как часть переговоров по всеобщему разоружению. В то же время необходимо возобновить мониторинг на испытания всех видов ядерного оружия, который должны соблюдать все страны.

20. Участники Конференции рекомендуют, чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей следующей сессии приняла решение о созыве либо специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной обсуждению вопроса о разоружении, либо о созыве всемирной конференции по разоружению под эгидой Организации Объединенных Наций с тем, чтобы дать толчок процессу всеобщего разоружения.

...

2. Совместное заявление о согласованных принципах для переговоров по разоружению Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, 20 сентября 1961 года (А/4879).

ДОКЛАД ПРАВИТЕЛЬСТВ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В соответствии с их заявлениями, сделанными 30 марта 1961 г. на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, правительства СССР и США желают информировать членов Генеральной Ассамблеи об обмене мнениями между ними по вопросам, относящимся к разоружению и к возобновлению переговоров в соответствующем органе, состав которого подлежит согласованию.

1. Обмен мнениями состоялся в Вашингтоне с 19 по 30 июня, в Москве с 17 по 29 июля и в Нью-Йорке с 6 по 19 сентября 1961 года.

2. В результате обмена мнениями оба правительства представляют совместное заявление о согласованных принципах, которые они рекомендуют в качестве руководства для переговоров по разоружению, когда такие переговоры будут возобновлены. Текст указанных согласованных принципов прилагается к настоящему докладу в виде совместного заявления обоих правительств.

3. Оба правительства не смогли к началу

шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи достигнуть соглашения о составе органа для переговоров.

Совместное заявление о согласованных принципах для переговоров по разоружению

Проведя обширный обмен мнениями по вопросу разоружения в соответствии с договоренностью между ними, о которой было объявлено на Генеральной Ассамблее 30 марта 1961 года,

отмечая с беспокойством, что продолжающаяся гонка вооружений ложится тяжелым бременем на человечество и чревата опасностью для дела мира во всем мире,

подтверждая свою поддержку всех положений резолюции Генеральной Ассамблеи 1378 (XIV) от 20 ноября 1959 года,

считая, что для содействия достижению всеобщего и полного разоружения в условиях мира во всем мире важно, чтобы все государства соблюдали существующие международные соглашения, воздерживались от любых действий, которые могли бы усилить международную напряженность, и чтобы они стремились решать все споры мирными средствами,

Соединенные Штаты и СССР пришли к соглашению рекомендовать следующие принципы в качестве основы для будущих многосторонних переговоров по разоружению и призвать другие

государства сотрудничать в скорейшем достижении соглашения о всеобщем и полном разоружении в условиях мира во всем мире в соответствии с этими принципами.

1. Целью переговоров должно явиться достижение соглашения о программе, которая обеспечивает, что

а) разоружение будет всеобщим и полным и война более не будет являться средством разрешения международных проблем и

б) такое разоружение будет сопровождаться установлением надежных процедур для мирного разрешения споров и эффективных мероприятий для поддержания мира в соответствии с принципами Устава ООН.

2. Программа всеобщего и полного разоружения должна обеспечивать, чтобы государства имели в своем распоряжении только такие неядерные вооружения, вооруженные силы, средства и учреждения, которые по соглашению будут признаны необходимыми для поддержания внутреннего порядка и обеспечения личной безопасности граждан, и чтобы государства поддерживали и предоставляли согласованные людские контингенты для вооруженных сил ООН по поддержанию мира.

3. В этих целях программа всеобщего и полного разоружения должна содержать необходимые положения, касающиеся военных учреждений каждой страны, относительно:

а) роспуска вооруженных сил, ликвидации военных учреждений, включая базы, прекращения производства вооружений, а также их ликвидации или использования в мирных целях;

б) ликвидации всех запасов ядерного, химического, бактериологического и других видов оружия массового уничтожения и прекращения производства такого оружия;

с) ликвидации всех средств доставки оружия массового уничтожения;

д) упразднения организаций и учреждений, предназначенных для организации военного дела государств, прекращения военного обучения и закрытия всех военных учебных заведений;

е) прекращения расходования средств на военные цели.

4. Программа разоружения должна проводиться в согласованной последовательности по этапам, пока она не будет завершена, при этом каждая мера и этап должны осуществляться в установленные сроки. Переход к очередной стадии в процессе разоружения должен следовать за подведением итогов выполнения мероприятий, включенных в предыдущую стадию, и после решения о том, что все такие меры были выполнены и проверены и что любые дополнительные мероприятия по проверке, необходимые для мер следующей стадии, готовы, когда необходимо, вступить в действие.

5. Все мероприятия по всеобщему и полному разоружению должны быть сбалансированы таким образом, чтобы ни на одном этапе осуществления договора ни одно государство или группа государств не смогли бы получить военное преимущество и для всех была бы в равной мере обеспечена безопасность.

6. Все мероприятия по разоружению должны осуществляться от начала до конца под таким строгим и эффективным международным контролем, который обеспечит твердую уверенность, что все участники соблюдают свои обязательства. Во время и после осуществления всеобщего и полного разоружения должен проводиться самый тщательный контроль, причем характер и размеры такого контроля зависят от потребностей проверки мероприятий разоружения, проводимых на каждом этапе. Для осуществления контроля и инспекции за разоружением в рамках ООН должна быть создана Международная организация по разоружению, включающая всех участников соглашения. Этой Международной организации по разоружению и ее инспекторам должен быть обеспечен неограниченный доступ без вето ко всем местам, необходимым для целей эффективной проверки.

7. Прогресс в области разоружения должен сопровождаться мерами по укреплению институтов для поддержания мира и урегулирования международных споров мирными средствами. Во время и после осуществления программы всеобщего и полного разоружения должны быть приняты в соответствии с принципами Устава ООН необходимые меры по поддержанию международного мира и безопасности, включая обязательство государств предоставлять в распоряжение ООН согласованные людские контингенты, необходимые для международных вооруженных сил по поддержанию мира, которые будут оснащены согласованными типами вооружений.

Порядок использования этих сил должен обеспечивать, чтобы ООН могла эффективно сдерживать и подавлять любую угрозу или применение оружия в нарушение целей и принципов Организации Объединенных Наций.

8. Государства, участвующие в переговорах, должны стремиться к достижению и осуществлению наиболее широкого соглашения в возможно кратчайший срок. Усилия должны про-

должаться без перерыва, пока не будет достигнуто соглашение о полной программе, и должны быть предприняты усилия для обеспечения скорейшего соглашения относительно мер по разоружению и их осуществления без ущерба для прогресса в отношении соглашения о полной программе и таким образом, чтобы эти меры содействовали этой программе и вошли в нее в качестве составной части.

3. Проект договора о всеобщем и полном разоружении под строгим международным контролем, представленный СССР, 15 марта 1962 года, с последующими поправками и изменениями (ENDC/2/Rev.1/Add.1).

СССР: проект договора о всеобщем и полном разоружении под строгим международным контролем *

ПРЕАМБУЛА

Государства мира,

действуя в соответствии с чаяниями и волей народов,

убежденные, что война не может и не должна служить способом решения международных споров, тем более в современных условиях стремительного развития средств массового уничтожения людей — ядерного оружия и ракетных средств его доставки, а должна быть навсегда исключена из жизни человеческого общества,

выполняя историческую миссию избавления всех народов от ужасов войны,

исходя из того, что всеобщее и полное разоружение под строгим международным контролем является надежным и реальным путем, ведущим к превращению в жизнь вековой мечты человечества — обеспечению вечного и нерушимого мира на земле,

желая положить конец бессмысленной трате человеческого труда на создание средств истребления людей и разрушения материальных ценностей,

стремясь направить все ресурсы на обеспечение дальнейшего роста благосостояния и социально-экономического прогресса во всех странах мира,

сознавая необходимость строить отношения между государствами на основе принципов мира, добрососедства, равноправия государств и народов, невмешательства, уважения независимости и суверенитета всех стран,

подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

решили заключить настоящий Договор и безотлагательно осуществить всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем.

* Представлен в Комитете восемнадцати государств по разоружению (Женева) 15 марта 1962 года, исправлен 16 июля 1962 года, пересмотрен 26 ноября 1962 года и исправлен 4 февраля 1964 года. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь 1961 — декабрь 1962 года*, документ DC/203, приложение 1, раздел C (ENDC/2); и документ DC/205, приложение 1, раздел D (ENDC/2/Add.1); там же, *Дополнение за январь — декабрь 1963 года*, документ DC/207, приложение 1, раздел D (ENDC/2/Rev.1); и там же, *Дополнение за январь — декабрь 1964 года*, документ DC/209, приложение 1, раздел A (ENDC/2/Rev.1/Add.1).

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

*Статья 1**Обязательства по разоружению*

Государства — участники настоящего Договора торжественно обязуются:

1. Осуществить в течение пяти лет всеобщее и полное разоружение, включающее в себя:

роспуск всех вооруженных сил и запрещение их восстановления в какой бы то ни было форме;

запрещение, уничтожение всех запасов и прекращение производства всех видов оружия массового уничтожения, включая атомное, термоядерное, химическое, биологическое и радиологическое оружие;

уничтожение и прекращение производства всех средств, предназначенных для доставки к цели оружия массового уничтожения;

ликвидацию всякого рода иностранных военных баз, вывод и роспуск всех иностранных войск, находящихся на территории любого государства;

отмену всех видов воинской обязанности граждан;

прекращение военного обучения населения и закрытие всех военных учебных заведений;

упразднение военных министерств, генеральных штабов и их местных органов, равно как и всех иных военных и военизированных учреждений и организаций;

ликвидацию всех видов обычных вооружений и военной техники, прекращение их производства, за исключением производства строго ограниченного количества согласованных типов легкого стрелкового оружия для вооружения контингентов полиции (милиции), остающихся у государств после осуществления всеобщего и полного разоружения;

прекращение отпуска средств на военные цели как по линии государственных бюджетов, так и по линии каких-либо организаций и частных лиц.

2. Иметь по завершении всеобщего и полного разоружения в своем распоряжении лишь строго ограниченные контингенты полиции (милиции), вооруженные легким стрелковым оружием и предназначенные для поддержания внутреннего порядка и выполнения своих обязательств по поддержанию международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и положениями статьи 37 настоящего Договора.

3. Осуществить всеобщее и полное разоружение одновременно тремя последовательными этапами, как это изложено в разделах II, III и IV настоящего Договора. Переход к очередному этапу разоружения осуществляется после того, как Международная организация по разоружению примет решение, подтверждающее, что все мероприятия по разоружению предыдущего этапа были выполнены и проверены и что дополнительные мероприятия по проверке, признанные необходимыми для очередного этапа, подготовлены и, когда потребуется, могут вступить в действие.

4. Осуществлять все мероприятия по всеобщему и полному разоружению таким образом, чтобы ни на одном этапе разоружения ни одно государство или группа государств не получали военного преимущества и для всех государств — участников Договора в равной мере была обеспечена безопасность.

*Статья 2**Обязательства по контролю*

1. Государства — участники Договора торжественно обязуются осуществлять все мероприятия по разоружению от начала до конца под строгим меж-

дународным контролем и обеспечить проведение на своих территориях всех контрольных мероприятий, изложенных ниже, в разделах II, III и IV настоящего Договора.

2. Каждое мероприятие по разоружению сопровождается такими мерами по контролю, которые необходимы для проверки осуществления данного мероприятия.

3. В целях осуществления контроля за разоружением учреждается Международная организация по разоружению в рамках Организации Объединенных Наций в составе всех государств — участников Договора. Она начинает свою деятельность одновременно с началом проведения мероприятий по разоружению. Структура и функции Международной организации по разоружению и ее органов определяются в разделе V настоящего Договора.

4. Международная организация по разоружению располагает во всех государствах — участниках Договора своим персоналом, набираемым на международной основе так, чтобы в нем соответствующим образом были представлены все три существующие в мире группы государств.

Этот персонал осуществляет контроль за выполнением государствами обязательств по сокращению или ликвидации вооружений и их производства, а также по сокращению или роспуску вооруженных сил на временной или постоянной основе в зависимости от характера проводимого мероприятия.

5. Государства — участники Договора заблаговременно представляют Международной организации по разоружению такие сведения о своих вооруженных силах, вооружениях, военном производстве и военных ассигнованиях, которые необходимы для осуществления мероприятий соответствующего этапа.

6. После завершения программы всеобщего и полного разоружения Международная организация по разоружению сохраняется и осуществляет наблюдение за выполнением государствами взятых на себя обязательств с тем, чтобы не допустить восстановления военного потенциала государств в какой бы то ни было форме.

Статья 3

Обязательства по поддержанию международного мира и безопасности

1. Государства — участники Договора торжественно подтверждают свою решимость в ходе и после осуществления всеобщего и полного разоружения:

а) строить взаимоотношения между собой на основе принципов мирного дружественного сосуществования и сотрудничества;

б) не прибегать к угрозе силой или ее применению для решения могущих возникнуть международных споров, а использовать для этих целей процедуры, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций;

в) укреплять Организацию Объединенных Наций как главный институт по поддержанию мира и урегулированию международных споров мирными средствами.

2. Государства — участники Договора обязуются воздерживаться от любого такого использования контингентов полиции (милиции), остающихся в их распоряжении после завершения всеобщего и полного разоружения, которое выходило бы за рамки обеспечения внутренней безопасности государств и выполнения их обязательств по поддержанию международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

РАЗДЕЛ II. ПЕРВЫЙ ЭТАП ВСЕОБЩЕГО И ПОЛНОГО РАЗОРУЖЕНИЯ

Статья 4

Задачи первого этапа

Государства — участники Договора обязуются в ходе первого этапа всеобщего и полного разоружения произвести одновременную ликвидацию всех средств доставки ядерного оружия и всех иностранных военных баз на чужих территориях и вывести все иностранные войска с этих территорий, а также сократить численность своих вооруженных сил, обычные вооружения и их производство и военные расходы.

ГЛАВА I

ЛИКВИДАЦИЯ СРЕДСТВ ДОСТАВКИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, ИНОСТРАННЫХ ВОЕННЫХ БАЗ НА ЧУЖИХ ТЕРРИТОРИЯХ И ВЫВОД ИНОСТРАННЫХ ВОЙСК С ЭТИХ ТЕРРИТОРИЙ. КОНТРОЛЬ ЗА ТАКИМИ МЕРОПРИЯТИЯМИ

А. СРЕДСТВА ДОСТАВКИ

Статья 5

Ликвидация ракет, способных доставлять ядерное оружие

1. Производится изъятие из вооруженных сил и уничтожение всех способных доставлять ядерное оружие ракет любых калибров и радиусов действия как стратегического, так и оперативно-тактического и тактического назначения, самолетов-снарядов всех видов, за исключением согласованного строго ограниченного количества межконтинентальных ракет, а также противоракетных ракет и ракет ПВО класса «земля—воздух», сохраняемых до конца третьего этапа у СССР и США исключительно на их собственной территории. Сохраняется также строго ограниченное количество ракет, передаваемых для использования в мирных целях, согласно положениям статьи 15 настоящего Договора.

За исключением того, что необходимо для ракет, сохраняемых согласно положениям настоящей статьи, полностью разрушаются все стартовые площадки, шахты и платформы для запуска ракет и самолетов-снарядов; уничтожаются все приборы снаряжения, запуска и управления для ракет и самолетов-снарядов; разрушаются все подземные места хранения таких ракет, самолетов-снарядов и вспомогательных средств.

2. Полностью прекращается производство всех видов ракет и самолетов-снарядов, а также средств и приборов для их снаряжения, запуска и управления ими, указанных в пункте 1 настоящей статьи. Все предприятия или цеха предприятий, занятых производством такой продукции, демонтируются, станки и оборудование, специально предназначенные для производства только такой продукции, уничтожаются, помещения предприятий, станки и оборудование универсального типа передаются для использования их в мирных целях. Разрушаются все полигоны для испытаний таких ракет и самолетов-снарядов.

3. Инспектора Международной организации по разоружению контролируют осуществление мероприятий, указанных выше, в пунктах 1 и 2.

4. Для освоения космоса и мирных целей допускается производство и испытание соответствующих ракет при условии, что предприятия по производству таких ракет и сами ракеты будут находиться под наблюдением со стороны инспекторов Международной организации по разоружению.

Статья 6

Ликвидация военных самолетов, способных доставлять ядерное оружие

1. Производится изъятие из вооруженных сил и уничтожение всех военных самолетов, способных доставлять ядерное оружие. Военные аэродромы, на которых базировались такие самолеты, ремонтно-технические предприятия и складские помещения этих аэродромов либо приводятся в негодность, либо используются в мирных целях. Закрываются учебные заведения по подготовке экипажей таких самолетов.

2. Полностью прекращается производство всех военных самолетов, указанных в пункте 1 настоящей статьи. Предприятия и цеха предприятий, предназначенные для производства таких военных самолетов, либо демонтируются, либо переводятся на выпуск гражданских самолетов или иной мирной продукции.

3. Инспектора Международной организации по разоружению контролируют осуществление мероприятий, указанных в пунктах 1 и 2.

Статья 7

Ликвидация всех надводных военных кораблей, могущих быть использованными в качестве носителей ядерного оружия, и подводных лодок

1. Производится изъятие из вооруженных сил и уничтожение всех надводных военных кораблей, могущих быть использованными в качестве носителей ядерного оружия, а также подводных лодок любых классов и типов. Военно-морские базы и другие сооружения для обслуживания указанных выше кораблей и подводных лодок разрушаются или демонтируются с передачей для использования в мирных целях торговым флотам.

2. Полностью прекращается производство кораблей и подводных лодок, указанных в пункте 1 настоящей статьи. Верфи и предприятия, полностью или частично предназначенные для производства таких кораблей и подводных лодок, либо демонтируются, либо переводятся на выпуск мирной продукции.

3. Инспектора Международной организации по разоружению контролируют проведение указанных выше, в пунктах 1 и 2, мероприятий.

Статья 8

Ликвидация всех артиллерийских систем, которые могут служить средствами доставки ядерного оружия

1. Производится изъятие из вооруженных сил и уничтожение всех артиллерийских систем, которые могут служить средствами доставки ядерного оружия. Уничтожаются вся вспомогательная аппаратура и техника, предназначенные для ведения огня такими артиллерийскими системами. Наземные помещения для хранения и средства транспортировки таких систем либо уничтожаются, либо перестраиваются для использования в мирных целях. Полностью уничтожается весь неядерный боезапас к таким артиллерийским системам как в войсках, так и на складах. Подземные склады для хранения таких артиллерийских систем и неядерного боезапаса к ним уничтожаются.

2. Полностью прекращается производство артиллерийских систем, указанных выше, в пункте 1 настоящей статьи. С этой целью все предприятия или цеха предприятий, занятые производством таких систем, закрываются и демонтируются. Все специализированное оборудование и станки этих предприятий и цехов уничтожаются, остальное передается для использования в мирных целях. Прекращается производство неядерных боеприпасов к этим артиллерийским системам. Предприятия и цеха, занятые производством таких боеприпасов, полностью демонтируются, а их специализированное оборудование ликвидируется.

3. Инспектора Международной организации по разоружению контролируют осуществление мероприятий, указанных выше, в пунктах 1 и 2.

В. ИНОСТРАННЫЕ ВОЕННЫЕ БАЗЫ И ВОЙСКА НА ЧУЖИХ ТЕРРИТОРИЯХ

Статья 9

Ликвидация иностранных военных баз

1. Одновременно с ликвидацией средств доставки ядерного оружия, согласно положениям статей 5—8 настоящего Договора, государства — участники Договора, имеющие военные, военно-воздушные и военно-морские базы на чужих территориях, ликвидируют все такие базы, как основные, так и запасные, а также все базы-склады всех назначений. Весь личный состав таких баз эвакуируется на свою национальную территорию. Все сооружения и вооружение, имеющиеся на таких базах и подпадающие под статьи 5—8 настоящего Договора, уничтожаются на местах. Иное вооружение либо уничтожается на месте в соответствии со статьей 11 настоящего Договора, либо эвакуируется на территорию государства, которому принадлежала база. Все сооружения таких баз, имеющие военное значение, разрушаются. Жилые помещения и подсобные сооружения иностранных баз передаются государствам, на чьих территориях они расположены, для использования их в мирных целях.

2. Мероприятия, указанные в пункте 1 настоящей статьи, во всем объеме распространяются на военные базы, используемые иностранными войсками, хотя бы в правовом отношении эти базы находились в распоряжении государства, на территории которого они расположены. Указанные мероприятия осуществляются также в отношении военных, военно-воздушных и военно-морских баз, созданных по военным договорам и соглашениям в целях использования их другими государствами или группами государств независимо от присутствия на этих базах иностранных войск в момент заключения настоящего Договора.

Все прежние договорные обязательства, решения органов военных блоков и какие бы то ни было права и привилегии, относящиеся к созданию или использованию военных баз на иностранной территории, утрачивают силу и не могут быть возобновлены. Запрещается предоставление в дальнейшем военных баз иностранным войскам и заключение с этой целью как двусторонних, так и многосторонних договоров и соглашений.

3. Законодательные органы власти и правительства государств — участников настоящего Договора принимают акты и издают постановления, обеспечивающие, что на их территории не будут созданы военные базы, предназначенные для использования иностранными войсками. Инспектора Международной организации по разоружению контролируют осуществление мероприятий, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи.

Статья 10

Вывод иностранных войск с чужих территорий

1. Одновременно с ликвидацией средств доставки ядерного оружия, согласно положениям статей 5—8 настоящего Договора, государства — участники Договора, имеющие войска или военный персонал какого бы то ни было назначения на чужих территориях, выводят все такие войска и персонал с этих территорий. Все вооружение и все сооружения военного характера, находящиеся в местах расположения иностранных войск и подпадающие под статьи 5—8 настоящего Договора, уничтожаются на месте. Иное вооружение либо уничтожается на месте в соответствии со статьей 11 настоящего Договора, либо эвакуируется на территорию государства, выводящего свои войска. Жилые помещения и подсобные сооружения, занимавшиеся такими войска.

сками или персоналом, передаются государствам, на территории которых такие войска находились, для использования их в мирных целях.

2. Мероприятия, указанные в пункте 1 настоящей статьи, во всем объеме распространяются на иностранных гражданских лиц, занятых в вооруженных силах, производстве вооружений или осуществляющих иную деятельность в военных целях на чужой территории.

Указанные лица отзываются на территорию государства, гражданами которого они являются, а все прежние договорные обязательства, решения органов военных блоков и какие бы то ни было права и привилегии, относящиеся к их деятельности, утрачивают силу и не могут быть возобновлены. Запрещается в дальнейшем направление на чужую территорию как иностранных войск или военного персонала, так и указанных гражданских лиц.

3. Инспектора Международной организации по разоружению контролируют вывод войск, уничтожение сооружений и передачу помещений, указанных в пункте 1 настоящей статьи. Международная организация по разоружению будет иметь право осуществлять контроль также за отзывом гражданских лиц, указанных в пункте 2 настоящей статьи. В законодательных актах и постановлениях, указанных в пункте 3 статьи 9 настоящего Договора, должны содержаться положения, воспрещающие гражданам государств — участников Договора службу в вооруженных силах и другую деятельность в военных целях в иностранных государствах.

ГЛАВА II

СОКРАЩЕНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ, ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ВОЕННЫХ РАСХОДОВ, КОНТРОЛЬ ЗА ТАКИМИ МЕРОПРИЯТИЯМИ

Статья 11

Сокращение вооруженных сил и обычных вооружений

1. Производится сокращение численности вооруженных сил государств — участников Договора до следующих уровней в течение первого этапа всеобщего и полного разоружения: Соединенные Штаты Америки — 1 900 000 солдат, офицеров и вольнонаемных лиц; Союз Советских Социалистических Республик — 1 900 000 солдат, офицеров и вольнонаемных лиц
[Согласованные уровни вооруженных сил для других государств — участников Договора подлежат включению в настоящую статью.]

2. Сокращение численности вооруженных сил производится в первую очередь за счет отпуска личного состава, высвободившегося в результате ликвидации средств доставки ядерного оружия, иностранных баз и вывода иностранных войск с чужих территорий, предусмотренных положениями статей 5—10 настоящего Договора, и преимущественно путем полного расформирования частей и соединений, а также экипажей кораблей с демобилизацией всего офицерского и рядового состава этих частей, соединений и экипажей кораблей.

3. Обычное вооружение, боевая техника, боеприпасы, транспортные средства и вспомогательная техника, находящиеся как в частях, так и на складах, сокращаются на 30 процентов по каждому из типов всех категорий этих вооружений. Сокращаемые вооружения, боевая техника и боеприпасы уничтожаются, а транспортные средства и вспомогательная техника либо уничтожаются, либо передаются для использования в мирных целях.

Все жилые, складские и специальные помещения, занимавшиеся расформировываемыми частями и соединениями, равно как территории всех принадлежащих им полигонов, стрельбищ и учебных плацев, передаются гражданским властям для использования в мирных целях.

4. Инспектора Международной организации по разоружению осуществляют контроль в местах расформирования войск и уничтожения высвобождающегося обычного вооружения и боевой техники, а также контролируют передачу для мирных целей транспортной и иной небоевой техники, помещений, полигонов и т. п.

Статья 12

Сокращение производства обычных вооружений

1. Соответственно сокращению численности вооруженных сил, указанному выше, в статье 11 настоящего Договора, сокращается производство обычных вооружений и боеприпасов, не подпадающих под положения статей 5—8 настоящего Договора. Такое сокращение производится преимущественно путем ликвидации предприятий, занятых исключительно производством таких вооружений и боеприпасов. Эти предприятия демонтируются, их специализированные станки и оборудование уничтожаются, а помещения, станки и оборудование универсального типа передаются для использования в мирных целях.

2. Инспектора Международной организации по разоружению осуществляют контроль за указанными в пункте 1 настоящей статьи мероприятиями.

Статья 13

Сокращение военных расходов

1. Государства — участники настоящего Договора сокращают свои военные бюджеты и ассигнования на военные цели соответственно уничтожению и прекращению производства средств доставки ядерного оружия, ликвидации иностранных военных баз и выводу иностранных войск с чужих территорий, а также соответственно сокращению численности вооруженных сил и обычных вооружений и сокращению производства таких вооружений, предусмотренным статьями 5—12 настоящего Договора.

Средства, высвобождающиеся в результате осуществления мероприятий первого этапа, используются в мирных целях, в том числе для сокращения налогов с населения и субсидирования национальной экономики. При этом определенная доля высвобождающихся средств направляется для оказания экономической и технической помощи слаборазвитым странам. Размер этой доли подлежит согласованию между участниками Договора.

2. Международная организация по разоружению контролирует выполнение указанных выше, в пункте 1 настоящей статьи, мероприятий через своих финансовых инспекторов, которым государства — участники Договора обязуются предоставить беспрепятственный доступ к материалам центральных финансовых учреждений, касающимся сокращения бюджетных ассигнований государств в связи с ликвидацией средств доставки ядерного оружия и иностранных военных баз, а также в связи с сокращением вооруженных сил и обычных вооружений, в том числе к решениям своих законодательных и исполнительных органов по этому вопросу.

ГЛАВА III

МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ ГОСУДАРСТВ

Статья 14

Ограничения в перемещении средств доставки ядерного оружия

1. С самого начала первого этапа и впредь до окончательного уничтожения всех средств доставки ядерного оружия в соответствии с положениями статей 5—8 настоящего Договора запрещается вывод на орбиту или помещения в космическом пространстве специальных устройств, способных нести оружие массового уничтожения, выход за пределы территориальных вод во-

енных кораблей и вылет за пределы своей национальной территории военных самолетов, способных нести оружие массового уничтожения.

2. Международная организация по разоружению контролирует соблюдение государствами — участниками Договора положений, предусмотренных выше, в пункте 1 настоящей статьи. Государства — участники Договора заранее уведомляют Международную организацию по разоружению о всех запусках ракет в мирных целях, как это предусмотрено ниже, статьей 15 настоящего Договора, а также о всех перемещениях военных самолетов в пределах своих национальных территорий и военных кораблей — в пределах своих территориальных вод.

Статья 15

Контроль за запуском ракет в мирных целях

1. Запуск ракет и космических аппаратов производится исключительно в мирных целях.

2. Контроль за выполнением положения пункта 1 настоящей статьи Международная организация по разоружению осуществляет путем создания контрольных групп на площадках для запуска ракет в мирных целях, которые будут присутствовать при запуске и всесторонне осматривать каждую ракету или спутник перед их запуском.

Статья 16

Предупреждение более широкого распространения ядерного оружия

Государства — участники Договора, располагающие ядерным оружием, берут на себя обязательства воздерживаться от передачи контроля над ядерным оружием и от сообщения сведений, необходимых для производства этого оружия, государствам, не обладающим таким оружием.

Государства — участники Договора, не обладающие ядерным оружием, берут на себя обязательства воздерживаться от производства или приобретения иными способами ядерного оружия и отказываются допускать на свою территорию ядерное оружие, принадлежащее какому-либо другому государству.

Статья 17

Запрещение испытаний ядерного оружия

Запрещается проведение каких бы то ни было испытаний ядерного оружия (если такое запрещение не будет осуществлено к моменту подписания настоящего Договора в силу иных международных соглашений).

Статья 17а

Меры по уменьшению опасности возникновения войны

1. С самого начала первого этапа запрещается проведение значительных совместных военных передвижений и маневров с участием вооруженных сил двух или более государств.

Государства — участники Договора соглашаются заблаговременно уведомлять о значительных военных передвижениях и маневрах их национальных вооруженных сил в пределах национальной территории.

2. Государства — участники Договора обмениваются военными миссиями между государствами или группами государств с целью улучшения связей и взаимопонимания между ними.

3. Государства — участники Договора соглашаются установить быстрою и надежную связь между главами правительств и с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

4. Мероприятия, перечисленные в настоящей статье, сохраняют силу и после первого этапа вплоть до завершения осуществления всеобщего и полного разоружения.

Статья 18

Меры по укреплению способности Организации Объединенных Наций поддерживать международный мир и безопасность

1. В целях обеспечения за Организацией Объединенных Наций способности эффективной защиты государств против угроз миру или его нарушений все государства — участники Договора в период подписания настоящего Договора до вступления его в силу заключают предусмотренные в статье 43 Устава Организации Объединенных Наций соглашения с Советом Безопасности о предоставлении последнему вооруженных сил, помощи и соответствующих средств обслуживания, включая право прохода.

2. Вооруженные силы, выделенные по упомянутым соглашениям, будут входить в состав национальных вооруженных сил соответствующих государств и дислоцироваться в пределах их территории. Они будут полностью укомплектованы, оснащены и подготовлены к ведению боевых действий. Находясь под командованием военных властей соответствующих государств, выделенные силы в случае их применения согласно статье 42 Устава Организации Объединенных Наций будут поступать в распоряжение Совета Безопасности.

ГЛАВА IV

СРОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИИ ПЕРВОГО ЭТАПА ПЕРЕХОД ОТ ПЕРВОГО ЭТАПА К ВТОРОМУ ЭТАПУ

Статья 19

Срок осуществления мероприятий первого этапа

1. Первый этап всеобщего и полного разоружения начинается через шесть месяцев после вступления Договора в силу (в соответствии со статьей 46 настоящего Договора), в течение которых создается Международная организация по разоружению.

2. Продолжительность первого этапа всеобщего и полного разоружения определяется в 18 месяцев.

Статья 20

Порядок перехода от первого этапа ко второму

В течение трех последних месяцев первого этапа Международная организация по разоружению подводит итоги осуществления мероприятий первого этапа всеобщего и полного разоружения для доклада их государствам — участникам Договора, а также Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

РАЗДЕЛ III. ВТОРОЙ ЭТАП ВСЕОБЩЕГО И ПОЛНОГО РАЗОРУЖЕНИЯ

Статья 21

Задачи второго этапа

Государства — участники Договора обязуются в ходе второго этапа всеобщего и полного разоружения произвести полную ликвидацию ядерного и иного оружия массового уничтожения, а также произвести дальнейшее сокращение численности своих вооруженных сил, обычных вооружений и их производства и военных расходов.

ГЛАВА V

ЛИКВИДАЦИЯ ЯДЕРНОГО, ХИМИЧЕСКОГО, БИОЛОГИЧЕСКОГО
И РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ; КОНТРОЛЬ ЗА ТАКИМИ МЕРОПРИЯТИЯМИ

Статья 22

Ликвидация ядерного оружия

1. а) Производится изъятие из вооруженных сил и уничтожение ядерного оружия всех видов, типов и мощностей, за исключением зарядов к ракетам, временно оставляемым у СССР и США в соответствии с пунктом 1 статьи 5 настоящего Договора. Расщепляющиеся материалы, извлеченные из оружия, находившегося как непосредственно в войсках, так и на всевозможных складах, соответствующей обработкой приводятся в непригодное для непосредственного воссоздания оружия состояние и образуют специальный фонд мирного использования таких материалов, принадлежащий государству, владевшему ядерным оружием. Неядерные конструкции такого оружия полностью уничтожаются.

Все склады и специальные помещения для хранения ядерного оружия ликвидируются.

с) Инспектора Международной организации по разоружению контролируют осуществление мероприятий по ликвидации ядерного оружия, указанных выше, в подпунктах а и б настоящего пункта.

б) Все запасы ядерных материалов, предназначенные для создания ядерного оружия, приводятся соответствующей обработкой в непригодное для непосредственного создания ядерного оружия состояние и передаются в указанные выше специальные фонды.

2. а) Полностью прекращается производство ядерного оружия и расщепляющихся материалов для создания такого оружия. Ликвидируются или переводятся на выпуск продукции в мирных целях все предприятия, установки и лаборатории, специально предназначенные для производства ядерного оружия или его компонентов. Все цеха, установки и лаборатории по производству компонентов ядерного оружия на предприятиях, частично занятых производством такого оружия, уничтожаются либо перестраиваются для выпуска продукции для мирных целей.

б) Мероприятия по ликвидации производства ядерного оружия и расщепляющихся материалов для создания такого оружия, указанные выше, в подпункте а, осуществляются под контролем инспекторов Международной организации по разоружению.

Международная организация по разоружению имеет право инспектировать предприятия, добывающие атомное сырье, производящие или использующие атомные материалы или атомную энергию.

Государства — участники Договора предоставляют Международной организации по разоружению документацию относительно добычи ядерного сырья, его переработки и использования в военных и в мирных целях.

3. Каждое государство — участник Договора принимает в соответствии со своей конституционной процедурой законодательные акты о полном запрещении ядерного оружия и уголовной ответственности за любую попытку его воссоздания как отдельными лицами, так и организациями.

Статья 23

Ликвидация химического, биологического и радиологического оружия

1. Производится изъятие из вооружений государств и уничтожение (нейтрализация) всех видов химического, биологического и радиологического оружия, находящегося как в войсках, так и на различных складах и хранили-

цах. Одновременно уничтожаются все орудия и средства боевого применения этого оружия, специализированные средства транспортировки такого оружия и все специальные устройства и приспособления для хранения и складирования этих видов оружия.

2. Полностью прекращается производство всех видов химического, биологического и радиологического оружия и всех средств и приспособлений для их боевого применения, транспортировки и хранения. Все предприятия, установки и лаборатории, полностью или частично занятые производством такого оружия, уничтожаются либо перестраиваются для выпуска продукции для мирных целей.

3. Мероприятия, указанные выше, в пунктах 1 и 2, осуществляются под контролем инспекторов Международной организации по разоружению.

ГЛАВА VI

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОКРАЩЕНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ, ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ И ВОЕННЫХ РАСХОДОВ. КОНТРОЛЬ ЗА ТАКИМИ МЕРОПРИЯТИЯМИ

Статья 24

Дальнейшее сокращение вооруженных сил и обычных вооружений

1. Производится дальнейшее сокращение численности вооруженных сил государств — участников Договора до следующих уровней в течение второго этапа всеобщего и полного разоружения: Соединенные Штаты Америки — 1 миллион солдат, офицеров и вольнонаемных лиц; Союз Советских Социалистических Республик — 1 миллион солдат, офицеров и вольнонаемных лиц [Согласованные уровни вооруженных сил для других государств — участников Договора подлежат включению в настоящую статью.]

Сокращение численности вооруженных сил производится в первую очередь за счет личного состава, обслуживавшего ядерное или другое оружие, ликвидируемое в соответствии с положениями статей 22 и 23 настоящего Договора, и преимущественно путем полного расформирования частей, соединений и экипажей кораблей с демобилизацией всего офицерского и рядового состава этих частей, а также соединений и экипажей кораблей.

2. Обычное вооружение, боевая техника, боеприпасы, транспортные средства и вспомогательная техника, находящиеся как в частях, так и на складах, сокращаются на 35 процентов от первоначальных уровней по каждому из типов всех категорий этих вооружений. Сокращаемые вооружения, боевая техника и боеприпасы уничтожаются, а транспортные средства и вспомогательная техника либо уничтожаются, либо передаются для использования их в мирных целях.

Все жилые, складские и специальные помещения, занимавшиеся расформировываемыми частями и соединениями, равно как и территории всех принадлежавших им полигонов, стрельбищ и учебных плацов, передаются гражданским властям для использования в мирных целях.

3. Как и при осуществлении подобных мероприятий на первом этапе всеобщего разоружения, инспектора Международной организации по разоружению осуществляют контроль в местах расформирования войск и уничтожения высвобождающегося обычного вооружения и боевой техники, а также контролируют передачу для мирных целей транспортной и иной небоевой техники, помещений, полигонов и т. п.

Статья 25

Дальнейшее сокращение производства обычных вооружений

1. Соответственно сокращению численности вооруженных сил, указанному выше, в статье 24 настоящего Договора, сокращается производство обычных вооружений и боеприпасов. Такое сокращение, как на первом этапе всеобщего и полного разоружения, производится преимущественно путем ликвидации предприятий, занятых исключительно производством таких вооружений и боеприпасов. Эти предприятия демонтируются, их специализированные станки и оборудование уничтожаются, а помещения, станки и оборудование универсального типа передаются для использования в мирных целях.

2. Указанные в пункте 1 настоящей статьи мероприятия осуществляются под контролем инспекторов Международной организации по разоружению.

Статья 26

Дальнейшее сокращение военных расходов

1. Государства — участники Договора производят дальнейшее сокращение своих военных бюджетов и ассигнований на военные цели соответственно уничтожению и прекращению производства ядерного, химического, биологического и радиологического оружия, а также соответственно дальнейшему сокращению вооруженных сил и обычных вооружений и сокращению производства таких вооружений, предусматриваемым статьями 22—25 настоящего Договора.

Средства, высвобождающиеся в результате осуществления мероприятий второго этапа, используются в мирных целях, в том числе для дальнейшего сокращения налогов с населения и субсидирования национальной экономики. При этом определенная доля высвобождающихся средств направляется для оказания экономической и технической помощи слаборазвитым странам. Размер этой доли подлежит согласованию между участниками Договора.

2. Контроль за мероприятиями, указанными в пункте 1 настоящей статьи, осуществляется в соответствии с положениями пункта 2 статьи 13 настоящего Договора. Финансовым инспекторам Международной организации по разоружению будет предоставлен беспрепятственный доступ также и к материалам, касающимся сокращений бюджетных ассигнований государств в связи с ликвидацией ядерного, химического, биологического и радиологического оружия.

ГЛАВА VII

МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ ГОСУДАРСТВ

Статья 27

Продолжение укрепления способности Организации Объединенных Наций поддерживать международный мир и безопасность

Государства — участники Договора продолжают осуществление мероприятий, изложенных выше, в статье 18 настоящего Договора, по выделению вооруженных сил в распоряжение Совета Безопасности для их применения согласно статье 42 Устава Организации Объединенных Наций.

ГЛАВА VIII

СРОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ ВТОРОГО ЭТАПА. ПЕРЕХОД ОТ ВТОРОГО ЭТАПА К ТРЕТЬЕМУ ЭТАПУ

Статья 28

Срок осуществления мероприятий второго этапа

Продолжительность второго этапа всеобщего и полного разоружения определяется в 24 месяца.

Статья 29

Порядок перехода от второго этапа к третьему

В течение последних трех месяцев второго этапа Международная организация по разоружению подводит итоги осуществления этого этапа.

Мероприятия по переходу от второго этапа к третьему этапу всеобщего и полного разоружения аналогичны таким же мероприятиям для первого этапа, предусмотренным положениями статьи 20 настоящего Договора.

РАЗДЕЛ IV. ТРЕТИЙ ЭТАП ВСЕОБЩЕГО И ПОЛНОГО РАЗОРУЖЕНИЯ

Статья 30

Задачи третьего этапа

Государства — участники Договора обязуются в ходе третьего этапа всеобщего и полного разоружения полностью распустить все свои вооруженные силы и тем самым завершить ликвидацию военной машины государств. СССР и США обязуются завершить полную ликвидацию всех ракет и ядерных зарядов к ним, оставшихся в их распоряжении в соответствии с пунктом 1 статьи 5 настоящего Договора.

ГЛАВА IX

ЗАВЕРШЕНИЕ ЛИКВИДАЦИИ ВОЕННОЙ МАШИНЫ ГОСУДАРСТВ; КОНТРОЛЬ ЗА ТАКИМИ МЕРОПРИЯТИЯМИ

Статья 31

Завершение ликвидации вооруженных сил и обычных вооружений

1. В целях завершения процесса ликвидации вооруженных сил государства — участники Договора распускают весь личный состав вооруженных сил, оставшийся в их распоряжении после осуществления первых двух этапов разоружения. Полностью ликвидируется система военных резервов каждого из государств — участников Договора.

2. Государства — участники Договора уничтожают все виды оставшихся в их распоряжении после осуществления первых двух этапов Договора вооружений, боевой техники и боевых запасов, находящихся как в вооруженных силах, так и на складах. Вся военная техника, которая не может быть использована в мирных целях, уничтожается.

3. Инспектора Международной организации по разоружению осуществляют контроль за расформированием войск и уничтожением вооружения и боевой техники, а также контролируют передачу для мирных целей транспортной и иной небоевой техники, помещений, полигонов и т. п.

Международная организация по разоружению получает доступ к документации, относящейся к роспуску всего личного состава вооруженных сил государств — участников Договора.

Статья 32

Полное прекращение военного производства

1. Прекращается военное производство на заводах и предприятиях, за исключением производства согласованных типов и количества легкого стрелкового оружия в целях, указанных ниже, в пункте 2 статьи 36 настоящего Договора. Ликвидируемые заводы и предприятия демонтируются, их специализированные станки и оборудование уничтожаются, а помещения, станки и оборудование универсального типа передаются для использования

2. Для организации контроля за выполнением положений настоящей статьи Международная организация по разоружению имеет право доступа к законодательным актам и бюджетной документации государств — участников настоящего Договора.

Статья 35а

Ликвидация ракет и ядерных зарядов к ним, оставленных до конца третьего этапа

1. В конце третьего этапа производится ликвидация всех сохранившихся у Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, согласно положениям пункта 1 статьи 5 настоящего Договора, межконтинентальных ракет, противоракетных ракет и ракет ПВО класса «земля—воздух» вместе с ядерными зарядами, пусковыми устройствами и системами управления.

2. Инспектора Международной организации по разоружению контролируют осуществление мероприятий, указанных выше, в пункте 1.

ГЛАВА X

МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ ГОСУДАРСТВ И ПОДДЕРЖАНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА

Статья 36

Контингенты полиции (милиции)

1. Для поддержания внутреннего порядка, включая охрану границ и личной безопасности граждан, и обеспечения выполнения своих обязательств по поддержанию международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства — участники Договора вправе иметь после завершения ликвидации вооруженных сил строго ограниченные контингенты полиции (милиции), вооруженные легким стрелковым оружием.

Численность этих контингентов полиции (милиции) определяется для каждого государства — участника Договора в следующих размерах: . . .

2. Государствам — участникам Договора разрешается производить строго ограниченное количество легкого стрелкового оружия, предназначенного для таких контингентов полиции (милиции). Перечень заводов, производящих такое оружие, его квота и типы для каждого участника Договора определяются особым соглашением.

3. Инспектора Международной организации по разоружению осуществляют контроль за соблюдением государствами — участниками Договора обязательств в отношении ограниченного производства упомянутого легкого стрелкового оружия.

Статья 37

Предоставление формирований полиции (милиции) Совету Безопасности

1. Государства — участники Договора обязуются предоставлять в распоряжение Совета Безопасности по его требованию формирования из числа остающихся у них контингентов полиции (милиции); а также помощь и соответствующие средства обслуживания, включая право прохода. Предоставление в распоряжение Совета Безопасности таких формирований осуществляется в соответствии с положениями статьи 43 Устава Организации Объединенных

2. Для организации контроля за выполнением положений настоящей статьи Международная организация по разоружению имеет право доступа к законодательным актам и бюджетной документации государств — участников настоящего Договора.

Статья 35а

Ликвидация ракет и ядерных зарядов к ним, оставленных до конца третьего этапа

1. В конце третьего этапа производится ликвидация всех сохранившихся у Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, согласно положениям пункта 1 статьи 5 настоящего Договора, межконтинентальных ракет, противоракетных ракет и ракет ПВО класса «земля—воздух» вместе с ядерными зарядами, пусковыми устройствами и системами управления.

2. Инспектора Международной организации по разоружению контролируют осуществление мероприятий, указанных выше, в пункте 1.

ГЛАВА X

МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ ГОСУДАРСТВ И ПОДДЕРЖАНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА

Статья 36

Контингенты полиции (милиции)

1. Для поддержания внутреннего порядка, включая охрану границ и личной безопасности граждан, и обеспечения выполнения своих обязательств по поддержанию международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства — участники Договора вправе иметь после завершения ликвидации вооруженных сил строго ограниченные контингенты полиции (милиции), вооруженные легким стрелковым оружием.

Численность этих контингентов полиции (милиции) определяется для каждого государства — участника Договора в следующих размерах: . . .

2. Государствам — участникам Договора разрешается производить строго ограниченное количество легкого стрелкового оружия, предназначенного для таких контингентов полиции (милиции). Перечень заводов, производящих такое оружие, его квота и типы для каждого участника Договора определяются особым соглашением.

3. Инспектора Международной организации по разоружению осуществляют контроль за соблюдением государствами — участниками Договора обязательств в отношении ограниченного производства упомянутого легкого стрелкового оружия.

Статья 37

Предоставление формирований полиции (милиции) Совету Безопасности

1. Государства — участники Договора обязуются предоставлять в распоряжение Совета Безопасности по его требованию формирования из числа остающихся у них контингентов полиции (милиции), а также помощь и соответствующие средства обслуживания, включая право прохода. Предоставление в распоряжение Совета Безопасности таких формирований осуществляется в соответствии с положениями статьи 43 Устава Организации Объединенных

Наций. В целях обеспечения возможности предпринять срочные военные мероприятия государства — участники Договора должны держать в состоянии постоянной готовности ту часть контингентов полиции (милиции), которая предназначена для совместных международных принудительных действий. Размеры формирований, которые участники Договора обязуются предоставлять в распоряжение Совета Безопасности, места их дислокации определяются соглашениями, заключенными государствами — участниками Договора с Советом Безопасности.

2. Командование указанными в пункте 1 формированиями образуется из представителей трех основных групп государств, существующих в мире, на основе равного представительства. Все вопросы командования решает по согласованию между его членами представляющими все три группы государств.

Статья 38

Контроль за недопущением воссоздания вооруженных сил

1. Контингенты полиции (милиции), остающиеся в распоряжении государств — участников Договора после завершения всеобщего и полного разоружения, находятся под контролем Международной организации по разоружению, которая проверяет правильность заявлений государств о районах размещения таких контингентов, их численности и вооружений в каждом из этих районов, а также о всех перемещениях значительных контингентов полиции (милиции).

2. В целях контроля за недопущением воссоздания вооруженных сил и вооружений, ликвидированных в результате всеобщего и полного разоружения, Международная организация по разоружению будет иметь право доступа в любое время к любому пункту на территории каждого государства — участника Договора.

3. Международная организация по разоружению будет иметь право установить систему воздушного наблюдения и аэрофотосъемок над территориями государств — участников Договора.

ГЛАВА XI

СРОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЯ ТРЕТЬЕГО ЭТАПА

Статья 39

Третий этап всеобщего и полного разоружения завершается в течение одного года. В течение последних трех месяцев этого этапа Международная организация по разоружению подводит итоги осуществления мероприятий третьего этапа всеобщего и полного разоружения для доклада государствам — участникам Договора, а также Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

РАЗДЕЛ V. СТРУКТУРА И ФУНКЦИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Статья 40

Функции и главные органы

Учреждаемая в соответствии с пунктом 3 статьи 2 настоящего Договора Международная организация по разоружению, именуемая в дальнейшем «Организацией», состоит из конференции всех государств — участников Договора, именуемой в дальнейшем «Конференцией», и Контрольного совета, именуемого далее «Советом».

Организация занимается вопросами, относящимися к наблюдению за осуществлением государствами взятых на себя обязательств по настоящему Договору. Все вопросы, связанные с обеспечением международного мира и безопасности, которые могут возникнуть при проведении настоящего Договора в жизнь, включая превентивные и принудительные меры, решаются Советом Безопасности в соответствии с его полномочиями, предусмотренными Уставом Организации Объединенных Наций.

Статья 41

Конференция

1. Конференция состоит из всех государств — участников Договора. Она проводит регулярные сессии не реже одного раза в год, а также специальные сессии, которые созываются Советом по его решению или по просьбе большинства государств — участников Договора, для рассмотрения вопросов, связанных с проведением эффективного контроля за разоружением. Сессии проводятся в центральных учреждениях Организации, за исключением тех случаев, когда Конференция примет иное решение.

2. Каждое государство — участник Договора имеет один голос. Решения по процедурным вопросам принимаются простым большинством голосов, а по всем другим вопросам — большинством в две трети. Конференция, в соответствии с положениями настоящего Договора, принимает свои собственные правила процедуры.

3. Конференция может обсуждать любые вопросы, относящиеся к мероприятиям по контролю за осуществлением всеобщего и полного разоружения, и может делать рекомендации государствам — участникам Договора и Совету по любым таким вопросам или мероприятиям.

4. Конференция:

- a) избирает непостоянных членов Совета;
- b) рассматривает ежегодные и любые специальные доклады Совета;
- c) утверждает бюджет на основании рекомендации Совета;
- d) утверждает доклады для представления Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций;
- e) утверждает поправки к настоящему Договору в соответствии со статьей 47 настоящего Договора;
- f) принимает решения по любому вопросу, специально направленному с этой целью Советом для рассмотрения его на Конференции;
- g) предлагает вопросы для рассмотрения Советом и запрашивает доклады Совета по любому вопросу, касающемуся функций Совета.

Статья 42

Контрольный совет

1. Совет состоит из:

- a) пяти государств — постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
- b) ...[количество] других государств — участников Договора, избираемых Конференцией на срок в два года.

Состав Совета должен обеспечивать соответствующее представительство трех основных групп государств, существующих в мире.

2. Совет:

- a) практически руководит контрольными мероприятиями за осуществлением всеобщего и полного разоружения, создает такие органы при штаб-

квартире Организации, которые он сочтет необходимыми для осуществления своих функций, устанавливает порядок их деятельности и разрабатывает необходимые инструкции и положения в соответствии с настоящим Договором;

b) представляет Конференции ежегодные доклады и такие специальные доклады, какие он сочтет необходимым подготовить;

c) поддерживает непрерывную связь с Советом Безопасности Организации Объединенных Наций как главным органом по поддержанию международного мира и безопасности, периодически информирует его о ходе осуществления всеобщего и полного разоружения, а также незамедлительно сигнализирует о любых отклонениях в выполнении государствами — участниками Договора обязательств по разоружению, предусмотренных настоящим Договором;

d) подводит итоги осуществления мероприятий каждого этапа всеобщего и полного разоружения для доклада их государствам — участникам Договора, а также Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций;

e) набирает персонал Организации на международной основе так, чтобы были соответствующим образом представлены три основные группы государств, существующие в мире. Персонал Организации комплектуется из числа рекомендуемых правительствами лиц, как являющихся, так и не являющихся гражданами их стран;

f) разрабатывает и представляет ежегодную бюджетную смету расходов Организации на рассмотрение Конференции;

g) разрабатывает инструкции, которыми должны руководствоваться различные элементы контроля в своей работе;

h) производит своевременный анализ поступающих к нему донесений;

i) запрашивает у государств сведения о их вооруженных силах и вооружениях, необходимые для контроля за выполнением мероприятий по разоружению, которые предусмотрены настоящим Договором;

j) выполняет такие другие функции, которые предусмотрены в настоящем Договоре.

3. Каждый член Совета имеет один голос. Решения Совета по вопросам процедуры принимаются простым большинством голосов, а по всем другим вопросам — большинством в две трети голосов.

4. Совет организуется таким образом, чтобы он мог функционировать непрерывно. Совет устанавливает свои собственные правила процедуры и уполномочивается учреждать такие вспомогательные органы, которые он сочтет необходимым для осуществления своих функций.

Статья 43

Привилегии и иммунитеты

Организация, ее персонал и представители государств — участников Договора пользуются на территории каждого государства — участника Договора такими привилегиями и иммунитетами, какие необходимы для независимого и беспрепятственного осуществления контроля за выполнением настоящего Договора.

Статья 44

Финансы

1. Финансирование всех расходов Организации производится за счет средств, выделяемых государствами — участниками Договора. Бюджет Орга-

низации разрабатывается Советом и утверждается Конференцией в соответствии с пунктом 4 с статьи 41 и пунктом 2 f статьи 42 настоящего Договора.

2. Государства — участники Договора вносят средства на покрытие расходов Организации в следующем процентном соотношении:

[Согласованная шкала взносов подлежит включению в настоящую статью.]

Статья 45

Подготовительная комиссия

Сразу же после подписания настоящего Договора государства — участники Комитета восемнадцати государств по разоружению образуют Подготовительную комиссию, задача которой состоит в осуществлении практических мер по созданию Международной организации по разоружению.

РАЗДЕЛ VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 46

Ратификация и вступление в силу

Настоящий Договор подлежит ратификации подписавшими его государствами в соответствии с их конституционной процедурой в течение шести месяцев со дня подписания Договора и вступит в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот в Секретариат Организации Объединенных Наций всеми государствами — постоянными членами Совета Безопасности, а также государствами — их союзниками по двусторонним и многосторонним военным союзам, и.. [число] неприсоединившимися государствами.

Статья 47

Поправки

Всякое предложение о внесении изменений в текст настоящего Договора вступает в силу после того, как оно принято двумя третями голосов на Конференции всех государств — участников Договора и ратифицировано в соответствии с их конституционными процедурами государствами, о которых идет речь в статье 46 Договора.

Статья 48

Аутентичные тексты

Тексты настоящего Договора, составленные на русском, английском, французском, китайском и испанском языках, являющиеся равно аутентичными, будут сланы на хранение в Секретариат Организации Объединенных Наций, который направит заверенные копии всем государствам, подписавшим Договор.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, надлежащим образом уполномоченные, подписали настоящий Договор.

СОВЕРШЕНО в

4. План основных положений Договора о всеобщем и полном разоружении в условиях мира во всем мире, представленный Соединенными Штатами, 18 апреля 1962 года, с последующими поправками (ENDC/30/Add.3).

Соединенные Штаты: план основных положений Договора о всеобщем и полном разоружении в условиях мира во всем мире *

В целях оказания содействия подготовке Договора о всеобщем и полном разоружении в условиях мира во всем мире Соединенные Штаты представляют следующий план основных положений такого Договора. Преамбула этого Договора явилась предметом обсуждения, в связи с чем она не представляется как часть настоящего плана Договора.

А. Цели

1. Обеспечить, чтобы *а)* разоружение было всеобщим и полным, а война больше не являлась средством разрешения международных проблем, и *б)* всеобщее и полное разоружение сопровождалось установлением надежных процедур для разрешения споров и эффективных мероприятий для поддержания мира в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

2. С учетом нижеследующих пунктов 3 и 4 обеспечить в отношении военных учреждений каждой страны проведение следующих мероприятий:

а) роспуск вооруженных сил, ликвидацию военных учреждений, включая базы, прекращение производства вооружений, а также их ликвидацию или использование в мирных целях;

б) ликвидацию всех запасов ядерного, химического, биологического и других видов оружия массового уничтожения и прекращение производства такого оружия;

с) ликвидацию всех средств доставки оружия массового уничтожения;

д) упразднение организаций и учреждений, предназначенных для организации военного дела государств, прекращение военного обучения и закрытие всех военных учебных заведений;

е) прекращение расходования средств на военные цели.

3. Обеспечить, чтобы по завершении программы всеобщего и полного разоружения государства имели в своем распоряжении только такие неядерные вооружения, вооруженные силы, средства и учреждения, которые по соглашению будут признаны необходимыми для поддержания внутреннего порядка и обеспечения личной безопасности граждан.

* Документ представлен в Комитете восемнадцати государств по разоружению (Женева) 18 апреля 1962 года, исправлен 6 и 8 августа 1962 года и 14 августа 1963 года. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению*, Дополнение за январь 1961 года — декабрь 1962 года. Документ DC/203, приложение 1, раздел F (ENDC/30) и документ DC/205, приложение 1, разделы E и F (ENDC/30/Add.1 и Add.2); и там же, *Дополнение за январь — декабрь 1963 года*, документ DC/208, приложение 1, раздел H (ENDC/30/Add.3).

4. Обеспечить, чтобы в ходе и после завершения всеобщего и полного разоружения государства также сохраняли и предоставляли воинские контингенты согласованного размера для вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, оснащенные согласованными типами вооружений, необходимые для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно предупреждать и подавлять любую угрозу применения или применение оружия.

5. Создать международную организацию по разоружению в рамках Организации Объединенных Наций и обеспечить ее эффективную деятельность с целью обеспечения такого положения, при котором все обязательства по программе разоружения уважались бы и соблюдались как в ходе, так и после осуществления всеобщего и полного разоружения; с этой целью обеспечить, чтобы международная организация по разоружению и ее инспектора имели неограниченный правом вето доступ ко всем местам, необходимым для целей эффективной проверки.

В. Принципы

Руководящие принципы в ходе достижения этих целей состоят в следующем:

1. Разоружение вплоть до своего окончания производится по этапам, осуществляемым в определенные сроки.

2. Разоружение балансируется таким образом, чтобы ни на каком этапе осуществления Договора ни одно государство или группа государств не смогли получить военные преимущества и чтобы для всех была в равной мере обеспечена безопасность.

3. Выполнение всех обязательств по разоружению эффективно проверяется в момент их вступления в силу и после. Способы проверки устанавливаются постепенно, по мере необходимости обеспечения в процессе разоружения такого положения, при котором не превышались бы согласованные уровни вооружений и вооруженных сил.

4. По мере сокращения национальных вооружений Организация Объединенных Наций постоянно укрепляется, увеличивая свою способность обеспечивать международную безопасность и мирное урегулирование споров, равно как и содействовать развитию международного сотрудничества в осуществлении общих для всех задач на благо человечества.

5. Переход от одного этапа разоружения к другому производится после принятия решения о том, что все мероприятия предыдущего этапа выполнены и проверены и что любые дополнительные мероприятия, необходимые для осуществления мероприятий следующего этапа, готовы вступить в действие.

ВВЕДЕНИЕ

Договор предусматривает достижение всеобщего и полного разоружения в условиях мира во всем мире в три этапа. Договор вступает в силу по подписании и ратификации его Соединенными Штатами Америки, Союзом Советских Социалистических Республик и такими другими государствами, о которых может быть достигнуто соглашение. Второй этап начинается тогда, когда все важные в военном отношении государства станут участниками договора и когда будут выполнены все прочие необходимые условия для перехода ко второму этапу. Третий этап начинается тогда, когда все государства, обладающие вооруженными силами и вооружениями, станут участниками Договора и будут выполнены другие условия для перехода к нему. Разоружение, проверка и меры по поддержанию мира осуществляются постепенно и соразмерно, начиная с момента вступления Договора в силу.

ЭТАП I

Первый этап начинается с момента вступления в силу Договора и завершается в течение трех лет с даты вступления Договора в силу.

На первом этапе участники Договора обязуются:

1. сократить свои вооружения и вооруженные силы и осуществить другие согласованные меры в изложенном ниже порядке;
2. при вступлении в силу Договора создать международную организацию по разоружению с целью обеспечения проверки согласованным образом выполнения принятых обязательств; и
3. укреплять мероприятия по поддержанию мира с помощью указанных ниже мер.

А. ВООРУЖЕНИЯ

1. Сокращение вооружений

а) Упомянутые участники Договора в качестве первого этапа осуществления всеобщего и полного разоружения в условиях мира во всем мире сокращают на 30 процентов вооружения всех категорий, перечисленных ниже в подпункте б. Общее количество каждого типа вооружений категорий, перечисленных в подпункте б, сокращается на 30 процентов по отношению к уровню, существовавшему на ту или иную согласованную дату.

б) Все типы вооружений согласованных категорий подлежат сокращению на первом этапе (приведенный ниже перечень категорий носит характер иллюстрации):

i) Вооруженные военные самолеты, собственный вес которых составляет 40 000 кг или более; ракеты с радиусом действия в 5000 км или более вместе с соответствующими стационарными стартовыми площадками: ракеты, запускаемые с подводных лодок, и ракеты типа «воздух — земля» с радиусом действия в 300 км или более.

(К этой категории Соединенные Штаты, например, относят такие виды вооружений, как: самолеты B-52; ракеты «Атлас» вместе с их соответствующими стационарными стартовыми площадками; ракеты типа «Титан» вместе с их соответствующими стандартными стартовыми площадками; ракеты «Поларис»; ракеты «Хаунд-Дог»; любой новый тип вооружений, например ракеты «Минитмен», который подпадает под описание данной категории, вместе с их стационарными стартовыми площадками, если таковые используются. Объявленный другими участниками Договора перечень типов вооружений, подпадающих под эту категорию, будет аналогичным образом детализирован.)

ii) Вооруженные военные самолеты, собственный вес которых составляет от 15 до 40 тысяч кг, и те ракеты, не отнесенные к категории i, которые имеют радиус действия от 300 до 5000 км, вместе со всеми соответствующими стационарными стартовыми площадками (участники Договора объявляют о своих типах вооружений, подпадающих под эту категорию).

iii) Вооруженные военные самолеты, собственный вес которых составляет от 2500 до 15 000 кг (участники Договора объявляют конкретные типы вооружений, подпадающих под эту категорию).

iv) Аэродинамические и баллистические снаряды типа «земля—земля» (включая ракеты, запускаемые с подводных лодок) и «воздух—земля», а также неуправляемые ракеты с радиусом действия от 10 до 300 км вместе со всеми соответствующими стационарными стартовыми площадками (участники Договора объявляют конкретные типы вооружений, подпадающих под эту категорию).

v) Противоракетные ракетные устройства вместе с соответствующими стационарными стартовыми площадками (участники Договора объявляют конкретные типы вооружений, подпадающих под эту категорию).

vi) Ракеты типа «земля—воздух» помимо противоракетных ракетных систем вместе со всеми соответствующими стационарными стартовыми площадками (участники Договора объявляют конкретные типы вооружений, подпадающих под эту категорию).

vii) Танки (участники Договора объявляют конкретные типы вооружений, подпадающих под эту категорию).

viii) Бронемашинны и бронетранспортеры (участники Договора объявляют конкретные типы вооружений, подпадающих под эту категорию).

ix) Все виды артиллерийских орудий, минометы и установки для запуска ракет с калибром 100 мм или более (участники Договора объявляют конкретные типы вооружений, подпадающих под эту категорию).

x) Боевые корабли со стандартным водоизмещением в 400 тонн или более следующих классов: авианосцы, линкоры, крейсера, корабли типа эскадренных миноносцев и подводные лодки (участники Договора объявляют конкретные типы вооружений, подпадающих под эту категорию).

2. Метод сокращения

a) Те участники Договора, которые подпадают под вышеуказанное сокращение вооружений, представляют Международной организации по разоружению соответствующую декларацию, содержащую перечень своих вооружений, имеющихся в наличии на ту или иную согласованную дату.

b) Сокращение осуществляется в три стадии, каждая из которых продолжается один год. В течение каждой из стадий производится одна треть сокращения, осуществляемого на первом этапе.

c) В течение первой части каждой стадии одна треть вооружений, которая подлежит ликвидации на первом этапе, помещается на склады, находящиеся в ведении Международной организации по разоружению. В течение второй части каждой стадии помещенное на склады вооружение уничтожается или, где это возможно, передается для использования в мирных целях. Число и расположение таких складов и мероприятия по их созданию и содержанию изложены в приложении к Договору.

d) В соответствии с мероприятиями, которые излагаются в приложении к Договору по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет указанное выше сокращение и дает гарантию того, что остающиеся вооружения не будут превышать согласованных уровней.

3. Ограничение производства вооружений и соответствующей деятельности

a) Производство всех типов вооружений, перечисленных в подпункте b пункта 1, выше, ограничивается в течение первого этапа до согласованных уровней, а к началу второго этапа прекращается, за исключением производства, в пределах согласованных ограничений запасных частей, необходимых для содержания согласованного количества остающихся вооружений.

b) Согласованные уровни допускают ограниченное производство каждой из категорий вооружений, перечисленных в подпункте b пункта 1, выше. Во всех случаях в ходе процесса прекращения производства вооружений производство любого количества вооружений в рамках той или иной категории уравновешивается уничтожением дополнительного вооружения в рамках той же категории, с тем чтобы обеспечить сокращение на 10 процентов количества вооружений каждой категории на каждой из стадий, в результате чего будет достигнуто сокращение вооружений на 30 процентов на первом этапе.

c) Испытания и производство новых видов вооружений запрещаются.

d) Расширение средств производства для создания существующих видов вооружений и строительство или оснащение оборудованием предприятий для производства новых видов вооружений запрещаются.

e) Испытательные запуски ракет ограничиваются согласованной годовой квотой.

f) В соответствии с мероприятиями, которые излагаются в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет осуществление указанных выше мероприятий в объявленных пунктах и дает гарантию того, что деятельность, подпадающая под действие вышеуказанных мероприятий, не будет осуществляться в необъявленных пунктах.

4. *Дополнительные мероприятия*

Участники Договора соглашаются рассмотреть неразрешенные вопросы, относящиеся к средствам осуществления на втором и третьем этапах сокращения и окончательного прекращения производства и уничтожения запасов химического и биологического оружия массового уничтожения. В свете такого рассмотрения участники Договора соглашаются относительно мероприятий, касающихся химического и биологического оружия массового уничтожения.

В. **ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ**

1. *Сокращение вооруженных сил*

Уровни вооруженных сил как Соединенных Штатов Америки, так и Союза Советских Социалистических Республик сокращаются до 2,1 миллиона человек, а для всех других упомянутых участников Договора — до согласованных уровней, не превышающих 2,1 миллиона для каждого. Все другие участники Договора сокращают, за некоторыми согласованными исключениями, свои вооруженные силы до 100 тысяч человек или до уровня, равного одному проценту численности их населения, в зависимости от того, что выше, при условии что ни в коем случае уровни вооруженных сил таких других участников Договора не будут превышать уровней, существовавших в момент вступления Договора в силу.

2. *Вооруженные силы, подлежащие сокращению*

Согласованные уровни вооруженных сил включают весь личный состав следующих категорий, находящийся на действительной военной службе:

a) кадровый состав, находящийся на действительной военной службе, и другой личный состав, временно состоящий на действительной службе по контракту;

b) призывники, отбывающие срок воинской обязанности в соответствии с законом страны;

c) личный состав войск безопасности и других вооруженных сил или организаций, оснащенных и организованных в целях выполнения военных заданий.

3. *Метод сокращения вооруженных сил*

Сокращение уровня вооруженных сил осуществляется следующим образом:

a) Те участники Договора, которые должны осуществить указанные выше сокращения, представляют Международной организации по разоружению декларацию, в которой указываются уровни их вооруженных сил на ту или иную согласованную дату.

b) Сокращение уровней вооруженных сил осуществляется в три стадии, каждая из которых продолжается один год. В течение каждой из стадий уровень вооруженных сил сокращается на одну треть разницы между уров-

нем вооруженных сил, существовавшим на согласованную дату, и уровнем, который должен быть достигнут к концу первого этапа.

с) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет сокращение уровней вооруженных сил и дает гарантию того, что остающиеся вооруженные силы не будут превышать согласованных уровней.

4. *Дополнительные мероприятия*

Участники Договора, которые должны осуществить вышеуказанные сокращения, соглашаются на соответствующие мероприятия, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором наем гражданских лиц военными учреждениями соответствовал бы целям обязательств в отношении уровня вооруженных сил.

С. ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ

1. *Производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия*

а) Участники Договора прекращают производство расщепляющихся материалов для создания ядерного оружия.

б) Это мероприятие осуществляется следующим образом:

i) Участники Договора представляют в Международную организацию декларацию с перечислением наименований, местонахождения и производственной мощности каждого предприятия, находящегося под их юрисдикцией и способного производить и перерабатывать расщепляющиеся материалы, на ту или иную согласованную дату.

ii) Производство расщепляющихся материалов с иными целями, чем создание ядерного оружия, ограничивается до согласованных уровней. Участники Договора представляют Международной организации по разоружению периодические декларации с указанием количества и видов расщепляющихся материалов, которые все еще производятся на каждом предприятии.

iii) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет осуществление вышеуказанных мер на объявленных предприятиях и дает гарантию того, что деятельность, подпадающая под указанные выше ограничения, не будет осуществляться на необъявленных предприятиях.

2. *Передача расщепляющихся материалов для иных целей, чем производство ядерного оружия*

а) По прекращении производства расщепляющихся материалов для создания ядерного оружия как Соединенные Штаты Америки, так и Союз Советских Социалистических Республик передают для иных целей, чем производство ядерного оружия, согласованное количество ранее произведенного U-235, пригодного для производства оружия. Соединенные Штаты Америки передают килограммов и Союз Советских Социалистических Республик передает килограммов U-235, пригодного для производства оружия. В данном случае «пригодный для производства оружия U-235» означает U-235, содержащийся в металле, не менее 90 процентов веса которого составляет U-235.

б) Для обеспечения того, чтобы передаваемые материалы не были использованы для производства ядерного оружия, они будут находиться под охраной и инспекцией Международной организации по разоружению либо на складах, либо на предприятиях, где они будут использоваться для иных целей, чем производство ядерного оружия. Мероприятия, связанные с такой охраной и инспекцией, изложены в приложении по вопросу о проверке.

3. *Передача расщепляющихся материалов другим странам для мирного использования ядерной энергии*

а) Любая передача расщепляющихся материалов одними странами другим должна преследовать цели, иные чем производство ядерного оружия, и подпадать под систему гарантий для обеспечения того, чтобы такие материалы не использовались для производства ядерного оружия.

б) Система гарантий, применяемая для этой цели, будет разработана по соглашению с Международным агентством по атомной энергии и будет изложена в приложении к договору.

4. Отказ от передачи ядерного оружия

Участники Договора соглашаются прилагать усилия с целью предотвращения создания новых национальных ядерных сил. С этой целью участники соглашаются о том, что:

а) Любой участник Договора, который производил или который в любое время производит ядерное оружие:

i) не будет передавать контроля над каким бы то ни было ядерным оружием государству, которое не производило ядерного оружия до согласованной даты;

ii) не будет оказывать содействие любому такому государству в производстве какого бы то ни было ядерного оружия.

б) Любой участник Договора, который не производил ядерного оружия до согласованной даты:

i) не будет приобретать и пытаться приобрести контроль над каким бы то ни было ядерным оружием;

ii) не будет производить и пытаться производить какое-либо ядерное оружие.

5. Испытания ядерного оружия

а) Если соглашение, запрещающее испытания ядерного оружия и предусматривающее эффективный международный контроль, вступит в силу до вступления в силу настоящего Договора, такое соглашение станет приложением к нему, и все участники Договора будут связаны обязательствами, изложенными в соглашении.

б) Однако, если такое соглашение не вступит в силу до вступления в силу данного Договора, все испытания ядерного оружия запрещаются, а процедуры эффективного международного контроля будут изложены в приложении к Договору.

6. Дополнительные мероприятия

Участники Договора соглашаются рассмотреть остающиеся неразрешенные вопросы, относящиеся к способам завершения на втором и третьем этапах сокращения и последующего уничтожения запасов ядерного оружия. В свете такого рассмотрения участники Договора согласовывают мероприятия, касающиеся запасов ядерного оружия.

D КОСМИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО

1. Запрещение вывода на орбиту оружия массового уничтожения

Участники Договора соглашаются не выводить на орбиту оружия массового уничтожения.

2. Сотрудничество в мирном использовании космического пространства

Участники Договора соглашаются поддерживать расширение международного сотрудничества в области мирного использования космического пространства в рамках Организации Объединенных Наций или посредством других соответствующих мер.

3. Уведомление и инспекция до запуска

Что касается запуска космических кораблей и снарядов, то:

а) Участники Договора, которые осуществляют запуски космических кораблей или снарядов, заранее извещают о таких запусках других участников Договора и Международную организацию по разоружению с указанием траектории полета космического корабля или снаряда. Такое уведомление должно быть заблаговременным, с тем чтобы позволить провести инспекцию космического корабля или снаряда до их запуска.

б) В соответствии с мероприятиями, которые излагаются в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению осуществляет инспекцию космических кораблей или снарядов до их запуска и обеспечивает создание и функционирование любых установок, необходимых для обнаружения необъявленных запусков.

4. Ограничение производства и соответствующей деятельности

Производство, создание запасов и испытание ступеней ракет для космических кораблей подлежат согласованным ограничениям. Указанная деятельность будет проверяться Международной организацией по разоружению в соответствии с мероприятиями, которые излагаются в приложении по вопросу о проверке.

Е. ВОЕННЫЕ РАСХОДЫ

1. Отчет о расходах

Участники Договора представляют Международной организации по разоружению в конце каждого периода каждого этапа отчет о своих военных расходах. Такие отчеты включают перечисление военных расходов по статьям.

2. Поддающееся проверке сокращение расходов

Участники Договора соглашаются изучить вопросы, связанные с поддающимся проверке сокращением военных расходов. В свете этого изучения участники Договора рассматривают соответствующие мероприятия в отношении военных расходов.

Ф. УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОЙНЫ

В целях укрепления духа доверия и уменьшения опасности возникновения войны участники Договора соглашаются о следующих мероприятиях:

1. Заблаговременное уведомление о военных передвижениях и маневрах

Упомянутые участники Договора заранее уведомляют других участников Договора и Международную организацию по разоружению о крупных военных передвижениях и маневрах. Конкретные мероприятия, касающиеся этого обязательства, включая обязательство сообщать о масштабе передвижений и маневров и передавать информацию, подлежат согласованию.

2. Наблюдательные посты

Упомянутые участники Договора разрешают создавать наблюдательные посты в согласованных пунктах, включая крупные порты, железнодорожные узлы, автострады, речные переправы и воздушные базы, с целью сообщения сведений о концентрациях и передвижениях военных сил. Число таких постов может прогрессивно увеличиваться с каждой последующей стадией первого этапа. Конкретные мероприятия в отношении таких наблюдательных постов, включая размещение постов и укомплектование их персоналом, метод получения и сообщения сведений и сроки установления постов, подлежат согласованию.

3. *Дополнительные мероприятия по наблюдению*

Участники Договора устанавливают такие дополнительные мероприятия по наблюдению, какие могут быть согласованы. Такие мероприятия могут быть расширены в согласованном порядке в течение каждой стадии первого этапа.

4. *Обмен военными миссиями*

Упомянутые участники Договора обязуются обмениваться военными миссиями между государствами или группами государств с целью улучшения связей и взаимопонимания между ними. Конкретные мероприятия в отношении таких обменов подлежат согласованию.

5. *Связь между главами правительств*

Упомянутые участники Договора соглашаются установить быструю и надежную связь глав правительств между собой и с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Конкретные мероприятия в этом плане подлежат согласованию между заинтересованными участниками и между ними и Генеральным секретарем.

6. *Международная комиссия по уменьшению опасности возникновения войны*

Участники Договора учреждают Международную комиссию по уменьшению опасности возникновения войны в качестве вспомогательного органа Международной организации по разоружению с целью изучения и вынесения рекомендаций относительно дальнейших мероприятий, которые могут быть предприняты в течение первого этапа или на последующих этапах разоружения для уменьшения опасности возникновения войны в результате случайности, просчета, нарушения связи или внезапного нападения. Конкретные мероприятия, касающиеся таких мер, которые могут быть согласованы всеми или некоторыми участниками Договора, подлежат согласованию между заинтересованными участниками.

Г. МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

1. *Учреждение Международной организации по разоружению*

Международная организация по разоружению учреждается по вступлении в силу Договора и функционирует в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с условиями Договора.

2. *Сотрудничество участников Договора*

Участники Договора соглашаются активно и в полной мере сотрудничать с Международной организацией по разоружению и оказывать Международной организации по разоружению помощь в осуществлении ее функций и в выполнении принимаемых ею решений в соответствии с положениями Договора.

3. *Функции Международной организации по разоружению в области проверки*

Международная организация по разоружению проверяет мероприятия по разоружению в соответствии со следующими принципами, которые проводятся в жизнь с помощью конкретных мероприятий, излагаемых в приложении по вопросу о проверке:

а) Проверка мероприятий, предусматривающих сокращение вооружений, производится Международной организацией по разоружению на согласованных складах; она включает в себя проверку уничтожения вооружений и, где необходимо, проверку передачи вооружений для использования в мирных целях. Проверка мероприятий, предусматривающих сокращение вооруженных сил, производится Международной организацией по разоружению либо в со-

гласованных центрах расформирования, либо в других согласованных местах.

б) Мероприятия по прекращению или ограничению производства, испытаний и другой установленной деятельности также проверяются Международной организацией по разоружению. Участники Договора объявляют о характере и размещении всех предприятий и установок по производству и испытанию и о других установленных видах деятельности. Международная организация по разоружению имеет доступ к соответствующим предприятиям, установкам и службам, где бы они ни находились на территории таких участников.

с) Гарантия того, что согласованные уровни вооружений и вооруженных сил не превышаются и что деятельность, ограниченная или запрещенная Договором, не проводится тайно, обеспечивается Международной организацией по разоружению с помощью согласованных мероприятий, предусматривающих, что масштаб инспекции на любой стадии или на любом этапе связывается с масштабом осуществляемого разоружения и со степенью опасности, которую представляют для участников Договора возможные нарушения. Это может быть достигнуто, например, с помощью системы мероприятий, для которых характерны следующие черты:

i) Все части территории тех участников Договора, к которым применяется эта форма проверки, подлежат выборочной инспекции с начала первого этапа, как предусматривается ниже.

ii) Участники Договора делят свою территорию на согласованное число соответствующих зон и в начале каждой стадии разоружения представляют Международной организации по разоружению декларацию с указанием общего уровня вооружений, вооруженных сил и установленных типов деятельности, подлежащих проверке в каждой зоне. Точное расположение вооружений и вооруженных сил в зоне не раскрывается до того, пока она не будет выбрана для инспекции.

iii) Согласованное число этих зон последовательно инспектируется Международной организацией по разоружению в течение первого этапа в соответствии с согласованными сроками проведения инспекции. Зоны, подлежащие инспекции, выбираются с помощью процедур, которые обеспечивают их выбор другими участниками Договора, а не тем участником, чья территория подлежит инспекции, или каким-либо участником, связанным с ним. После выбора каждой зоны участник Договора, чья территория подлежит инспекции, объявляет о точном расположении вооружений, вооруженных сил и других согласованных служб в выбранной зоне. В процессе проверки принимаются меры к тому, чтобы обеспечить гарантию против необъявленных передвижений объектов проверки в зону или из зоны, в зоны или из зон, подлежащих инспекции. В инспектируемой зоне используются как воздушная инспекция, так и передвижная наземная инспекция. Поскольку это касается проверяемых согласованных мероприятий, доступ в зону является свободным и беспрепятственным, и проверка осуществляется при полном сотрудничестве со стороны инспектируемого государства.

iv) По завершении инспекции зона остается открытой для дальнейшей инспекции, в то время как проверка распространяется на дополнительные зоны.

v) К концу третьего этапа, когда все мероприятия по разоружению будут завершены, инспекция распространится на все части территории участников Договора.

4. Состав Международной организации по разоружению

а) Международная организация по разоружению состоит из:

i) Генеральной конференции всех участников Договора;

ii) Контрольного совета, состоящего из представителей всех главных держав, подписавших Договор, которые являются постоянными членами, и из представителей некоторых других участников Договора на основе чередования; и

iii) Администратора, управляющего делами Международной организации по разоружению под руководством Контрольного совета и располагающего полномочиями, персоналом и финансовыми средствами, достаточными для обеспечения эффективного и беспристрастного выполнения функций Международной организации по разоружению.

b) Генеральная конференция и Контрольный совет имеют право учреждать такие вспомогательные органы, включая исследовательские группы экспертов, которые любой из этих органов может счесть необходимыми.

5. Функции Генеральной конференции

Генеральная конференция выполняет следующие функции наряду с другими, которые могут быть согласованы:

- a) избирает непостоянных членов Генерального совета;
- b) утверждает присоединение к Договору определенных государств;
- c) назначает Администратора по рекомендации Контрольного совета;
- d) утверждает соглашения между Международной организацией по разоружению и Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями;
- e) утверждает бюджет Международной организации по разоружению;
- f) запрашивает и получает доклады от Контрольного совета и принимает решения по вопросам, передаваемым ей Контрольным советом;
- g) утверждает доклады, представляемые органам Организации Объединенных Наций;
- h) предлагает вопросы для рассмотрения Контрольным советом;
- i) запрашивает консультативные заключения Международного суда по правовым вопросам, касающимся толкования или применения Договора, при условии, что это полномочие получит общее одобрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;
- j) утверждает поправки к Договору для возможной ратификации участниками Договора;
- k) рассматривает вопросы, представляющие взаимный интерес и относящиеся к Договору или разоружению в целом.

6. Функции Контрольного совета

Контрольный совет имеет следующие функции наряду с другими, которые могут быть согласованы:

- a) рекомендует назначение Администратора;
- b) утверждает правила осуществления условий Договора;
- c) устанавливает процедуры и нормы для создания и функционирования механизма проверки и осуществляет наблюдение за таким механизмом и Администратором;
- d) устанавливает процедуры предоставления участникам Договора сведений, получаемых в результате осуществления мероприятий по проверке;
- e) рассматривает доклады Администратора о ходе осуществления мероприятий по разоружению и их проверки и о создании и функционировании механизма проверки;

f) рекомендует Конференции утверждение бюджета Международной организации по разоружению;

g) запрашивает консультативные заключения Международного Суда по правовым вопросам, касающимся толкования или применения Договора, при условии, что это полномочие получит общее одобрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

h) рекомендует Конференции утверждение присоединения к Договору определенных государств;

i) рассматривает вопросы, представляющие взаимный интерес и относящиеся к Договору или к разоружению в целом.

7. *Функции Администратора*

Администратор выполняет следующие функции наряду с другими, которые могут быть согласованы:

a) руководит созданием и функционированием механизма проверки и выступает в качестве главного административного должностного лица Международной организации по разоружению;

b) предоставляет участникам Договора сведения, получаемые в результате проведения мероприятий по проверке;

c) подготавливает бюджет Международной организации по разоружению;

d) представляет доклады Контрольному совету о ходе осуществления мероприятий по разоружению и их проверки и о создании и функционировании механизма проверки.

8. *Привилегии и иммунитеты*

Привилегии и иммунитеты, которые участники Договора предоставляют Международной организации по разоружению, ее персоналу и представителям государств—членов Международной организации по разоружению, и правоспособность, которую должна иметь Международная организация по разоружению на территории каждого участника Договора, устанавливаются в приложении к Договору.

9. *Взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями*

a) Международная организация по разоружению, создаваемая в рамках Организации Объединенных Наций, проводит свою деятельность в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций. Она поддерживает тесную рабочую связь с Организацией Объединенных Наций, и Администратор Международной организации по разоружению консультируется с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по вопросам, представляющим взаимный интерес.

b) Контрольный совет Международной организации по разоружению представляет Организации Объединенных Наций годовые и прочие доклады о деятельности Международной организации по разоружению.

c) Главные органы Организации Объединенных Наций могут делать рекомендации Международной организации по разоружению, которая рассматривает их и сообщает Организации Объединенных Наций о предпринятых действиях.

ПРИМЕЧАНИЕ: вышеприведенный план не охватывает всех возможных деталей или аспектов взаимоотношений между Международной организацией по разоружению и Организацией Объединенных Наций.

Н. МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ МЕХАНИЗМОВ ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

1. Обязательства, касающиеся угрозы применить силу или применения силы

Участники Договора берут на себя обязательства воздерживаться в своих международных отношениях от любого рода угрозы силой или применения силы — включая ядерные, обычные, химические или биологические средства ведения войны — в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

2. Нормы международного поведения

а) Участники Договора соглашаются поддержать исследование вспомогательным органом Международной организации по разоружению вопросов кодификации и прогрессивного развития норм международного поведения в связи с разоружением.

б) Участники Договора воздерживаются от косвенной агрессии и подрывной деятельности. Вспомогательный орган, предусматриваемый в подпункте а, изучает также методы, призванные гарантировать государства от косвенной агрессии или подрывной деятельности.

3. Мирное урегулирование споров

а) Участники Договора пользуются всеми надлежащими методами мирного урегулирования всех споров, которые могут возникнуть между ними и любым другим государством, независимо от того, является оно или нет участником Договора, включая переговоры, расследование, посредничество, примирение, арбитраж, юридическое урегулирование, использование региональных учреждений или органов, передачу дела на рассмотрение Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций или другие мирные средства по их выбору.

б) Участники Договора соглашаются, что споры, касающиеся толкования или применения Договора, которые не были урегулированы путем переговоров или Международной организацией по разоружению, подлежат передаче любой стороной в споре Международному Суду, если заинтересованные стороны не соглашались о другой форме урегулирования.

в) Участники Договора соглашаются поддержать проводимое под эгидой Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций изучение мероприятий, которые следует осуществить, чтобы сделать более эффективными существующие средства мирного урегулирования международных споров как правового, так и политического характера и установить новые процедуры и мероприятия, где это необходимо.

4. Поддержание международного мира и безопасности

Участники Договора соглашаются поддержать мероприятия по укреплению структуры, полномочий и деятельности Организации Объединенных Наций с целью укрепления ее способности поддерживать международный мир и безопасность.

5. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Участники Договора обязуются расширять в течение первого этапа мероприятия по созданию на втором этапе вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. С этой целью участники Договора соглашаются о проведении следующих мероприятий в рамках Организации Объединенных Наций:

а) изучение опыта Организации Объединенных Наций в области дальнейшего укрепления вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

b) изучение возможностей быстрого заключения соглашений, предусматриваемых в статье 43 Устава Организации Объединенных Наций;

с) заключение соглашения о создании вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на втором этапе, включая определение их назначения, задач, состава и численности, расположения, командования и контроля, подготовки, материального обеспечения, финансирования, оснащения и вооружения.

6. Группа Организации Объединенных Наций по наблюдению за сохранением мира

Участники Договора соглашаются поддержать учреждение в рамках Организации Объединенных Наций Группы по наблюдению за сохранением мира, укомплектованной постоянными кадрами наблюдателей, которых в срочном порядке можно будет направлять для обследования любой ситуации, представляющей угрозу миру или являющейся его нарушением. Службы Группы по наблюдению за сохранением мира могут также размещаться в случае необходимости в отдельных районах земного шара.

I. ПЕРЕХОД ОТ ЭТАПА I К ЭТАПУ II

1. В течение последних трех месяцев первого этапа Контрольный совет рассматривает вопрос о выполнении перечисленных ниже условий, с тем чтобы установить в соответствии с определенными критериями факт наличия этих условий в конце первого этапа:

a) все подлежащие выполнению на первом этапе обязательства осуществлены;

b) все подготовительные меры, необходимые для осуществления второго этапа, выполнены, и

c) все государства со значительным военным потенциалом стали участниками Договора.

2. Переход от первого этапа ко второму этапу происходит в конце первого этапа или по истечении любого срока, на который был продлен первый этап, после того как в соответствии с определенными критериями будет установлено большинством в две трети голосов членов Контрольного совета, включая сюда совпадающие голоса по крайней мере Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, наличие вышеуказанных условий.

3. Если в конце первого этапа один или несколько постоянных членов Контрольного совета заявят, что вышеуказанные условия не выполнены, то согласованный срок осуществления первого этапа по требованию такого постоянного члена или членов с целью выполнения вышеуказанных условий увеличивается на один или несколько сроков, не превышающих в общей сложности трех месяцев.

4. По истечении такого срока или сроков Контрольный совет вновь рассматривает вопрос о фактическом выполнении вышеуказанных условий и проводит голосование по вопросу о переходе от первого этапа ко второму этапу в порядке, изложенном выше, в пункте 2.

ЭТАП II

Второй этап начинается по окончании перехода от первого этапа и завершается в течение трех лет начиная с этой даты. На втором этапе участники Договора обязуются:

1. продолжать выполнять все обязательства, взятые на себя на первом этапе;

2. сокращать далее вооружения и вооруженные силы, сокращенные на первом этапе, и осуществлять дополнительные мероприятия по разоружению в изложенном ниже порядке;

3. обеспечить Международной организации по разоружению возможность проверять в согласованном порядке выполнение обязательств, взятых на втором этапе, и

4. далее укреплять мероприятия по поддержанию мира путем создания вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и с помощью дополнительных мероприятий, изложенных ниже.

А. ВООРУЖЕНИЯ

1. Сокращение вооружений

a) Те участники Договора, которые на первом этапе сократили свои вооружения согласованных категорий на 30 процентов, на втором этапе сокращают далее каждый тип вооружений категорий, перечисленных в подпункте 1 b раздела А первого этапа, на 50 процентов от общего количества, существующего в конце первого этапа.

b) Те участники Договора, на которых не распространялись мероприятия по сокращению вооружений на первом этапе, представляют Международной организации по разоружению соответствующую декларацию с перечнем типов вооружений по категориям, перечисленным на первом этапе и существующим к началу второго этапа. Такие участники Договора сокращают на втором этапе общее количество таких вооружений каждого типа на 65 процентов, с тем чтобы эти участники Договора осуществили в конце второго этапа сокращение на столько же процентов в целом, на сколько оно осуществляется теми участниками Договора, которые сократили свои вооружения на 30 процентов на первом этапе.

2. Дополнительные вооружения, подлежащие сокращению

a) Участники Договора представляют Международной организации по разоружению декларацию с перечнем существующих в начале второго этапа дополнительных типов вооружений категорий, перечисленных в подпункте b, ниже, и сокращают на втором этапе общее количество каждого типа таких вооружений на 50 процентов.

b) Все типы вооружений в рамках согласованных далее категорий подлежат сокращению на втором этапе (приведенный ниже перечень категорий носит характер иллюстраций):

i) вооруженные военные самолеты, собственный вес которых составляет до 2500 кг (объявляются по типам);

ii) установленные типы невооруженных военных самолетов (объявляются по типам);

iii) управляемые и неуправляемые ракеты с радиусом действия меньше 10 км (объявляются по типам);

iv) минометы и ракетные установки калибра меньше 100 мм (объявляются по типам);

v) установленные типы небронированных транспортеров для перевозки личного состава и военных грузов (объявляются по типам);

vi) боевые корабли стандартным водоизмещением в 400 тонн или более, которые не были включены в перечень вооружений первого этапа, и боевые корабли со стандартным водоизмещением менее 400 тонн (объявляются по типам);

vii) установленные типы небоевых морских судов (объявляются по типам);

viii) установленные типы стрелкового оружия (объявляются по типам).

с) Установленные категории боеприпасов для вооружений, перечисленных в подгруппе 1 *b* раздела А первого этапа и в подпункте *b*, выше, сокращаются до уровней, соответствующих уровням вооружений, согласованных на конец второго этапа.

3. Метод сокращения

Вышеуказанные мероприятия осуществляются и проверяются Международной организацией по разоружению в порядке, соответствующем порядку, предусматриваемому в пункте 2 раздела А первого этапа.

4. Ограничение производства вооружений и соответствующей деятельности

а) Участники Договора прекращают производство вооружений установленных категорий, за исключением производства в пределах согласованных ограничений запасных частей, необходимых для содержания согласованного количества остающихся вооружений.

б) Производство боеприпасов установленных категорий сокращается до согласованных уровней, соответствующих уровню вооружений, согласованному на конец второго этапа.

с) Участники Договора прекращают создание и испытание новых типов вооружений. Испытательные запуски существующих типов ракет ограничиваются согласованной годовой квотой.

д) В соответствии с мероприятиями, которые излагаются в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет осуществление указанных выше мероприятий в объявленных пунктах и дает гарантию того, что деятельность, подпадающая под действие вышеуказанных мероприятий, не будет осуществляться в необъявленных пунктах.

5. Дополнительные мероприятия

а) В свете изучения на первом этапе средств осуществления сокращения и окончательного прекращения производства и ликвидации запасов химического и биологического оружия массового уничтожения участники Договора принимают следующие меры в отношении такого оружия:

i) Прекращение всего производства и испытания в полевых условиях химического и биологического оружия массового уничтожения.

ii) Сокращение по согласованным категориям запасов химического и биологического оружия массового уничтожения до уровней, сокращенных на 50 процентов по сравнению с уровнями, существовавшими в начале второго этапа.

iii) Демонтирование или передача для использования в мирных целях всего оборудования, используемого в производстве или при испытаниях в полевых условиях химического и биологического оружия массового уничтожения.

б) Вышеуказанные мероприятия осуществляются в согласованной последовательности и с помощью мер, излагаемых в приложении к Договору.

с) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет вышеуказанные мероприятия и дает гарантию того, что остающиеся уровни химического и биологического оружия не будут превышать согласованные уровни и что деятельность, подпадающая под вышеуказанные ограничения, не проводится в необъявленных пунктах.

В. ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ

1. Сокращение вооруженных сил

а) Те участники Договора, на которых распространились мероприятия по сокращению вооруженных сил на первом этапе, в дальнейшем сокращают уровни своих вооруженных сил на следующей основе:

i) Уровни вооруженных сил Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик сокращаются на 50 процентов от уровней, согласованных на конец первого этапа.

ii) Уровни вооруженных сил других участников Договора, на которых распространились мероприятия по сокращению уровней вооруженных сил на первом этапе, в дальнейшем сокращаются на основе согласованного процентного соотношения от уровней, согласованных на конец первого этапа, до уровней, которые в любом случае не должны превышать согласованного уровня для Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик на конец второго этапа.

б) Те участники Договора, на которых не распространялись мероприятия по сокращению вооруженных сил на первом этапе, сокращают уровни своих вооруженных сил до согласованных уровней, соответствующих тем уровням, которые должны быть достигнуты другими участниками, сократившими уровни своих вооруженных сил на первом и втором этапах. Такие согласованные уровни ни в коем случае не должны превышать согласованного уровня для Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик в конце второго этапа.

с) Согласованные уровни вооруженных сил включают весь личный состав категорий, изложенных в пункте 2 раздела В первого этапа.

2. Метод сокращения

Дальнейшее сокращение уровней вооруженных сил осуществляется и проверяется Международной организацией по разоружению в порядке, соответствующем порядку, предусмотренному в пункте 3 раздела В первого этапа.

3. Дополнительные мероприятия

Согласованные ограничения, соответствующие уровням остающихся вооруженных сил, распространяются на обязательную военную подготовку и переподготовку резервных войск государств — участников Договора.

С. ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ

1. Сокращение ядерного оружия

В свете изучения в течение первого этапа средств осуществления сокращения и окончательной ликвидации запасов ядерного оружия участники Договора обязуются сократить в нижеследующем порядке остающееся ядерное оружие и расщепляющиеся материалы для производства ядерного оружия:

а) Участники Договора представляют Международной организации по разоружению декларацию с указанием количества, типов и характера использования всех их расщепляющихся материалов.

б) Участники Договора сокращают количество и типы расщепляющихся материалов, объявленных для производства ядерного оружия, до минимальных уровней на основе согласованных процентных соотношений. Вышеуказанное сокращение осуществляется с помощью передачи таких материалов для целей, иных чем производство ядерного оружия. Цели, для которых используются такие материалы, определяются государством, которому принадлежат эти материалы, при условии, что такие материалы не будут использоваться для производства ядерного оружия.

с) Участники Договора уничтожают неядерные компоненты и сборные узлы ядерного оружия, из которого были извлечены расщепляющиеся материалы в соответствии с вышеуказанным сокращением расщепляющихся материалов для производства ядерного оружия.

д) Производство или восстановление ядерного оружия из любых остающихся расщепляющихся материалов подлежит согласованному ограничению.

е) Вышеуказанные мероприятия осуществляются в согласованной последовательности и с помощью мер, изложенных в приложении к Договору.

ф) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении к Договору по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет выполнение вышеуказанных мероприятий в объявленных пунктах и обеспечивает гарантию того, что деятельность, подпадающая под вышеуказанные ограничения, не будет проводиться в необъявленных пунктах.

2. Регистрация ядерного оружия в целях проверки

В целях облегчения проверки на третьем этапе того, чтобы никакого ядерного оружия не оставалось в распоряжении участников Договора, те участники Договора, которые располагают ядерным оружием, в течение последних шести месяцев второго этапа регистрируют и перечисляют остающиеся у них ядерное оружие и регистрируют остающиеся расщепляющиеся материалы для производства такого оружия. Такая регистрация и перечисление осуществляются совместно с Международной организацией по разоружению в соответствии с процедурами, изложенными в приложении по вопросу о проверке.

D. ВОЕННЫЕ БАЗЫ И СООРУЖЕНИЯ

1. Сокращение военных баз и сооружений

Участники Договора ликвидируют или передают по соглашению для использования в мирных целях военные базы и сооружения, где бы они ни находились.

2. Метод сокращения

а) Перечень военных баз и сооружений, подпадающих под вышеуказанные меры, а также последовательность мероприятий и механизм ликвидации или передачи для использования в мирных целях излагаются в приложении к Договору.

б) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет осуществление вышеуказанных мероприятий.

E. УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОЙНЫ

В свете изучения Международной комиссией по уменьшению опасности возникновения войны на первом этапе участники Договора обязуются провести также дополнительные мероприятия, которые окажутся желательными для укрепления доверия и уменьшения опасности возникновения войны. Участники Договора также рассматривают вопрос о расширении и улучшении мероприятий, проводимых с этой целью на первом этапе. Комиссия продолжает функционировать для того, чтобы рассматривать, какие расширенные, улучшенные или дополнительные мероприятия могут быть проведены на втором этапе и после него.

F. МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Международная организация по разоружению укрепляется таким образом, чтобы обеспечить ее способность проверять осуществление мероприятий, проведенных на втором этапе, путем расширения мер, основанных на принципах, которые изложены в пункте 3 раздела G первого этапа.

С. МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ МЕХАНИЗМОВ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

1. *Мирное урегулирование споров*

а) В свете проведенного на первом этапе изучения вопроса о мирном урегулировании споров участники Договора соглашаются о таких дополнительных шагах и мероприятиях, которые необходимы для обеспечения справедливого и мирного урегулирования как правовых, так и политических международных споров.

б) В соответствии с пунктом 1 статьи 36 Статута Международного Суда участники Договора обязуются безоговорочно признавать юрисдикцию Суда обязательной во всех международных правовых спорах.

2. *Нормы международного поведения*

а) Участники Договора продолжают оказывать содействие проведению исследований вспомогательным органом Международной организации по разоружению, созданным на первом этапе для изучения вопросов кодификации и прогрессивного развития норм международного поведения, касающихся разоружения. Участники Договора соглашаются об установлении процедур, с помощью которых нормы, рекомендованные вспомогательным органом и утвержденные Контрольным советом, доводятся до сведения всех участников Договора и вступают в силу по истечении трехмесячного срока с этого момента, если только большинство участников Договора не заявят о своем несогласии с ними, и с помощью которых участники Договора будут связаны вступившими таким образом в силу нормами, если только по истечении одного года с даты вступления норм в силу они официально не уведомят Международную организацию по разоружению о том, что они не считают себя связанными этими нормами. С помощью подобных процедур участники Договора принимают также касающиеся разоружения нормы международного поведения, которые могут оказаться необходимыми для начала третьего этапа.

б) В свете проведенного на первом этапе исследования вопроса о косвенной агрессии и подрывной деятельности участники Договора соглашаются принять меры, необходимые для того, чтобы гарантировать государства от косвенной агрессии и подрывной деятельности.

3. *Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира*

Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые должны быть созданы в результате достигнутого на первом этапе соглашения, создаются в течение первого года второго этапа и постепенно укрепляются на протяжении второго этапа.

4. *Группа Организации Объединенных Наций по наблюдению за сохранением мира*

Участники Договора заключают соглашение по вопросу о расширении деятельности Группы Организации Объединенных Наций по наблюдению за сохранением мира.

5. *Национальное законодательство государств*

Те участники Договора, которые этого еще не сделали, принимают в соответствии с их конституционной процедурой поддерживающие Договор законодательные акты, которые возложат правовые обязательства на частных лиц и организации, находящиеся под их юрисдикцией, и предусмотрят соответствующие меры наказания в случае их несоблюдения.

Н. ПЕРЕХОД ОТ ЭТАПА II К ЭТАПУ III

1. В течение последних трех месяцев второго этапа Контрольный совет рассматривает вопрос о выполнении перечисленных ниже условий, с тем что-

бы установить в соответствии с определенными критериями факт наличия этих условий в конце второго этапа:

- a) все подлежащие выполнению на втором этапе обязательства осуществлены;
- b) все подготовительные меры, необходимые для осуществления третьего этапа, выполнены, и
- c) все государства, обладающие вооруженными силами и вооружениями, стали участниками Договора.

2. Переход от второго этапа к третьему этапу происходит в конце второго этапа или по истечении любого срока, на который был продлен второй этап, и после того как в соответствии с определенными критериями будет установлено большинством в две трети голосов членов Контрольного совета, включая сюда совпадающие голоса по крайней мере Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, наличие вышеуказанных условий.

3. Если в конце второго этапа один или несколько постоянных членов Контрольного совета заявят, что вышеуказанные условия не выполнены, то согласованный срок осуществления второго этапа по требованию такого постоянного члена или членов с целью выполнения вышеуказанных условий увеличивается на один или несколько сроков, не превышающих в общей сложности трех месяцев.

4. По истечении такого срока или сроков Контрольный совет вновь рассматривает вопрос о фактическом выполнении вышеуказанных условий и проводит голосование по вопросу о переходе от второго этапа к третьему этапу в порядке, изложенном выше, в пункте 2.

ЭТАП III

Третий этап начинается по окончании перехода от второго этапа и завершается по возможности скорее в рамках согласованного срока.

На третьем этапе участники Договора обязуются:

1. продолжать выполнять все обязательства, взятые на себя на первом и втором этапах;
2. завершить процесс всеобщего и полного разоружения в изложенном ниже порядке;
3. обеспечить Международной организации по разоружению возможность проверять в согласованном порядке выполнение обязательств, взятых на третьем этапе, и продолжать проверку после завершения третьего этапа;
4. далее развлекать деятельность по поддержанию мира в ходе осуществления всеобщего и полного разоружения и после его завершения с помощью дополнительных мероприятий, изложенных ниже.

А. ВООРУЖЕНИЯ

1. Сокращение вооружений

За исключением предоставляемого в распоряжение национальных вооруженных сил согласованного количества неядерных вооружений согласованных типов, которое необходимо для поддержания внутреннего порядка и защиты личной безопасности граждан, участники Договора ликвидируют все остающееся у них в конце второго этапа вооружение.

2. Метод сокращения

а) Вышеуказанное мероприятие осуществляется в согласованной последовательности и с помощью мер, изложенных в приложении к Договору.

б) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет выполнение вышеуказанного мероприятия и дает гарантию того, что в распоряжении государств останутся вооружения согласованных уровней.

3. Ограничение производства вооружений и соответствующей деятельности

а) При условии соблюдения согласованных мероприятий по поддержанию национальных вооруженных сил, необходимых для поддержания внутреннего порядка и защиты личной безопасности граждан, и при условии выполнения согласованных мероприятий в области содержания вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира участники Договора прекращают все научные исследования и совершенствование, производство и испытания вооружений и обеспечивают ликвидацию или передачу для мирного использования всего прочего оборудования для указанных целей.

б) Вышеизложенные меры осуществляются в согласованной последовательности и с помощью мероприятий, изложенных в приложении к Договору.

в) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет вышеуказанные мероприятия в объявленных пунктах и дает гарантию того, что деятельность, подпадающая под вышеуказанные мероприятия, не будет проводиться в необъявленных пунктах.

В. ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ

1. Сокращение вооруженных сил

Для того чтобы по завершении третьего этапа участники Договора располагали лишь такими вооруженными силами и военными учреждениями, которые необходимы для содержания согласованных контингентов вооруженных сил по поддержанию внутреннего порядка и защите личной безопасности граждан, и могли предоставлять согласованные людские контингенты для вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, они завершают сокращение уровней своих вооруженных сил, упраздняют системы резервных войск, обеспечивают ликвидацию военных учреждений, входящих в их национальную военную систему и поддерживающих ее, и прекращают использование гражданского персонала, занятого в вышеуказанной системе.

2. Метод сокращения

а) Вышеуказанные мероприятия осуществляются в согласованной последовательности и с помощью мер, изложенных в приложении к Договору.

б) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет выполнение вышеупомянутых мероприятий и обеспечивает гарантию того, что впоследствии будут сохраняться или создаваться только такие вооруженные силы или военные учреждения, которые необходимы для содержания согласованных вооруженных сил, требующихся для поддержания внутреннего порядка и защиты личной безопасности граждан и для предоставления согласованных людских контингентов для вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

3. Другие ограничения

Участники Договора упраздняют всякую воинскую повинность и принимают на себя обязательство отменить все законы о национальных военных учреждениях или военных службах, несовместимые с вышеупомянутыми мероприятиями.

С. ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ

1. Сокращение ядерного оружия

В свете шагов, предпринимаемых на первом и втором этапах в целях прекращения производства расщепляющихся материалов, предназначенных для создания ядерного оружия, и в целях сокращения запасов ядерного оружия участники Договора уничтожают все ядерное оружие, остающееся в их распоряжении, обеспечивают ликвидацию либо передачу для использования в мирных целях всех предприятий по производству такого оружия и передают все остающиеся в их распоряжении материалы для его производства для достижения целей иных, чем использование этих материалов для производства такого оружия.

2. Метод сокращения

а) Вышеуказанные мероприятия осуществляются в согласованной последовательности и с помощью мер, изложенных в приложении к Договору.

б) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет выполнение вышеупомянутых мероприятий и дает гарантию того, что в распоряжении участников Договора не останется никакого ядерного оружия или материалов для производства такого оружия и что никакого оружия или материалов такого рода не будет производиться на необъявленных предприятиях.

Д. ВОЕННЫЕ БАЗЫ И СООРУЖЕНИЯ

1. Сокращение военных баз и сооружений

Участники Договора ликвидируют либо передают для использования в мирных целях военные базы и сооружения, все еще остающиеся в их распоряжении, где бы они ни находились, в согласованной последовательности, исключая такие согласованные базы или сооружения на территории участников Договора, которые предназначаются для согласованных вооруженных сил, необходимых для поддержания внутреннего порядка и защиты личной безопасности граждан.

2. Метод сокращения

а) Перечень военных баз и сооружений, подпадающих под вышеуказанные меры, а также последовательность мероприятий и механизм ликвидации их или передачи для использования в мирных целях на третьем этапе излагаются в приложении к Договору.

б) В соответствии с мероприятиями, изложенными в приложении по вопросу о проверке, Международная организация по разоружению проверяет осуществление вышеуказанных мероприятий в объявленных пунктах и дает гарантию того, что не будет существовать каких-либо необъявленных военных баз и сооружений.

Е. ИССЛЕДОВАНИЯ И УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ, ИМЕЮЩИЕ ВОЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ

1. Необходимость предоставления сведений

Участники Договора обязуются выполнять по завершении третьего этапа следующие мероприятия в отношении исследований и усовершенствований, имеющих военное значение:

а) Участники Договора сообщают Международной организации по разоружению о любых важных научных открытиях и любых технических изобретениях, имеющих потенциальное военное значение.

б) Контрольный совет создает такие исследовательские группы экспертов, которые могут потребоваться для изучения потенциального военного

значения таких открытий и изобретений и в случае необходимости для представления рекомендаций о соответствующих мерах контроля над ними. В свете такого исследования экспертов участники Договора осуществляют в случае необходимости согласованные мероприятия, обеспечивающие проверку со стороны Международной организации по разоружению того, что такие открытия и изобретения не используются для военных целей. Такие мероприятия излагаются в приложении к Договору.

с) Участники Договора соглашаются на проведение соответствующих мероприятий по защите прав собственности на все открытия и изобретения, сообщенные Международной организации по разоружению в соответствии с подпунктом а, выше.

2. Международное сотрудничество

Участники Договора соглашаются осуществлять полное международное сотрудничество во всех областях научных исследований и усовершенствований и производить свободный обмен научной и технической информацией, а также свободный обмен мнениями между научным и техническим персоналом.

Г. УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОЙНЫ

1. Усовершенствованные меры

В свете изучения Международной комиссией по уменьшению опасности возникновения войны на втором этапе участники Договора берут на себя обязательства, связанные с такими расширениями и усовершенствованиями существующих мероприятий и с такими дополнительными мероприятиями, которые окажутся желательными для укрепления доверия и уменьшения опасности возникновения войны. Комиссия продолжает функционировать для того, чтобы рассматривать, какие расширенные, улучшенные или дополнительные мероприятия могут быть проведены на третьем этапе и после него.

2. Осуществление мероприятий, касающихся остающихся вооруженных сил

Участники Договора применяют в отношении национальных вооруженных сил, необходимых для поддержания внутреннего порядка и защиты личной безопасности граждан, те подлежащие применению меры по уменьшению опасности возникновения войны, которые применялись к национальным вооруженным силам на первом и втором этапах.

Г. МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Международная организация по разоружению укрепляется таким образом, чтобы обеспечить ее способность 1) проверять осуществляемые мероприятия на третьем этапе путем расширения мер, основанных на принципах, которые изложены в пункте 3 раздела G первого этапа, с тем чтобы распространить инспекцию на все части территории участников Договора к концу третьего этапа, когда будут завершены все мероприятия по разоружению, и 2) гарантировать постоянную проверку разоружения по завершении третьего этапа.

И. МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ МЕХАНИЗМОВ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

1. Мирное развитие и мирное урегулирование споров

Участники Договора обязуются предпринять такие дополнительные шаги и осуществить такие мероприятия, которые окажутся необходимыми для создания основ мирного развития в разоруженном мире и дальнейшего справедливого и мирного урегулирования всех международных споров как юридического, так и политического характера.

2. *Нормы международного поведения*

Участники Договора продолжают кодификацию и прогрессивное развитие относящихся к разоружению норм международного поведения в порядке, предусмотренном на втором этапе, и с помощью любых других согласованных процедур.

3. *Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира*

Участники Договора постепенно укрепляют созданные на втором этапе вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, до тех пор пока они не будут иметь достаточно войск и вооружений для того, чтобы ни одно государство не могло бросить им вызов.

I. ЗАВЕРШЕНИЕ ЭТАПА III

1. По истечении срока, предусмотренного для осуществления третьего этапа, Контрольный совет изучает положение с целью установления факта выполнения всех обязательств, подлежащих выполнению на третьем этапе.

2. Этот факт устанавливается большинством в две трети голосов членов Контрольного совета, включая сюда совпадающие голоса по крайней мере Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик. В случае вынесения положительного определения третий этап считается завершенным.

3. В случае, если один или несколько постоянных членов Контрольного совета заявят, что эти обязательства не выполнены, то согласованный срок осуществления третьего этапа по требованию такого постоянного члена или членов, с целью выполнения любых невыполненных обязательств, увеличивается на один или несколько сроков, не превышающих в общей сложности трех месяцев. По истечении такого срока или сроков Контрольный совет вновь рассматривает вопрос о том, были ли эти обязательства выполнены, и проводит по этому пункту голосование в порядке, изложенном выше, в пункте 2.

4. По завершении третьего этапа обязательства, взятые на первом, втором и третьем этапах, остаются в силе.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ КО ВСЕМ ЭТАПАМ

1. *Внесение в Договор последующих изменений и поправок*

Участники Договора соглашались о конкретной процедуре рассмотрения изменений или поправок к Договору, которые какой-либо участник сочтет желательным внести в свете опыта, полученного в первоначальный период действия Договора. Эта процедура будет предусматривать созыв конференции для пересмотра Договора по истечении определенного периода времени.

2. *Временное соглашение*

Участники Договора обязуются осуществить такие конкретные мероприятия, включая создание Подготовительной комиссии, которые окажутся необходимыми в период между подписанием Договора и вступлением его в силу, для того чтобы обеспечить начало осуществления первого этапа немедленно по вступлении Договора в силу и для того чтобы создать временный орган для обмена мнениями и информацией по вопросам, относящимся к Договору и к достижению постоянного всеобщего и полного разоружения в условиях мира во всем мире.

3. *Участники Договора, ратификация, присоединение к Договору и вступление Договора в силу*

а) Договор открыт для подписания, ратификации и присоединения для

всех членов Организации Объединенных Наций или ее специализированных учреждений.

b) Всякое другое государство, которое пожелает стать участником Договора, может присоединиться к Договору с одобрения Конференции по рекомендации Контрольного совета.

c) Договор вступает в силу после его ратификации... государствами, включая Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и согласованное число следующих государств

d) Для обеспечения достижения основной цели — постоянного всеобщего и полного разоружения в условиях мира во всем мире Договор предусматривает, что присоединение определенных государств со значительным военным потенциалом необходимо для постоянной эффективности Договора или для вступления в силу конкретных мероприятий или этапов.

e) Участники Договора обязуются приложить все свои усилия к тому, чтобы побудить другие государства или власти присоединиться к Договору.

f) Договор подлежит ратификации или одобрению в соответствии с конституционной процедурой.

g) Будет согласована кандидатура правительства-депозитария, которое будет нести все обязанности, обычные для правительства-депозитария. Альтернативно депозитарием является Организация Объединенных Наций.

4. Финансы

a) Финансирование расходов Международной организации по разоружению производится за счет средств участников Договора в соответствии с бюджетом, утверждаемым Генеральной конференцией, и в соответствии с утверждаемой Генеральной конференцией шкалой взносов.

b) Генеральная конференция уполномочена делать займы от имени Международной организации по разоружению.

5. Аутентичные тексты

Текст Договора составляется на английском, французском, русском, китайском и испанском языках, являющихся равно аутентичными.

Соединенные Штаты: проекты статей V и VI—XII Договора о всеобщем и полном разоружении в условиях мира во всем мире *

Статья V

1. Сокращение вооружений

a) Каждый из следующих участников: соглашается сократить свои вооружения на первом этапе в соответствии с положениями настоящей статьи.

* Представлены в Комитете восемнадцати государств по разоружению 10 декабря 1962 года и 14 августа 1963 года в Женеве. Представлены были только эти восемь проектов статей. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь—декабрь 1963 года*, документ DC/207, приложение I, раздел E (ENDC/69) и документ DC/208, приложение I, раздел I (ENDC/109).

б) Каждый участник, перечисленный в подпункте а настоящей статьи, за исключениями, предусмотренными в приложении к первому этапу «Сокращение вооружений», сокращает общее количество всех типов своих вооружений, перечисленных в указанном приложении, не меньше чем на 30 процентов от общего количества таких вооружений, имевшихся в начале первого этапа.

с) Каждый участник, перечисленный в подпункте а настоящей статьи, соглашается не сохранять в конце первого этапа никаких типов вооружений, перечисленных в указанном приложении к первому этапу «Сокращение вооружений», свыше общего количества таких вооружений, имевшихся в начале первого этапа, за вычетом того количества таких вооружений, которое данный участник должен, согласно настоящей статье, сократить на первом этапе.

2. Метод сокращения

а) Каждый участник настоящего Договора представляет Международной организации по разоружению в пределах дней после начала первого этапа декларацию, содержащую перечень общего количества своих вооружений всех типов, имевшихся в начале первого этапа и перечисленных в приложении к первому этапу «Сокращение вооружений». Образец такой декларации в соответствии с требованиями содержится в указанном приложении.

б) Сокращение вооружений в соответствии с настоящей статьей осуществляется тремя последовательными стадиями, каждая из которых продолжается один год. Каждый участник, перечисленный в пункте 1 настоящей статьи, сокращает:

i) к концу первой стадии общее количество своих вооружений всех типов не меньше чем на одну треть от общего количества таких вооружений, которое такой участник должен сократить на первом этапе, и

ii) к концу второй стадии общее количество своих вооружений всех типов не меньше чем на две трети от общего количества таких вооружений, которое такой участник должен сократить на первом этапе.

К концу третьей стадии каждый участник, перечисленный в пункте 1 настоящей статьи, завершает сокращение того количества вооружений, которое требуется осуществить на первом этапе.

с) Каждая стадия разбивается на две последовательные части, каждая из которых продолжается шесть месяцев. В течение первой части каждой стадии каждый участник, перечисленный в пункте 1 настоящей статьи, помещает вооружения, которые требуется сократить в течение этой стадии, на склады, находящиеся в ведении Международной организации по разоружению. В течение второй части каждой стадии помещенное на склады вооружение уничтожается или передается для использования в мирных целях под наблюдением Международной организации по разоружению.

д) Число, расположение, создание и обслуживание складов, а также уничтожение или передача вооружений для использования в мирных целях будут соответствовать положениям приложения к первому этапу «Сокращение вооружений» и правилам, принятым Контрольным советом Международной организации по разоружению согласно статье

3. Ограничения производства и испытаний вооружений

а) Каждый участник настоящего Договора ограничивает свое производство вооружений тех типов, которые перечислены в приложении к первому этапу «Сокращение вооружений», в соответствии со шкалой уровня разрешенного производства, содержащейся в указанном приложении. Что касается каждой единицы вооружения, произведенной в течение первого этапа, то имеющаяся на вооружении единица того же самого типа, что произведенная,

помещается на склад, находящийся в ведении Международной организации по разоружению, и уничтожается в соответствии с пунктом 2 с настоящей статьи наряду с вооружением, подлежащим сокращению при отсутствии производства, с тем чтобы можно было осуществить сокращение, требуемое на первом этапе, и чтобы ни один из участников не мог после начала первого этапа увеличить общее количество своих вооружений любого типа, перечисленного в приложении к первому этапу «Сокращение вооружений».

b) Каждый участник настоящего Договора ограничивает после начала первого этапа производство запасных частей и узлов, которые используются в любых типах вооружений, перечисленных в приложении к первому этапу «Сокращение вооружений», в соответствии с положениями указанного приложения.

c) Ни один из участников не расширяет после начала первого этапа своих производственных мощностей для выпуска любого типа вооружений, перечисленного в приложении к первому этапу «Сокращение вооружений», а также не строит и не создает производственных мощностей для выпуска любого типа вооружений, которых он не производил до начала первого этапа.

d) Ни один из участников не проводит после начала первого этапа испытаний и не производит никаких типов вооружений, которые он не испытывал и не производил до начала первого этапа.

e) Каждый участник настоящего Договора ограничивает после начала первого этапа испытания испытательные запуски ракет в соответствии со схемой, содержащейся в приложении к первому этапу «Сокращение вооружений».

4. Проверка

Обязательства, изложенные в настоящей статье, проверяются Международной организацией по разоружению в соответствии с положениями настоящего Договора и приложением по вопросу о проверке.

Статья VI

Производство и использование расщепляющихся материалов для ядерного оружия

1. Каждый участник настоящего Договора:

a) прекращает, запрещает и не допускает с помощью средств, находящихся под его юрисдикцией и контролем, производство расщепляющихся материалов для использования в ядерном оружии;

b) прекращает, запрещает и не допускает использование в ядерном оружии всех расщепляющихся материалов, изготовленных после начала первого этапа, и

c) воздерживается от инспирирования, поощрения, оказания каким-либо путем содействия или участия в изготовлении в любом месте расщепляющихся материалов для производства ядерного оружия.

2. Каждый участник с помощью средств, находящихся под его юрисдикцией или контролем, ограничивает производство расщепляющихся материалов для целей иных, чем производство ядерного оружия, в соответствии со шкалой уровней разрешенного производства, содержащейся в приложении к первому этапу «Ядерное разоружение».

3. Каждый участник представляет Международной организации по разоружению декларацию в течение дней после начала первого этапа и затем каждые, в которых будут указаны *a)* наименование, размещение и производственная мощность каждого предприятия, находящегося под его юрисдикцией или контролем, способного производить или перерабатывать расщепляющиеся материалы, и *b)* количества и типы расщепляющихся материалов, изготавливаемых каждым таким предприятием. Форма таких де-

клараций должна соответствовать требованиям, содержащимся в приложении к первому этапу «Ядерное разоружение».

Статья VII

Передача расщепляющихся материалов для целей иных, чем производство ядерного оружия

1. Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик соглашаются, что каждый из них в течение первого этапа передает на склады, как это указано в пункте 2 настоящей статьи, установленное количество U-235, пригодного для производства оружия, из своих запасов U-235, имевшихся в наличии к началу первого этапа, с тем чтобы передать это количество U-235 для целей иных, чем производство ядерного оружия. Соединенные Штаты Америки передают не менее . . . кг и Союз Советских Социалистических Республик передает не менее . . . кг такого U-235, пригодного для производства оружия. Для целей настоящей статьи «U-235, пригодный для производства оружия», означает U-235, содержащийся в металле, не менее 90 процентов веса которого составляет U-235.

2. Передачи во исполнение настоящей статьи будут иметь место на складах под надзором Международной организации по разоружению. Сроки передач, помещение, создание и обслуживание складов, а также меры безопасности, которые необходимо соблюдать при осуществлении таких передач при изъятии переданных материалов из складов, а также при транспортировке, обращении и при использовании таких материалов после их изъятия, будут такими, как это предусмотрено в приложении к первому этапу «Ядерное разоружение» и в правилах, принятых Контрольным советом Международной организации по разоружению в соответствии со статьей

3. Участник Договора, владеющий каким-либо количеством переданного материала до осуществления передачи, продолжает владеть им после передачи в соответствии с ограничениями, содержащимися в настоящей статье, и может изымать такой материал для целей иных, чем производство ядерного оружия, при условии, что до того, как будет произведено такое изъятие, участник Договора сообщит Международной организации по разоружению о цели этого изъятия, количестве материала, необходимого для этой цели, а также о времени и месте использования данного материала.

Статья VIII

Передача расщепляющихся материалов для мирного использования ядерной энергии

1. Ни один участник настоящего Договора не будет передавать или разрешать любым лицам или организациям, находящимся под его юрисдикцией или контролем, передавать любому другому государству или любым лицам и организациям, находящимся под юрисдикцией или контролем такого другого государства, расщепляющиеся материалы для производства ядерного оружия.

2. Любая передача расщепляющихся материалов, которую данная статья не запрещает, а также транспортировка, обращение и использование этого материала после такой передачи должны осуществляться с соблюдением мер безопасности, предусмотренных в приложении к первому этапу «Ядерное разоружение» и в правилах, принятых Контрольным советом Международной организации по разоружению в соответствии со статьей

Статья IX

Отказ от передачи ядерного оружия

Участники Договора соглашаются прилагать усилия с целью предотвращения создания новых национальных ядерных сил. С этой целью участники соглашаются в том, что:

1. Любой участник Договора, который производил или который в любое время производит ядерное оружие, не будет ранее [согласованной даты]:

a) передавать контроль над любым ядерным оружием государству, которое не производило ядерного оружия ранее [согласованной даты];

b) оказывать содействия любому такому государству в деле производства любого ядерного оружия.

2. Любой участник Договора, который не производил ядерного оружия ранее [согласованной даты], не будет:

a) приобретать или пытаться приобрести контроль над любым ядерным оружием;

b) производить или пытаться производить любое ядерное оружие.

Статья X

Испытания ядерного оружия

Участники настоящего Договора соглашаются быть связанными положениями «Договора о запрещении ядерных испытаний во всех средах», который содержится в приложении к первому этапу «Ядерное разоружение».

Статья XI

Подготовка к этапам II и III

Участники Договора соглашаются изучить нерешенные вопросы, касающиеся средств осуществления в ходе второго и третьего этапов сокращения и уничтожения в конечном счете запасов ядерного оружия, и в свете этого изучения они придут к соглашению в отношении мер, необходимых для осуществления такого сокращения и уничтожения.

Статья XII

Проверка

Обязательства, содержащиеся в этой части настоящего Договора, подлежат проверке Международной организацией по разоружению в соответствии с положениями настоящего Договора, приложением к первому этапу «Ядерное разоружение» и приложением к разделу «Проверка».

5. Программа обеспечения мира и международного сотрудничества (глава VII), принятая на второй Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Каир, 5-10 октября 1964 года.

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ, ЗАПРЕЩЕНИЕ ВСЕХ
ВИДОВ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, СОЗДАНИЕ
БЕЗЪЯДЕРНЫХ ЗОН, ПРЕКРАЩЕНИЕ РАСПРОСТРАНЕНИЯ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕГО ЯДЕРНОГО
ОРУЖИЯ

Конференция отмечает первостепенное значение разоружения как одной из основных проблем современного мира и отмечает необходимость достижения незамедлительных и практических решений, которые освободят человечество от угрозы войны и чувства опасности.

Конференция с озабоченностью отмечает, что продолжающаяся гонка вооружений и огромный рост производства оружия массового уничтожения и его накопления угрожают всему миру вооруженным конфликтом и уничтожением. Конференция призывает великие державы принять новые и безотлагательные шаги к достижению всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем.

Конференция выражает сожаление в связи с тем, что, несмотря на усилия членов Комитета 18 государств по разоружению и, в частности, усилия неприсоединившихся стран, результаты не являются удовлетворительными. Она призывает великие державы в сотрудничестве с другими членами этого Комитета возобновить свои усилия в целях скорейшего заключения соглашения о всеобщем и полном разоружении.

Конференция призывает все государства присоединиться к Московскому договору о частичном запрещении испытаний ядерного оружия и соблюдать его положения в интересах мира и благосостояния человечества.

* Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Восемнадцатая сессия (A/5363).

Конференция призывает к расширению сферы действия Московского договора, с тем чтобы включить в него подземные испытания, и к прекращению таких испытаний до расширения сферы деятельности соглашения.

Конференция призывает к скорейшему заключению соглашений относительно различных частичных и сопутствующих мер по разоружению, предложенных членами Комитета 18 государств по разоружению.

Конференция призывает великие державы взять на себя ведущую роль в осуществлении решающих и неотложных мер, которые могли бы привести к существенным сокращениям в их военных бюджетах.

Конференция предлагает великим державам воздерживаться от всякой политики, способствующей распространению ядерного и аналогичного оружия среди тех государств, которые в настоящее время его не имеют. Она подчеркивает величайшую угрозу распространения ядерного оружия и призывает все государства, особенно те, которые обладают ядерным оружием, заключить соглашения о нераспространении и согласиться с мерами, предусматривающими постепенную ликвидацию существующих запасов ядерного оружия.

В качестве части этих усилий главы государств правительств заявляют о своей готовности не производить, не приобретать и не испытывать никакого ядерного оружия и призывают все страны, включая те, которые не подписали Московский договор, взять на себя аналогичное обязательство и принять необходимые шаги к недопущению использования своей территории, портов и аэродромов ядерными державами для развертывания или размещения ядерного оружия. Это обязательство должно стать предметом договора, который должен быть заключен на международной конференции, созванной под эгидой Организации Объединенных Наций, и открыт для присоединения всех государств. Конференция далее призывает все ядерные державы соблюдать дух настоящей Декларации.

Конференция приветствует соглашение великих держав не запускать в космическое пространство ядерное оружие или другое оружие массового уничтожения и выражает свое убеждение в том, что необходимо заключить международный договор, запрещающий использование

космического пространства в военных целях. Конференция призывает к полному международному сотрудничеству в использовании космического пространства в мирных целях.

Конференция предлагает тем государствам, которые достигли успехов в исследовании космического пространства, обмениваться и распространять информацию, касающуюся исследований, которые они проводят в этой области, с тем чтобы научный прогресс в использовании космического пространства в мирных целях стал общим достоянием для всех. Конференция выражает мнение, что с этой целью в надлежщее время должна быть созвана международная конференция.

Конференция считает, что Декларация африканских государств о создании безъядерной зоны в Африке, стремление латиноамериканских государств сделать свой континент безъядерной зоной и различные предложения, касающиеся создания безъядерных зон в Европе и Азии, являются шагами в правильном направлении, поскольку они способствуют укреплению международного мира и безопасности и смягчению международной напряженности.

Конференция рекомендует создать безъядерные зоны, охватывающие эти и другие районы и океаны мира, в частности те, которые до настоящего времени были свободны от ядерного оружия, в соответствии с пожеланиями, выраженными соответствующими государствами и народами.

Конференция предлагает также ядерным державам уважать эти безъядерные зоны.

Конференция убеждена, что созыв всемирной конференции по разоружению под эгидой Организации Объединенных Наций, на которую будут приглашены все страны, явится мощной поддержкой усилий, предпринимаемых с целью привести в движение процесс разоружения и обеспечения дальнейшего и постоянного развития этого процесса.

Конференция призывает участвующие государства принять на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций все необходимые шаги для созыва такой конференции и любой

другой специальной конференции в целях заключения специальных соглашений о конкретных мерах по разоружению.

Конференция призывает все государства присоединиться к совместному развитию использования атомной энергии в мирных целях на благо всего человечества и, в частности, изучить вопрос об использовании атомной энергии и другие технические аспекты, в которых международное сотрудничество может быть достигнуто наиболее эффективным образом посредством свободного потока такой научной информации.

6. Рабочий документ, содержащий некоторые вступительные замечания о мерах по всеобъемлющей программе разоружения, представленный Нидерландами, 24 февраля 1970 года (ССД, 276).

1. В резолюции 1722 (XVI) от 20 декабря 1961 года, в которой Генеральная Ассамблея одобрила достигнутое соглашение о составе Комитета 18 государств по разоружению, было рекомендовано, чтобы новый Комитет по разоружению предпринял переговоры с целью достижения, на основе совместного заявления о согласованных принципах, соглашения о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем. Комитет должен в своей работе учитывать, в том числе, пункт 8 вышеупомянутых принципов.
2. Пункт 8 согласованных принципов обуславливает, что усилия должны продолжаться без перерыва, пока не будет достигнуто соглашение о полной программе всеобщего и полного разоружения. Далее, должны быть предприняты усилия для обеспечения скорейшего соглашения относительно мер по разоружению и их осуществлению без ущерба для прогресса в отношении соглашения о полной программе и таким образом, чтобы эти меры содействовали этой программе и вошли в нее в качестве составной части.
3. С того времени прогресс был достигнут прежде всего в области сопутствующих мероприятий. Но по хорошо известным причинам надежда на то, что главной задачей Комитет будет заниматься без перерыва и "совершенно безотлагательно" (резолюция 1722 (XVI)), осталась неосуществленной.

За время своего существования Комитет "постепенно сосредоточил больше своих усилий на частичных и создающих доверие или сопутствующих мероприятиях по разоружению, как они обычно называются, чем на всеобщем и полном разоружении" *). Такая тенденция заметна во временной повестке дня работы Комитета, принятой в августе 1968 года. В своем докладе XXIV сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Комитет также признает "взаимосвязь различных мер, как уже принятых, так и тех, которые в настоящее время рассматриваются в Комитете, с тем чтобы достичь конечной цели - всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем".

*) "ООН и разоружение, 1945-1965 гг.", глава 6, стр. 115 (англ. текст).

4. Главным образом в результате инициативы со стороны делегации Румынии (ENDC/PV.400) и инициативы со стороны Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций XXIV сессия Генеральной Ассамблеи объявила семидесятые годы Десятилетием разоружения. В предстоящие годы главными целями всего человечества будут разоружение и социальное и экономическое развитие.

5. В соответствующей резолюции Генеральная Ассамблея одобряет мнение, что конечной целью является всеобщее и полное разоружение. С этой целью Генеральная Ассамблея просит данный Комитет:

1. продолжать интенсивные переговоры с целью достижения на более широкой основе договоренности относительно сопутствующих мер;
2. разрабатывать всеобъемлющую программу, охватывающую все аспекты проблемы прекращения гонки вооружений и всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, которая послужила бы Комитету руководством при определении хода его дальнейшей работы и его переговоров.

6. В своем последнем докладе Генеральной Ассамблее Комитет выразил свое убеждение в необходимости и впредь уделять первостепенное внимание в своей работе дальнейшим эффективным мерам, касающимся прекращения гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерного разоружения, должным образом учитывая при этом вопрос поддержания соотношения между различными мерами по предотвращению, ограничению вооружения и разоружению. Что касается первой категории мер, то в некоторой степени был достигнут успех.

7. Что касается второй категории мер, то наиболее обнадеживающим событием во время прошлой сессии Комитета было объявление в Москве и Вашингтоне о том, что вскоре будут начаты обсуждения по вопросу ограничения систем доставки наступательного стратегического ядерного оружия и систем обороны против баллистических ракет.

Делегация Нидерландов полностью разделяет мнение о том, что переговоры об ограничении стратегических вооружений, которым было положено многообещающее начало, являются чрезвычайно важными. Они могут создать новое и более рациональное соотношение в стратегическом равновесии двух сверхдержав. Успешный исход этих переговоров несомненно облегчил бы заключение соглашений о дальнейших мерах в области ограничения вооружений и, в конечном счете, разоружения.

8. Однако это не должно подразумевать, что тем временем не нужно прилагать никаких усилий к достижению новых соглашений по таким другим мерам. Хотя понятно, что существует тесная связь и взаимозависимость между переговорами об ограничении стратегических вооружений и всеобъемлющим запрещением испытаний, делегация Нидерландов тем не менее придерживается мнения, что в этой связи следует продолжать уделять первостепенное внимание заблаговременной подготовительной работе по установлению тесного международного сотрудничества в сейсмологической области. Методы сейсмологического обнаружения и идентификации, не нанося ущерба окончательной разработке системы проверки в договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний, будут в любом случае являться основным элементом такой системы. Поэтому делегация Нидерландов придает большое значение выполнению резолюции Генеральной Ассамблеи о всемирном обмене сейсмологическими данными и последующим мерам.

Делегация Нидерландов продолжает придерживаться мнения, что вопрос о прекращении производства расщепляющихся материалов для военных целей должен быть изучен Комитетом более внимательно (CCD/PV.432).

9. Делегация Нидерландов разделяет мнение делегации Италии, выраженное в документах ENDC/245 и ENDC/263, о том, что в ожидании окончательных результатов двусторонних переговоров о вертикальном нераспространении ядерного оружия должны быть предприняты новые и непрерывные усилия по предотвращению горизонтального распространения ядерного оружия. Во время этой сессии Комитета можно было бы открыть занавес для десятилетия разоружения посредством достижения соглашения по окончательному тексту договора о запрещении размещения ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения на дне морей и океанов и в его недрах.

10. Меры по невооружению и ограничению вооружений, несомненно, содействуют созданию климата взаимного доверия, что может проложить путь к достижению окончательной цели — всеобщего и полного разоружения. Но такие меры, помимо того, что они помогают "созданию доверия", конечно, имеют также и собственное, присущее им преимущество. Они не должны ограничиваться ядерной областью.

Данный Комитет, конечно, посвятит много времени заключению новых соглашений относительно химических и биологических средств ведения войны.

В рамках Десятилетия разоружения следует также прилагать усилия к сокращению и ликвидации гонки обычных вооружений. В этом отношении следует уделять внимание возрастающему наращиванию арсеналов и международной торговле обычными вооружениями. В Ежегоднике мировых вооружений и разоружения, составленном Международным научно-исследовательским институтом проблем мира и конфликтов (СИПРИ), дается угрожающая картина связанных с этим опасностей.

11. Наконец, что касается третьей категории мер, упомянутой в пункте 6, представляется, что конкретные переговоры по реальным мероприятиям разоружения могут плодотворно начаться только, когда подготовительный этап проведения частичных мер и создания доверия окажется достаточно успешным.

Однако это не исключает того, что во время подготовительного этапа будет уделяться внимание проблемам всеобщего и полного разоружения. В этом отношении совместное заявление о согласованных принципах все еще служит своему назначению, будучи руководством для процесса разоружения в целом. Тем не менее, как это предложено делегацией Италии в документе ENDC/245, можно было бы рассмотреть вопрос о том, нельзя ли было бы соответствующим образом дополнить это заявление. По мнению делегации Нидерландов, это следовало бы предпочтительнее сделать скорее в форме дополнительной формулировки, чем в форме повторения этих принципов, чтобы тем самым оставить в целости постоянное значение совместной декларации 1961 года.

12. Осуществление всеобъемлющей программы в области контроля над вооружениями и разоружения тесно связано с дальнейшим развитием и прогрессом в общем политическом положении в мире. Тремя краеугольными камнями являются: разоружение, международная безопасность и мир.

Во время нашей последней сессии несколько делегаций упомянуло о резолюции 2454 (XXIII Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой данный Комитет просит приложить новые усилия, чтобы добиться прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения. Делегация Нидерландов придерживается мнения, что во время предварительного этапа можно было бы провести исследования по вопросу всеобщего и полного разоружения. Делегация Индии (ENDC/PV.404) призвала Соединенные Штаты Америки и СССР представить пересмотренные варианты их проектов договора о всеобщем и полном разоружении. Делегация Польши (ENDC/PV.406) внесла более конкретное предложение о том, чтобы два сопредседателя подготовили новый проект для первого этапа разоружения. Комитет мог бы также рассмотреть альтернативный подход, а именно начать с изучения характеристик и требований конечного этапа процесса всеобщего и полного разоружения. На основе такого исследования можно было бы попытаться впоследствии определить путь, следуя которым можно было бы достичь конечного этапа. Подобный метод был предложен делегацией Швеции еще в 1964 году (ENDC/PV.202). Возможно, он может дать преимущество для лучшего понимания политических требований и структурных потребностей разоружающегося мира.

13. Рассмотрение всеобъемлющей программы неизбежно поднимает вопросы о порядке очередности и крайних сроках. В этой связи следует упомянуть о предложении Швеции (ENDC/PV.397) "о сбалансированном комплексе вопросов" и о предложении Индии "о выборочном подходе" (ENDC/PV.404).

Конечно, представляется естественным, когда имеется целый круг вопросов, устанавливать какой-то порядок очередности. Однако, по мнению делегации Нидерландов, такой список вопросов может только иметь весьма предварительный характер. Он должен быть гибким и может подвергаться изменениям, как это показало прошлое, в той мере, в какой этого требует политическая действительность текущего момента. Не следует упускать из виду того, что "частичные меры", которые были приняты или которые обсуждаются в настоящее время, фактически являются элементами различных этапов предложений о всеобщем и полном разоружении.

Сам характер переговоров по контролю над вооружениями и разоружению плохо подходит для установления каких-либо имеющих значение расписаний в связи с "Десятилетием разоружения". Следует посмотреть, каков будет чистый результат в конце десятилетнего периода. Никакое давление, ни самые лучшие усилия Комитета по выполнению определенных "заданных" сроков не могут изменить этого факта. Вряд ли точное расписание и установленные сроки времени смогли бы помочь достижению той самой цели, которую мы пытаемся достичь. Поэтому было бы нежелательно устанавливать слишком жесткую программу работы или предполагать, что можно будет строго придерживаться какого-либо конкретного шаблона.

Конечно, совершенно иным вопросом является согласование определенной последовательности мероприятий в Договоре о всеобщем и полном разоружении, которые должны быть выполнены в установленные сроки времени.

7. Рабочий документ о всеобъемлющей программе разоружения, представленный Италией, 19 августа 1970 (ССД/309).

Делегация Италии считает, что Совещание Комитета по разоружению должно умножить свои усилия, с тем чтобы дать ход резолюции 2602 Е, одобренной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на XXIV сессии, посвященной проблеме всеобщего и полного разоружения.

На наш взгляд, пункт 4 постановляющей части резолюции наиболее точно воспроизводит аргументы, представленные Организации Объединенных Наций большим числом стран, исполненных желания содействовать возобновлению переговоров о разоружении.

Основные положения этого пункта перекликаются с предложениями, представленными делегацией Италии в ходе двух предыдущих сессий Конференции, посвященных разработке всеобъемлющей программы разоружения, состоявшихся в Женеве (см. рабочие документы ENDC/245 от 21 апреля 1969 г. и ENDC/263 от 23 августа 1969 года).

Руководствуясь стремлением содействовать открытию столь желаемых прений по всеобъемлющей программе разоружения, делегация Италии, как известно, в ходе настоящей сессии выступила с инициативой в деле установления контактов с некоторыми другими заинтересованными делегациями с целью провести обмен мнениями, который позволил бы выработать основу плана, который в дальнейшем был бы передан на рассмотрение Конференции.

В своем выступлении от 2 июля 1970 г. делегация Италии уже изложила кратко характер разработанного совместно плана, который воспроизводится ниже.

"Предварительные соображения, представляющие в общих чертах мнения некоторых делегаций, с которыми делегация Италии проводила консультации"

A. Цель, принципы и мандат

Резолюция 1378 (XIV) Генеральной Ассамблеи Объединенных Наций от 20 ноября 1959 года и Совместное заявление о согласованных принципах от 20 сентября 1961 года (ENDC/5), одобренное резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, представляют собой основу для переговоров для разоружения и для новых усилий в направлении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

Проекты договоров о всеобщем и полном разоружении были представлены в 1962 году Советским Союзом (ENDC.2/Rev.1) и Соединенными Штатами (ENDC/30 и Add.1-3). Многие страны предложили пересмотреть и дополнить эти проекты договоров. Резолюция Генеральной Ассамблеи 2602 E (XXIV) от 16 декабря 1969 года просит Совецание Комитета по разоружению разработать "... всеобъемлющую программу, охватывающую все аспекты проблемы прекращения гонки вооружений и всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, которая послужила бы Совецанию руководством при определении хода его дальнейшей работы и его переговоров ..." (ССД/275). Как согласованные принципы, так и резолюция 2602 E признают, что переговоры должны продолжаться с целью достижения соглашений по частичным и параллельным мероприятиям, облегчающим и составляющим часть программы всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

В. Главные элементы программы

Прогресс в разоружении не является изолированным вопросом; он тесно связан и находится под влиянием проблем международного мира и безопасности, а также мирного решения споров.

Для установления международной атмосферы доверия и доброй воли, необходимых для прогресса, требуется срочное принятие конкретных мер, включая особые исследования некоторых вопросов.

В то время как осуществляется прогресс в установлении доверия, государства-члены Совецания Комитета по разоружению должны обязаться вести переговоры об адекватных мероприятиях по предотвращению и ограничению вооружений, а также о мероприятиях по разоружению, с учетом, среди прочего, особых исследований, о которых упоминалось выше. При достижении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем посредством мероприятий по предотвращению и ограничению вооружений, а также посредством мероприятий по разоружению, должно существовать равновесие между этими категориями мероприятий.

С. Фазы программы

Необходимость в гибкости была признана всеми. Первоочередность должна быть предоставлена мерам по прекращению гонки ядерных вооружений и по ядерному разоружению. С учетом согласованных принципов и резолюций Генеральной Ассамблеи Объединенных Наций, упомянутых выше, и с учетом уже достигнутых соглашений по параллельным мероприятиям Совецание Комитета по разоружению должно предусмотреть рассмотрение, последовательными фазами, главных элементов, упомянутых во втором пункте. Следует сделать попытку принять решение относительно этих различных фаз и наметить возможное содержание каждой фазы. Пересмотр программ разоружения мог бы иметь место каждый год в Первом комитете Генеральной Ассамблеи ООН.

D. Общие соображения

Должны быть рассмотрены различные проблемы, тесно связанные с переговорами о разоружении. Следующие проблемы были ориентировочно выделены для дальнейшего обсуждения и разработки: первоочередность, равновесие, проверка, региональные соглашения, всеобщее участие, общественное мнение и методы работы".

Делегация Италии считает, что данный документ должен стать предметом углубленной дискуссии на Сессии, и выражает пожелание, чтобы все делегации приняли участие в рассмотрении обсуждаемой проблемы. С своей стороны, для того чтобы развить мысли, изложенные схематично в этом тексте, мы хотели бы высказать свои соображения по некоторым главным пунктам, и в частности, по разделу В, который озаглавлен: "Главные элементы программы".

На наш взгляд, Сессии Комитета по разоружению надлежит утвердить программу, которая послужила бы ему руководством при определении хода его дальнейшей работы и его переговоров, как это рекомендует упомянутая резолюция Генеральной Ассамблеи. Программа, в разработке которой должны участвовать все правительства-члены Сессии Комитета по разоружению, могла бы включать элементы, перечисленные в тексте, подготовленном заинтересованными делегациями. Эти элементы упоминаются в разделе В и сводятся к следующему:

- меры, направленные на усиление международного доверия;
- исследования, касающиеся определенных пунктов;
- меры, направленные на предупреждение и ограничение вооружений;
- меры по разоружению;
- общее и полное разоружение.

Каждый из элементов этого списка мог бы служить основой для будущей, более углубленной дискуссии, необходимой для окончательной выработки программы.

1) Меры, направленные на усиление международного доверия

Вполне очевидно, что эволюция международной обстановки и рост доверия между государствами оказывают прямое благотворное влияние на работу Сессии. Однако, со своей стороны, Сессия Комитета по разоружению должно и может способствовать увеличению международного доверия путем принятия рабочей программы, уточняющей его обязательства и его цели.

2) Исследования

Делегация Италии полагает, что для того, чтобы способствовать созданию условий, содействующих успеху переговоров, совещание Комитета по разоружению могло бы уже сейчас создать обзорные программы, касающиеся сокращения вооруженных сил и вооружений обычного типа. Подготовительная работа, которая внесла бы нужные разъяснения по некоторым важным аспектам этого вопроса, принесла бы, таким образом, пользу переговорам.

В частности, в рамках предусматриваемых выше программ, совещание Комитета по разоружению могло бы подвергнуть углубленному анализу следующие пункты:

- а) зависимость между ядерным разоружением и началом сокращений в отношении обычных средств ведения войны;
- б) определение географических зон, в которых будут осуществляться первые сокращения, касающиеся обычных средств ведения войны. Иначе говоря, совещание Комитета по разоружению должно заняться изучением вопроса о том, должен ли первый комплекс мер по сокращению вооруженных сил и вооружений обычного типа быть глобальным и касаться всех государств без исключения или же он должен, напротив, относиться на начальном этапе только к некоторым государствам. Исходя из этой второй гипотезы, следует определить критерии, согласно которым можно решить, в отношении каких государств следует применить первый "комплекс" сокращений. Этими государствами могли бы быть главные военные державы мира; или же ими могли бы быть те государства, которые подпадают под критерий, предусматривающий сокращение вооруженных сил и вооружений обычного типа в определенных региональных рамках. Прежде чем приступить к переговорам, следует выяснить этот важный принципиальный вопрос. Действительно, от ответа на этот вопрос будет зависеть политическое значение рассматриваемой проблемы. В зависимости от того, будут ли сокращения, которые предстоит обсудить, касаться большего или меньшего числа государств, и в зависимости от того, будет ли сокращение частичным или глобальным, характер переговоров также будет во многом меняться. (Следует, между прочим, напомнить, что американский проект Договора о всеобщем и полном разоружении уже предусматривает, что первый комплекс сокращений должен распространяться лишь на некоторые государства-участники Договора.);

- с) разработка технических критериев, необходимых для осуществления сокращения вооружений (категории вооружений, подлежащих сокращению, уровень, первоначальные декларации, единица измерения, применяемая при сокращении вооружений, объем сокращений, создание организации по разоружению, проверка и т.д.);
- д) связь между сокращением вооружений и контролем.

е) Меры, направленные на предотвращение и ограничение вооружений

Речь идет здесь главным образом о "сопутствующих" мерах, которым Совецание посвятило главную часть своих усилий, начиная с момента, когда дискуссии, касающиеся двух проектов договора о всеобщем и полном разоружении от 1962 года, зашли в тупик. Переговоры о сопутствующих мерах были, впрочем, предусмотрены советско-американской декларацией от 1961 года в пункте 8 декларации. Хотя метод, заключающийся в обсуждении сопутствующих мер, послужил причиной значительного нарушения равновесия, он привел тем не менее к положительным результатам, о чем свидетельствует заключение всем известных важных международных соглашений. К тому же эти сопутствующие меры имели еще один положительный результат: они вселили новые надежды на возобновление дискуссий по вопросу о всеобщем и полном разоружении. Однако делегация Италии полагает, что Совецание Комитета по разоружению должно продолжать упорно вести переговоры, касающиеся мер, направленных на предотвращение и ограничение вооружений.

Среди таких мер, за исключением тех, которые являются в настоящее время предметом интенсивных переговоров (запрещение размещения ядерного оружия на морском дне и запрещение химического и биологического оружия), самыми важными и неотложными являются следующие меры: прекращение производства расщепляющихся материалов в военных целях и соглашение о полном запрещении ядерных испытаний. По мнению итальянской делегации, Совецание Комитета по разоружению в своей рабочей программе должно специально подчеркнуть приоритет переговоров, касающихся этих двух мер, необходимых для прекращения гонки ядер-

4) Меры по разоружению

Делегация Италии считает необходимым подчеркнуть, что цель Совещания Комитета по разоружению состоит в проведении переговоров о мерах по разоружению, т.е. о мерах по эффективному сокращению вооруженных сил и вооружений. Эти переговоры должны начаться в самом возможно ближайшем времени. Установление атмосферы возросшего доверия в международном плане и завершение исследований, упомянутых выше, должны содействовать успеху этих переговоров. Хотя трудно наметить точную дату начала переговоров, нам представляется в высшей степени целесообразным уже сейчас взять четкое обязательство на этот счет. Этим самым будет достигнут очень важный результат — мы успокоим общественное мнение, которое ждет от Совещания Комитета по разоружению эффективных действий в области разоружения. Такое обязательство явилось бы стимулом для правительств в деле принятия необходимых решений; этот стимул усилился бы, если бы обязательство было взято совместно всеми государствами-членами Совещания Комитета по разоружению, в компетенцию которого входит именно проведение переговоров по разоружению.

По мнению делегации Италии, Совещанию Комитета по разоружению следовало бы, таким образом, отразить в своей рабочей программе обязательство государств-членов приступить к переговорам по первому "комплексу" сокращений в области вооружений и вооруженных сил. Это позволило бы наилучшим образом установить равновесие между различными категориями мер превентивного и ограничительного характера и мер в области эффективного разоружения.

5) Всеобщее и полное разоружение

Конечной целью всех переговоров Совещания Комитета по разоружению является всеобщее и полное разоружение; эта цель была недавно подтверждена в резолюции 2602 Е Генеральной Ассамблеи Объединенных Наций. Таким образом, в ходе нового рассмотрения планов по всеобщему и полному разоружению на Совещании Комитета по разоружению, предложенное рядом делегаций, должно найти свое отражение стремление государств-членов добиваться осуществления этой цели.

Со своей стороны, делегация Италии считает, что, для того чтобы дискуссия проходила на новых основах, следует учесть уже накопленный опыт. С этой целью и взяв за основу совместное советско-американское заявление о согласованных принципах от 20 сентября 1961 года, можно было бы выработать более четкую директиву для разработки

"программы" в свете совместного заявления. Трудно предусмотреть в рамках одного договора весь процесс разоружения в его различных фазах. Подобная программа могла бы, таким образом, явиться установочным соглашением, определяющим основные направления всеобщего и полного разоружения. Она могла бы включать в себя целый ряд договоров или соглашений, которые определяли бы осуществление разоружения по этапам. Этим самым можно было бы избежать присущей отдельно взятому договору жесткости, а также трудностей обсуждения проблем, которые еще не созрели для этого обсуждения. Одновременно была бы сохранена концепция предварительного обязательства в отношении хода всего процесса в его последовательных фазах.

Что касается характера программы, которую Совещанию Комитета по разоружению надлежит принять, делегация Италии считает, что она должна представлять собой одновременно рабочую программу и обязательство: рабочую программу — в отношении переговоров о категориях мероприятий, находящихся в настоящее время на рассмотрении, и в отношении намечаемых исследований в области обычного разоружения; обязательством — в отношении открытия переговоров о первом комплексе сокращений вооружений и вооруженных сил.

Наконец, что касается формы программы, среди прочих вариантов решения этого вопроса, можно использовать совместное заявление правительств-членов Совещания Комитета по разоружению или, просто, утвержденную Совещанием Комитета по разоружению его собственную рабочую программу.

8. Резолюция по разоружению, принятая на третьей Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Лусака, 8-10 сентября 1970 года.

1. Сознвая ту опасность, которую представляет для человечества все ускоряющаяся гонка вооружения, особенно учитывая существующие в настоящее время колоссальные запасы и непрекращающееся качественное усовершенствование разрушительной способности ядерного оружия, главы государств и правительств вновь подтверждают свою убежденность, выраженную на Белградской и Каирской конференциях глав государств и правительств неприсоединившихся стран в том, что сегодня всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем является безотлагательной и насущной необходимостью для международного сообщества.

2. Конференция приветствует объявление 70-х годов Десятилетием разоружения. Страны-участницы полны решимости приложить все усилия для обеспечения успеха Десятилетия разоружения. Они будут тесно сотрудничать между собой и с другими странами, занимающими аналогичные позиции, в целях содействия разработке всеобъемлющей программы разоружения. Конференция придерживается мнения, что при составлении этой программы следует придерживаться следующего общего порядка первоочередных задач:

- i) меры в области ядерного разоружения, такие как сокращение производства расщепляющихся веществ для военных целей и их перевод на мирные цели, прекращение производства ядерного оружия, полное запрещение испытаний, сокращение и уничтожение запасов ядерного оружия;
- ii) другие первоочередные меры в области разоружения; соглашение о запрещении разработки, производства и накопления химического и биологического (бактериологического) оружия и его исключение из arsenалов всех государств и т.д.;
- iii) меры по отказу от вооружений и укреплению доверия, такие как конвенция о неприменении ядерного оружия, демилитаризация дна морей и океанов за пределами согласованной границы, создание зон, свободных от ядерного оружия и т.д.

3. Государства-участники считают целесообразным созыв в соответствующее время всемирной конференции по разоружению, открытой для участия всех государств.

4. Важной мерой по укреплению доверия для обеспечения успеха в области разоружения является твердое обязательство, зафиксированное в международном соглашении, имеющем обязательную силу и универсальный характер, об отказе от применения силы и невмешательстве каким бы то ни было образом и ни при каких обстоятельствах во внутренние дела других государств.

5. Конференция сознает тот колоссальный вклад, который может внести в экономику развивающихся стран техника мирного использования ядерной энергии, включая мирные ядерные взрывы. Она придерживается мнения, что преимуществами этой техники должны пользоваться все государства без дискриминации.

6. Конференция отмечает заключение Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, и Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство. Страны-участницы заявляют, что космическое пространство должно использоваться исключительно для мирных целей. Они осуждают тот факт, что, несмотря на неоднократные указания Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, до сих пор не заключена Конвенция об ответственности за ущерб, причиненный объектами, запускаемыми в космическое пространство, и призывает все государства, в частности космические державы, сотрудничать в деле содействия достижению скорейшего соглашения по этому вопросу.

9. Всеобъемлющая программа разоружения, представленная Ирландией, Марокко, Мексикой, Пакистаном, Швецией и Югославией, 2 декабря 1970 года (A/8191). 75.

ВСЕОБЪЕМЛЮЩАЯ ПРОГРАММА РАЗОРУЖЕНИЯ
ВВЕДЕНИЕ

Настоящая всеобъемлющая программа разоружения разработана в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержащейся в резолюции 2602 E (XXIV), принятой 16 декабря 1969 года, в которой Генеральная Ассамблея объявила десятилетие 70-х годов Десятилетием разоружения.

В свете содержания этой резолюции было бы вполне обоснованным заявить, что просьба Генеральной Ассамблеи подразумевает, что всеобъемлющая программа разоружения должна охватывать не только работу Совещания Комитета по разоружению, но все переговоры и другие действия по этому вопросу, независимо от того, на каких бы форумах и в какой бы форме они ни осуществлялись, и что программа должна включать эффективные процедуры с целью облегчить координацию таких видов деятельности и обеспечить информирование Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом в такой деятельности, с тем чтобы позволить ей надлежащим образом выполнять свои функции, включая постоянную оценку положения.

Видимо, целесообразно отметить, что термин «разоружение» употребляется здесь так же, как он употребляется на различных форумах Организации Объединенных Наций, то есть как общий термин, который охватывает и может означать любой вид мероприятий, относящихся к данному вопросу, будь то мероприятия по предотвращению, ограничению, сокращению или уничтожению вооружений или мероприятия по сокращению вооруженных сил.

I. ЦЕЛЬ

Целью всеобъемлющей программы разоружения является достижение ощутимого прогресса, с тем чтобы всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем могло стать реальностью в мире, в котором преобладают международный мир и безопасность и достигается экономический и социальный прогресс.

II. ПРИНЦИПЫ

1. Мероприятия во всеобъемлющей программе разоружения должны выполняться в соответствии с совместным заявлением о согласованных принципах для переговоров по разоружению от сентября 1961 года с учетом обязательств, принятых по различным договорам по разоружению, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и всех новых элементов и возможностей в этой области.

2. Самый высокий приоритет должен быть предоставлен мероприятиям, касающимся ядерного, химического и бактериологического оружия.

3. Проблема всеобщего и полного разоружения должна интенсивно рассматриваться параллельно с проведением переговоров по частичным мероприятиям по разоружению, в том числе мероприятиям по предотвращению и ограничению вооружений и мероприятиям по сокращению вооружений, с целью облегчения дальнейшего выяснения позиций и возможностей, включая пересмотр и обновление существующих проектов договора, представленных, соответственно, Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, или представление новых предложений.

4. Следует помнить о принципе сбалансированного разоружения. Он касается как численного сокращения личного состава и видов вооружений до заранее установленных уровней, так и комплексов мероприятий по разоружению, посредством которых достигается общее равновесие, рассматриваемое всеми сторонами как удовлетворительное в свете их собственной безопасности. Важными в военном отношении державами должны быть приложены особые усилия, для того чтобы сократить разрыв, существующий между ними и другими странами. Имеется в виду, что окончательное осуществление ограничения и сокращения обычных вооружений может быть достигнуто лишь в рамках всеобщего и полного разоружения.

5. Методы проверки составляют необходимую часть мероприятий по разоружению. При разработке таких методов следует признавать, что никогда нельзя добиться стопроцентной уверенности посредством какой-либо из таких систем. Один метод контроля редко является достаточным. Как правило, должно применяться сочетание нескольких методов, взаимно подкрепляющих друг друга, с целью достижения необходимых гарантий в том, что определенное мероприятие по разоружению выполняется всеми сторонами.

6. Всеобъемлющая программа разоружения связана с другими программами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и международной безопасности. Прогресс в отношении первой не должен, однако, ставиться в зависимость от прогресса в отношении последних, и наоборот.

7. Следует помнить о необходимости при заключении соглашений о разоружении избегать любых неблагоприятных эффектов на научное, техническое или экономическое будущее наций.

8. Значительная часть сбережений, полученных в результате проведения мероприятий в области разоружения, должна направляться на содействие экономическому и социальному развитию, особенно развивающихся стран.

9. В соглашениях о разоружении должны предприниматься всеческие усилия к тому, чтобы не предпринимать или не наносить ущерба юридическим или другим нерешенным вопросам в любой иной области.

10. Должны предприниматься совместные усилия, для того чтобы сильные в военном отношении государства, в частности все обладающие ядерным оружием державы, присоединились к переговорам по разоружению.

11. Организация Объединенных Наций, которая согласно Уставу несет особую ответственность за разоружение, должна быть информирована о всех усилиях в этом отношении, будь они односторонними, двусторонними или многосторонними.

12. Общественному мнению должна предоставляться соответствующая информация о вооружении и разоружении, с тем чтобы оно могло оказывать свое влияние на укрепление усилий в области разоружения.

III. ЭЛЕМЕНТЫ И ФАЗЫ ПРОГРАММЫ

A. Действующие или подготавливаемые договоры о разоружении

1. Результаты, достигнутые до сих пор в области разоружения, и соглашения, ожидаемые в ближайшем будущем, состоят из частичных или сопутствующих мероприятий, содействующих достижению и составляющих часть конечной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Эти результаты состоят главным образом из следующих договоров:

- a) Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств (1925) ;
- b) Договор об Антарктике (1959) ;
- c) Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой (1963) ;
- d) Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (1967) ;
- e) Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и два его Дополнительных протокола (1967) ;

f) Договор о нераспространении ядерного оружия (1968)

Особое внимание должно уделяться выполнению обязательств, вытекающих из этих договоров, конференциям по рассмотрению действия договоров, предусмотренным в некоторых из них, и, в случае проведения таких конференций, принятию мер для завершения таких договоров.

2. Должны быть срочно активизированы усилия и переговоры по достижению на раннем этапе Десятилетия разоружения договоренности по вопросу о договорах и конвенциях, содержание которых уже в течение некоторого времени рассматривается Генеральной Ассамблеей, Советом Комитета по разоружению и другими компетентными международными форумами. Эти меры включают рассмотрение:

a) вопроса о запрещении разработки, производства и накопления запасов химического и биологического оружия и уничтожения существующих запасов такого оружия;

b) дальнейшие мероприятия в области разоружения с целью предотвращения распространения гонки вооружений на дно морей и океанов и его недра; и

c) вопроса о запрещении подземных испытаний ядерного оружия.

B. Другие мероприятия по разоружению

1. Предотвращение и ограничение вооружений

Возможности осуществления как можно скорее мероприятий, указанных ниже, должны быть предметом непрерывного исследования и переговоров.

a) Ядерное оружие

- i) мораторий или прекращение испытаний и развертывания новых систем стратегического ядерного оружия;
- ii) прекращение производства расщепляющихся материалов для военных целей и переключение существующих запасов на гражданские виды использования;
- iii) замораживание или ограничение развертывания всех видов ядерного оружия;
- iv) заключение региональных соглашений о создании новых зон, свободных от ядерного оружия;
- v) решение проблемы, касающейся запрещения применения или угрозы применения ядерного оружия.

б) Обычные вооружения и вооруженные силы

- i) дальнейшее запрещение использования дна морей и океанов и его недр в военных целях;
- ii) установление потолков для уровня и видов обычных вооружений и численности вооруженных сил;
- iii) ограничения в деле создания военных баз на чужих территориях и размещения войск и военного снаряжения на иностранных территориях;
- iv) созыв региональных конференций по инициативе государств данного района для предотвращения и ограничения вооружений.

2. Сокращение всех видов вооружений, вооруженных сил и военных расходов

На соответствующем этапе переговоров по разоружению должны быть тщательно изучены и активно обсуждены пути и способы выполнения следующих мероприятий:

- a) постепенное сокращение ядерных вооружений;
- b) постепенное сокращение обычных вооружений и вооруженных сил;
- c) заключение региональных договоров о ненападении, безопасности и разоружении по инициативе заинтересованных государств;
- d) постепенный отвод войск с иностранных территорий и ликвидация баз на иностранных территориях;
- e) сокращение военных расходов.

3. Уничтожение вооружений

В соответствии с совместным заявлением о согласованных принципах для переговоров по разоружению конечным этапом всеобъемлющей программы разоружения должно быть заключение договора о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем, предусматривающего запрещение и уничтожение ядерного оружия и сокращение обычных вооружений и вооруженных сил до уровней, требуемых для поддержания внутреннего порядка и поддержания международного мира.

IV. ПОДДЕРЖАНИЕ МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

1. Признается, что существует тесная взаимосвязь между разоружением, международной безопасностью, мирным урегулированием споров и атмосферой доверия.

2. В период переговоров о мероприятиях по разоружению, перечисленных выше, на соответствующих форумах должны проводиться параллельные переговоры в целях создания или разра-

ботки механизма и процедур Организации Объединенных Наций по установлению и поддержанию мира для того, чтобы усилить и обеспечить поддержание международного мира и безопасности.

3. Договоренность по таким мероприятиям облегчит достижение успеха в усилиях по разоружению, так же как и принятие мер по разоружению создаст благоприятные условия для укрепления международной безопасности. Тем не менее, как уже отмечалось выше, прогресс в одной из таких категорий мероприятий не должен ставиться в зависимость от прогресса в другой категории мероприятий.

V. ПРОЦЕДУРА

1. Генеральная Ассамблея должна ежегодно рассматривать вопрос о ходе выполнения всеобъемлющей программы разоружения. Каждые три года Генеральная Ассамблея должна подвергать обзору всеобъемлющую программу разоружения и пересматривать ее, если это необходимо. Это повлечет за собой составление оценки общего положения в области разоружения и проведение сравнения между развитием в области вооружений и в области разоружения. Комиссия по разоружению может быть вновь активизирована, и ей может быть поручено выполнение части этой задачи.

2. Практика обращения к Генеральному секретарю с просьбой подготовить с помощью экспертов-консультантов авторитетные исследования по конкретным вопросам, относящимся к гонке вооружений и разоружению, должна быть продолжена.

3. Совещание Комитета по разоружению должно тщательно изучить вопрос о целесообразности проведения квалифицированными группами экспертов исследований по конкретным проблемам разоружения, требующих этого.

4. Следует проводить больше конференций и научных обменов между учеными и экспертами из различных стран по проблеме гонки вооружений и разоружения.

5. Следует поощрять университеты и высшие учебные заведения организовывать постоянные курсы и семинары для изучения проблем гонки вооружений, военных расходов и разоружения.

6. Увеличение обменов и публикации соответствующей информации и данных должно вести к созданию большей открытости, к созданию большего доверия между государствами и к расширению знаний и интереса общественного мнения в этих вопросах.

7. Должна быть тщательно изучена возможность созыва в надлежащее время и после соответствующей подготовительной работы всемирной конференции по разоружению с участием всех государств.

10. Политическая декларация (пункты 71-76), принятая на четвертой Конференции глав и правительств неприсоединившихся стран, Алжир, 5-9 сентября 1973 года.

...

71. Конференция с озабоченностью отмечает продолжающийся поток обычных видов оружия в государства, не обладающие ядерным оружием, что представляет угрозу безопасности неприсоединившихся стран и создает напряженность в ряде районов. Конференция требует положить конец потоку такого оружия.
72. Конференция высказывается за всеобщее и полное разоружение и, в частности, за запрещение применения ядерного оружия и производства атомного оружия и боеголовок, за полное уничтожение имеющихся запасов, а также за полное прекращение всех испытаний ядерного оружия во всех сферах и во всех районах мира.
73. В этой связи Конференция требует от Франции приостановления испытаний ядерного оружия, планируемых и осуществляемых на атолле Муруроа в южной части Тихого океана.
74. Конференция высказывается также за запрещение всего имеющегося химического и бактериологического оружия.
75. Конференция требует созвать в ближайшее время всемирную конференцию, посвященную разоружению, с участием всех государств.
76. Конференция далее подчеркивает те исключительные выгоды для благосостояния всех народов и для социального и экономического развития развивающихся стран, которые могут явиться результатом использования ядерной техники в мирных целях и высвобождения средств вследствие разоружения.

...

II. Документ по мерам укрепления доверия и некоторым аспектам безопасности и разоружения, вопросы, относящиеся к разоружению, Заключительный акт, принятый на Сессии по безопасности и сотрудничеству в Европе, 1 августа 1975 года, Хельсинки.

...

II

Вопросы, относящиеся к разоружению

Государства-участники признают заинтересованность всех их в усилиях, направленных на уменьшение военного противостояния и на содействие разоружению, которые призваны дополнить политическую разрядку в Европе и укрепить их безопасность. Они убеждены в необходимости принятия эффективных мер в этих областях, которые в силу их охвата и характера являются шагами в направлении достижения в конечном итоге всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем и которые должны привести к укреплению мира и безопасности во всем мире.

12. Позиция Румынии по вопросам разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения, и установлению прочного мира во всем мире, 30 октября 1975 года (А/С.1/1066).

...

Исходя из этих соображений, Румыния выступает за сосредоточение усилий с целью вывести из состояния неподвижности переговоры по разоружению и принять меры, которые в конечном счете вели бы к всеобщему и полному разоружению, и в первую очередь ядерному разоружению. Вместе с тем необходимо умножить усилия для принятия частичных мер военного разъединения и разоружения, которые могут способствовать достижению этой цели.

В этих целях Румыния предлагает меры по: замораживанию и сокращению военных бюджетов; запрещению, постепенному сокращению и, в перспективе, ликвидации ядерных вооружений; созданию зон мира и сотрудничества, свободных от ядерного оружия; частичным и региональным мерам разоружения и военного разъединения; договору о всеобщем и полном разоружении; усилению роли Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеи в области разоружения; запрещению пропаганды войны; мобилизации всех сил общества для достижения разоружения.

1. Румыния считает, что в рамках этих усилий одной из первых целей должно быть немедленное прекращение гонки вооружений, принятие мер, которые позволили бы положить конец соперничеству в приобретении, производстве и совершенствовании оружия, увеличении числа военных объектов.

С этой целью необходимо срочно приступить к замораживанию и сокращению военных бюджетов, принимая за основу уровень 1975 года. Без замораживания и сокращения военных расходов невозможно начать эффективный процесс разоружения. Стала настоятельной необходимостью приступить к переговорам и заключению соглашений и выработке соответствующих мероприятий, связанных с замораживанием военных бюджетов, и разработать конкретную программу постепенного поэтапного сокращения бюджетов, начиная с бюджетов больших стран, имеющих мощные вооружения.

Эта программа должна предусматривать, главным образом, критерии и размеры поэтапного сокращения средств, выделяемых на вооружение, и уточнить также продолжительность каждого этапа. В то же время необходимо объединить бюджетные средства, предназначенные для научных исследований и разработок в военных целях, которые стимулируют технологическое соревнование в области вооружений и прямым следствием которых является непрерывное совершенствование вооружения, создание новых систем оружия все более высокой разрушительной силы. Меры замораживания и сокращения военных бюджетов должны быть эффективными и необратимыми и обеспечивать ориентацию на использование высвобожденных таким образом ресурсов для мирных целей.

/...

Как было предложено в документе "Позиция Румынии в отношении установления нового международного экономического порядка", представленном на седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Румыния считает, что для начала необходимо сократить по меньшей мере на 10 процентов военные бюджеты всех государств, принимая за основу объем расходов 1975 года, и передать без каких-либо условий половину сэкономленных таким образом средств в распоряжение Фонда развития ООН, который необходимо создать для помощи экономически отсталым странам, преимущественно тем из них, национальный доход которых не превышает 200 долларов на душу населения. Вместе с тем мы полагаем, что необходимо разработать программу сокращения военных бюджетов таким образом, чтобы к концу десятилетия сокращения составили бы по меньшей мере 25-30 процентов от исходного уровня при сокращении в равной пропорции численности войск и вооружений.

Таким образом, усилия в направлении разоружения с самого начала увязывались бы с эффективным вкладом в решение некоторых основных проблем социально-политического прогресса человечества - ликвидации отсталости, разрывов между государствами мира в уровнях экономического развития, т.е. разрывов, которые сами порождают напряженность и являются источником угрозы для международного мира и безопасности.

2. Румыния со всей решимостью заявляет о том, что на переговорах по разоружению необходимо уделить самое первостепенное внимание ядерному разоружению.

Основопологающей целью стало объявление ядерного оружия вне закона, прекращение его производства и переход к ликвидации существующего оружия.

В этих целях необходимы меры, касающиеся:

- принятия всеми государствами торжественного обязательства не применять ядерное оружие;
- запрещения размещения новых типов ядерного оружия на территории других государств;
- удаления ядерного оружия с территории других государств;
- прекращения усовершенствования, испытаний и производства ядерного оружия и средств доставки к цели;
- прекращения производства расщепляющихся материалов военного назначения, использования существующих материалов в мирных целях и передачи их определенной части для использования всеми государствами в рамках широкого международного сотрудничества;
- сокращения и полной ликвидации всех существующих запасов ядерного оружия и средств доставки к цели;
- полного запрещения ядерного оружия.

Осуществление всех этих мер должно проходить под соответствующим контролем с участием как государств, обладающих ядерным оружием и другим оружием массового уничтожения, так и государств, не обладающих таким оружием. Этот контроль должен быть строгим и эффективным и проводиться таким образом, чтобы предоставить реальные гарантии того, что меры, предусмотренные в соглашениях, будут эффективно осуществлены.

В то же время элементарным требованием является принятие государствами, обладающими ядерным оружием, торжественного обязательства возможно, в дополнительном протоколе к Договору о нераспространении ядерного оружия - никогда и ни под каким предлогом не применять ядерное оружие и не угрожать его применением государствам, не обладающим таким оружием.

/...

До тех пор, пока будет продолжаться атомное вооружение, другие страны также будут приступать к производству ядерного оружия, и им невозможно будет воспрепятствовать. Опасность распространения ядерного оружия можно устранить, лишь объявив это оружие вне закона, прекратив его производство и начав его ликвидацию.

Румыния считает, что, помимо мер, направленных на объявление вне закона и уничтожение ядерного оружия, настало время принять также аналогичные меры в целях запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, а также в целях запрещения и ликвидации любого оружия массового уничтожения.

Необходимо принять посредством соответствующих международных документов решительные меры, которые должны поддержать все государства мира, в целях запрещения применения, прекращения производства, исключения из военных arsenалов и объявления вне закона всех существующих или находящихся в стадии разработки видов оружия массового уничтожения. Государства должны будут также взять на себя обязательства, при строгом и эффективном международном контроле, впредь не проводить исследований в целях изобретения и разработки такого оружия. Запрещение новых видов оружия и новых систем массового уничтожения должно быть тесно связано с решительными мерами, направленными на прекращение производства, уничтожение существующих запасов и полное и окончательное запрещение ядерного оружия, а до достижения этой цели — с обязательством государств, обладающих ядерным оружием, не угрожать другим государствам его применением. Только таким образом из жизни народов могут быть исключены опасности, которые вызваны наличием оружия массового уничтожения, ядерного, химического, бактериологического, биологического, экологического или любого другого типа оружия.

Только таким образом можно разработать план всеобщего разоружения, которое привело бы к освобождению всего человечества от кошмара войны, к созданию условий для торжества полного равноправия в мире, устранения навсегда применения силы и угрозы силой и установления мира и сотрудничества между народами.

3. Румыния придает особое значение созданию в рамках мер по разоружению и военному разъединению зон мира и сотрудничества, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира. Создание таких зон уже нашло свое выражение в договоре о Латинской Америке, в резолюции Генеральной Ассамблеи об Африке, а также в инициативах, касающихся других районов земного шара. Все более важное значение приобретают поощрение и стимулирование создания зон мира, свободных от ядерного оружия, в различных частях Европы.

Румыния вновь подтверждает свое предложение о превращении Балкан в зону добрососедства, сотрудничества и мира, свободную от ядерного оружия, военных баз и иностранных войск. Такие зоны, защищенные соответствующими гарантиями от применения или угрозы применения ядерного оружия, постепенно расширялись бы и явились бы предвосхищением заветного мира, полностью свободного от ядерного оружия.

По мнению Румынии, договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, должны отвечать следующим основным требованиям: предоставлять гарантии равной для всех сторон безопасности на основе торжественного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, не применять его против стран, входящих в эти зоны; не угрожать его применением и уважать статус безъядерных зон; никоим образом не ограничивать использование ядерной энергии в мирных целях, а, напротив, обеспечить неограниченные права и возможности для всех государств, на равноправной основе и без какой-либо дискриминации, в проведении исследований в этой области и в использовании достижений ядерной науки для своего развития; создать четкую и справедливую систему контроля, основанную на принципе полного равноправия государств; рассматривать договоры как неотъемлемую часть системы мер, призванных привести к конкретной ликвидации ядерного оружия.

4. Румыния считает, что существенный вклад в осуществление всеобщего и полного разоружения может внести принятие частичных мер по разоружению и военному разъединению, призванных уменьшить источники напряженности и конфликтов и содействовать продвижению к конечной цели.

В этих целях необходимы:

- вывод в пределы национальных границ иностранных войск, вооружения и других боевых средств и демобилизация выведенных войск;

- ликвидация военных баз, расположенных на иностранных территориях;

- последовательное сокращение войск и вооружений, находящихся в распоряжении национальных армий, путем заключения международных договоров, которые обеспечили бы строгое выполнение принятых обязательств. Румыния считает, что, для того чтобы эти сокращения были эффективными, они не должны быть символическими и что на первом этапе будет необходимо сокращение войск и вооружений, по крайней мере, на 10-15 процентов и более значительное сокращение в крупных странах, имеющих мощные армии;

- отказ от проведения военных маневров, в первую очередь многонациональных, вблизи границ или на территории других государств, от концентрации войск, а также от демонстраций силы, направленных против других государств. Румыния считает, что было бы необходимо рассмотреть возможность заключения некоторых международных соглашений в этой области, начиная с европейского континента;

- заключение соглашений или договоров в целях предотвращения нападений, вызванных случайностью, просчетом или отсутствием связи.

5. По мнению Румынии, укрепление курса на разрядку, установление подлинной и прочной безопасности могут быть также осуществлены путем принятия решительных мер в области военного разъединения и разоружения в различных районах мира.

Будучи европейской страной, Румыния считает, что необходимы энергичные меры для удаления ядерного оружия с территории европейских государств, не обладающих таким оружием, ликвидации военных баз и вывода иностранных войск с территории европейских государств в пределы национальных границ.

В то же время необходимы неослабные усилия со стороны всех европейских государств для перехода к сокращению национальных армий, вооружений и военных расходов.

Государства-участники Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе должны обеспечить строгое выполнение решений Совещания, касающихся военных аспектов безопасности, в качестве первого шага в рамках усилий, направленных на достижение безопасности на континенте.

Сегодня во всем мире растет оппозиция народов, широких масс политике сохранения военных блоков - плодов прошедшего периода в области международных отношений, усиливаются требования положить конец этим блокам и политике блоков, несовместимой с новым курсом на разрядку и сотрудничество. Румыния выражает удовлетворение по поводу решения Совета Министров иностранных дел Организации договора Юго-Восточной Азии (СЕАТО) о роспуске этого военного пакта. В наше время все более актуальной становится необходимость приложить все усилия, направленные на одновременную ликвидацию НАТО и Варшавского договора, что является необходимым условием укрепления доверия и обеспечения безопасности на европейском континенте и во всем мире.

Румыния считает, что необходимо разработать и поэтапно претворить в жизнь широкую программу мер по военному разъединению и

/...

разоружению как в масштабе всего континента, так и в различных его зонах. Рассмотрение и принятие этих мер немыслимы без участия всех европейских государств, а в рамках отдельных зон — всех непосредственно заинтересованных государств. В то же время важно, чтобы принятые меры не затрагивали безопасность какого-либо государства, чтобы все государства континента систематически получали информацию о ходе переговоров и имели возможность изложить свои позиции, которые должны приниматься во внимание.

6. Достижение цели освобождения человечества от опасности войны требует принятия радикальной меры — всеобщего и полного разоружения. В этих целях необходимо вести переговоры и заключить договор о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем, договор, за который Румыния неизменно выступала.

Румыния считает, что следует возобновить и с максимальной интенсивностью вести переговоры с целью заключения этого договора. Для этого необходимо, чтобы все государства имели возможность высказать свою точку зрения о содержании и основных принципах такого договора, об областях, практических мерах, способах применения и других его элементах; они должны активно и в условиях полного равноправия участвовать на всех этапах переговоров и выработки статей договора, с тем чтобы он воплощал волю и выражал коренные интересы всех народов.

7. Румыния считает, что наступило время, когда переговоры в области разоружения должны отвечать требованиям демократизации международной жизни, равноправного участия всех государств в решении международных проблем, отражать значительные изменения и преобразования, происшедшие в международных отношениях.

В этой связи следует открыто признать, что Организация Объединенных Наций далека от выполнения возложенной на нее задачи в области разоружения. Организация не сможет выполнить свою историческую миссию, ради которой она была создана, если она не обеспечит прекращения гонки вооружений и принятия реальных мер по разоружению. Поэтому необходимо повысить роль Организации Объединенных Наций в области разоружения, где она должна осуществлять прямые полномочия, связанные с обсуждением, разработкой и контролем над осуществлением мер в области разоружения. Румыния считает, что Генеральная Ассамблея ООН должна в полной мере выполнять свои функции в отношении этой проблемы и рассматривать ее как одну из своих основных задач. Необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея провела подробное обсуждение вопроса о положении в области вооружений, принципов, которые должны регулировать разоружение, выработать рекомендации, которые могли бы служить основой для переговоров по разоружению и заключения договора о всеобщем разоружении. Для этого необходимо созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Вместе с тем Румыния поддерживает предложения о регулярном созыве Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению и о рассмотрении ею в рамках своего мандата комплекса проблем разоружения а также эволюции усилий в этой области. Вопреки многочисленным рекомендациям со стороны Организации Объединенных Наций Комитет по разоружению в Женеве не занимается рассмотрением реальных вопросов, связанных с гонкой вооружений и разоружением, а лишь изучает аспекты, не имеющие практического значения для решения этих вопросов. Многочисленные предложения и идеи, выдвинутые государствами-участниками в целях исправления такого положения, не получили должного внимания.

Необходимо принять срочные меры по улучшению и расширению деятельности Комитета, предусматривающие, в частности, переход к эффективным переговорам по основным проблемам разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения, демократизацию ведения работы, проведение открытых переговоров, контролируемых международной общественностью, равноправное участие всех государств в переговорах по разоружению, создание подкомитетов и рабочих групп для рассмотрения различных вопросов разоружения, которые были переданы Комитету в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

8. Государства мира могут внести важный вклад в оздоровление международного положения, в создание благоприятной обстановки для подготовки и заключения договоров в области разоружения путем совместного принятия обязательства о запрещении всех форм пропаганды войны, вражды и ненависти между нациями. Средства массовой информации - печать, радио, телевидение - литература, кино, все средства информации и воздействия на общественное мнение должны воспитывать людей в духе решительной борьбы против войны, актов агрессии и насилия, вмешательства во внутренние дела, против расистской политики, политики колониального и неоколониального порабощения, пропагандировать идеалы дружбы и братства между народами. Практикой и эффективной мерой явилось бы принятие государствами, в рамках своих конституционных систем, мер законодательного характера, которые сделали бы эффективным запрещение пропаганды войны или вражды между странами и любых других форм пропаганды против мира.

9. Румыния исходит из той концепции, что проблемы разоружения касаются не узкой группы государств и правительств, а представляют жизненно важный интерес для всех государств и народов мира, больших и малых, независимо от их военной мощи и типов оружия, которым они располагают. Необходимо, чтобы в переговорах по разоружению, в обсуждении и принятии мер в этой области приняли участие все государства, чтобы уважалось право каждого государства защищать на любых таких переговорах свои законные интересы безопасности и развития. Без активного участия и уважения интересов всех государств нельзя разрабатывать реальные и эффективные действия по ограничению и прекращению гонки вооружений, по осуществлению разоружения.

Проблемы разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения, не могут быть секретом некоторых категорий людей, политических деятелей и военных; они непосредственно затрагивают безопасность и саму жизнь народов, которые должны знать, что делается в этом направлении, чтобы высказать свое мнение и защитить свои жизненные интересы. Поэтому необходимо широко информировать общественность, народы всех стран, представлять периодические отчеты о существующем положении в области вооружений, об их последствиях и о мерах, которые следует принять, с тем чтобы прекратить гонку вооружений.

Естественным является право народов знать все, что происходит в этой крайне важной области, для их существования, для свободного и безопасного развития человеческой личности, для судеб цивилизации на нашей планете.

Народы, которые на своих плечах несут всю тяжесть бремени гонки вооружений, призваны объединить свои усилия и решительно действовать, чтобы добиться прекращения гонки вооружений, достичь реального прогресса на пути к всеобщему разоружению, и в первую очередь ядерному разоружению.

Это требует мобилизации, широкого и активного участия всех социальных сил, политических партий, национальных и международных общественных организаций, всех граждан — мужчин и женщин, рабочих, крестьян и интеллигенции — независимо от политических, религиозных или философских убеждений.

Ю. Внося эти предложения по вопросам разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения, Румыния исходит из соображения, что их осуществление является основным условием для обеспечения прочного мира во всем мире. Народы, все человечество глубоко заинтересованы в создании на нашей планете климата мира и доверия, в ликвидации всех источников напряженности и конфликтов, в установлении отношений сотрудничества, взаимопонимания и взаимного уважения. Мир тем более необходим, поскольку народы вступили ныне на путь социально-экономического развития, ликвидации больших разрывов между странами и народами, повышения уровня материальной и духовной цивилизации, разрешения сложных проблем всестороннего развития наций.

Осуществление всех этих благородных чаяний, обеспечение свободного и независимого развития всех наций, их экономическое и социальное процветание обязательно требуют решительных мер по защите мира и ограждению человечества от опасности войны.

Вот почему первостепенная задача нынешних поколений состоит в том, чтобы сделать все возможное, пробудить сознание всех, направить всю энергию на достижение единственной цели — добиться принятия решительных мер в области разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения, окончательно исключить силу и угрозу силой из международной жизни, избавить человечество от кошмара атомной войны.

Поэтому долг руководителей государств и правительств заключается в том, чтобы действовать в целях осуществления этого насущного требования современного мира.

Социалистическая Республика Румыния, выражая волю румынского народа к миру, его желание развивать отношения со всеми народами мира в целях обеспечения уважения права каждого народа на мир, свободное развитие, экономический и социальный прогресс, внесет свой полный вклад в исключение из жизни человечества войны и средств ее ведения - вооружений, и в первую очередь ядерного оружия, и других видов оружия массового уничтожения - в установление мира и безопасности на нашей планете и в создание мира сотрудничества, в котором все ресурсы могли бы быть поставлены на службу процветанию каждой нации, прогрессу и человеческой цивилизации.

13. Политическая декларация (глава XVII), принятая на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Коломбо, 16-19 августа 1976 года (A/31/197).

XVII. РАЗОРУЖЕНИЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

135. Конференция выразила убежденность в том, что всеобщий мир и безопасность могут быть обеспечены лишь в результате всеобщего и полного разоружения, особенно ядерного разоружения при соответствующем эффективном международном контроле, и что все важнейшие меры для решения этой задачи должны включать полное прекращение испытаний ядерного оружия до заключения договора о запрещении испытаний, безоговорочный отказ от применения или угрозы применения ядерного оружия, а также химического, бактериологического и других видов оружия массового уничтожения и ликвидацию арсеналов всех подобных видов оружия.

136. Конференция заявила, что гонка вооружений несовместима с усилиями, направленными на достижение нового международного экономического порядка, учитывая настоятельную потребность направить средства, используемые для ускорения гонки вооружений, на социально-экономические преобразования, особенно в развивающихся странах.

137. Конференция призвала все государства активизировать переговоры в целях обеспечения по возможности в ближайшее время и в контексте Дипломатической конференции, которая состоится в Женеве в будущем году, запрещения некоторых видов обычного оружия неизбирательного или жестокого характера, особенно запрещения использования напалма и других видов зажигательного оружия.

138. Конференция заявила о настоятельной необходимости предпринять эффективные меры, способствующие созыву Всемирной конференции по разоружению.

139. Конференция рекомендовала также участникам движения неприсоединения предложить провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи по возможности в ближайшее время и не позднее 1978 года. Повестка дня такой специальной сессии должна включать:

- а) изучение проблемы разоружения,
- б) содействие и разработка программы первоочередных задач и рекомендаций в области разоружения,
- с) вопрос о созыве Всемирной конференции по разоружению.

140. Конференция подчеркнула необходимость укрепления международного мира и безопасности и заявила о своей твердой решимости крепить солидарность и взаимную помощь между неприсоединившимися странами в целях более эффективной борьбы с угрозами, давлением, агрессией и другими политическими или экономическими мерами, принимаемыми против них империализмом.

141. В этой связи Конференция напомнила, что резолюция 3 относительно экономической безопасности и коллективных действий, принятая на четвертой Конференции в верхах в Алжире, по-прежнему остается в силе, как и меры, перечисленные в стратегии Лимской программы, цель которой - гарантировать полное осуществление их суверенитета и процесса независимого развития, особенно в случаях агрессии, давления или принуждения.

14. Меморандум по вопросам прекращения гонки вооружений и разоружения, представленный Советским Союзом 28 сентября 1976 года (А/31/232).

В новых исторических условиях, когда разрядка международной напряженности становится все более ощутимой и повсюду у людей растет надежда на установление прочного мира, Советский Союз, руководствуясь внешнеполитической программой XXV съезда КПСС, вновь обращается ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, ко всем государствам мира с призывом умножить усилия для решения самой крупной по масштабу и самой важной по значению проблемы современных межгосударственных отношений — проблемы прекращения гонки вооружений и разоружения.

Нет сегодня перед человечеством более неотложной задачи. "Сегодня эта задача стоит острее, чем когда-либо, — заявил Генеральный секретарь ЦК КПСС Л.И. Брежнев. — Человечество устало жить, сидя на горах оружия, а подхлестываемая агрессивными кругами империализма гонка вооружений нарастает".

Гонка вооружений в ядерный век таит намного более серьезную угрозу для жизни народов, чем когда бы то ни было прежде. Мощь современного вооружения тысячекратно превосходит все, что находило применение в войнах предыдущих эпох. Страшной трагедией осталась в памяти народов гибель Хиросимы — первой жертвы использования ядерного оружия. Но сегодня в распоряжении государств находятся такие его виды и в таком количестве, что могли бы быть уничтожены сотни, тысячи городов, подобных Хиросиме. Одна современная ядерная боеголовка несет в себе энергию разрушения, превышающую энергию всех взрывчатых веществ, примененных государствами в годы второй мировой войны. А оружие массового уничтожения продолжает развиваться, впитывая в себя новейшие достижения научно-технической революции, и количество его непрерывно увеличивается.

Насквозь фальшива концепция, оправдывающая гонку вооружений тем, будто "равновесие страха" — это и есть гарантия мира. В официальном докладе экспертов ООН — ученых с мировым именем совершенно справедливо признается, что с каждым новым шагом в разработке оружия массового уничтожения наступает еще более опасная стадия неуверенности и повышенной опасности. Гонка вооружений не обеспечивает безопасность ни для кого.

Бесспорно и другое. Если не остановить гонку вооружений, то она неизбежно поставит предел углублению политической разрядки в отношениях между государствами. Именно поэтому все большее число государств признает необходимость дополнения политической разрядки усилиями, направленными на уменьшение военного противостояния, на содействие разоружению. Единодушно высказались за такой курс государства-участники общеевропейского совещания.

/...

Гонка вооружений противоречит интересам и воле народов. Она выгодна только милитаристам и военно-промышленным комплексам. Гонка вооружений истощает жизненно важные ресурсы стран, лишает народы значительной и постоянно увеличивающейся доли богатств, создаваемых их трудом. Сегодня во всем мире на вооружения затрачивается, по данным ООН, около 300 млрд. долларов в год, т.е. миллион долларов каждые две минуты. Это значительно превышает весь национальный доход развивающихся стран Азии и Африки. На обучение ребенка науке созидания тратится в современном мире в среднем в шестьдесят раз меньше, чем на обучение солдата азбуке истребления. А в гонку вооружений втягиваются все новые и новые государства.

Дальнейшее продолжение гонки вооружений тормозит решение назревших проблем общечеловеческого масштаба - развитие принципиально новых источников энергии, широкое освоение океанов и космоса, предотвращение катастрофических изменений природной среды, искоренение болезней, голода, культурной отсталости. Для всего этого необходимы вложения огромных средств, а мобилизовать их в достаточном объеме, без прекращения соревнования в вооружениях, невозможно.

Таким образом, перед человечеством вопрос стоит ныне так: или гонка вооружений будет остановлена и государства перейдут к разоружению, шаг за шагом снижая угрозу военного конфликта, высвобождая все больше материальных и интеллектуальных ресурсов на цели экономического и социального развития, или гигантская машина подготовки войны будет поглощать все больше жизненно необходимых для людей средств, а тень военной катастрофы будет все больше нависать над народами.

Для любого государства, стремящегося обеспечить безопасность своего народа, создать наиболее благоприятные возможности для его движения по пути прогресса, для любого политического деятеля, сознающего свою ответственность за развитие событий в мире, для любого здравомыслящего человека может быть только один выбор: все должно быть сделано для прекращения гонки вооружений и разоружения. Задача эта непростая: при выработке любой меры в области разоружения государствам приходится принимать решения по вопросам, самым непосредственным образом связанным с их национальной безопасностью, тщательно взвешивать многообразные факторы политического, стратегического, военно-технического порядка. Но хорошо известно, что не из-за этих трудностей до сих пор не удается положить конец гонке вооружений.

Главным препятствием является противодействие империалистических сил. Препятствие создают прежде всего монополистические круги, которым гонка вооружений приносит миллиардные прибыли. Препятствием являются политические партии и группы, связавшие себя с политикой "холодной войны", не оставляющие безрассудных замыслов с помощью силы решить историческое противоборство двух социальных систем. Стремятся затормозить решение вопросов разоружения и те, кто цинично проповедует,

будто будущее человечества легче всего построить на радиоактивных развалинах, кто ради узких, чуждых интересам народов целей своей великодержавной политики готов подвергнуть в новой мировой войне массовому уничтожению и собственный народ.

Нет такого обмана, с помощью которого все эти силы ни пытались бы осложнять вопрос о прекращении гонки вооружений, помешать борьбе народов за разоружение. Здесь и беспардонная клевета на политику государств, выступающих за разоружение, и фальшивые рассуждения об извечно присущем человеку стремлении к силе, о правах человека и основных свободах, которыми прикрывают самое антигуманное и бесчеловечное дело - изготовление орудий уничтожения людей.

Но нет и не может быть сомнений, что реальная возможность преодолеть противодействие противников разоружения - существует. Совсем не в их пользу складывается в наше время соотношение сил в международной политике. Твердо и последовательно добиваются прекращения гонки вооружений социалистические государства, общественно-политическая природа которых исключает какую-либо заинтересованность в войне и в вооружениях. В пользу разоружения выступает движение неприсоединившихся стран. Государственные и политические деятели самых различных стран мира все глубже сознают, что в ядерный век военное столкновение грозит слишком тяжелыми последствиями и что интересы безопасности требуют не дальнейшего форсирования гонки вооружений, а ее обуздания. Все громче и увереннее звучит голос общественных сил, требующих скорейшего принятия действенных мер в этом направлении.

Убедительным доказательством возможности решить проблему разоружения является то, что определенные шаги такого рода удалось за последние годы сделать. Хотя эти шаги имеют лишь первоначальный и ограниченный характер, значение их велико.

Это - советско-американские соглашения, направленные на предотвращение ядерной войны и уменьшение опасности ее случайного возникновения, на ограничение стратегических вооружений, а также соглашение между Советским Союзом и Францией о предупреждении случайного или несанкционированного применения ядерного оружия.

Это - меры по ограничению гонки ядерных вооружений, в том числе договоры о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, об ограничении подземных испытаний ядерного оружия, договоры о нераспространении ядерного оружия, о его неразмещении в космосе, на небесных телах, на дне морей и океанов. Ведутся переговоры о долгосрочном советско-американском соглашении по ограничению стратегических наступательных вооружений, и их успешное окончание было бы новым крупным вкладом в упрочение международного мира и безопасности.

Это - международная конвенция о запрещении разработки, производства и уничтожении запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия, уже вступившая в силу, и конвенция о запрещении воздействия на природную среду в военных и других враждебных целях, переговоры по которой приближаются к завершению.

Это, наконец, усилия, предпринимаемые с целью ослабить военное противостояние в тех или иных районах мира. В этой связи особое значение имеют, бесспорно, ведущиеся сейчас переговоры о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, в том районе, где сосредоточены наиболее мощные группировки вооруженных сил НАТО и Варшавского Договора. Выдвинув недавно новые предложения, направленные на продвижение этих переговоров вперед, социалистические страны, участвующие в них, ожидают теперь встречных шагов от своих партнеров по переговорам.

Широкую поддержку получает сейчас предложение Советского Союза о заключении Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях. Цель этой инициативы - совместными усилиями государств сделать принцип неприменения силы, закрепленный в Уставе ООН, органической частью практической политики государств, действенным законом международной жизни. Применение как ядерного оружия, так и обычных вооружений должно быть полностью исключено из отношений между государствами.

В настоящее время складываются, таким образом, новые политические и материальные предпосылки для более решительного продвижения к прекращению гонки вооружений, к разоружению. Таких предпосылок не было прежде, в том числе в годы, предшествовавшие второй мировой войне, и в первые послевоенные десятилетия. Теперь они есть. Долг всех государств в том, чтобы использовать их в максимальной степени в интересах международного мира и безопасности, в интересах народов.

Советский Союз, как и раньше, готов договариваться о самых радикальных мерах разоружения - вплоть до всеобщего и полного. Вместе со своими союзниками по Варшавскому Договору Советский Союз готов приступить к взаимной ликвидации противостоящих друг другу военно-политических группировок государств или, для начала, к роспуску их военных организаций. Если не все готовы взяться за реализацию этих целей сразу, нужно двигаться к ним постепенно, шаг за шагом. Самое важное в том, чтобы перейти от дискуссий о прекращении гонки вооружений - к практическому делу.

Анализ состояния политической и стратегической обстановки в мире, тенденций и перспектив ее развития, материально-технических факторов, определяющих характер и форму гонки вооружений, приводит к выводу, что в современных условиях главнейшими направлениями для согласованных действий государств в области разоружения являются следующие.

1. Прекращение гонки ядерных вооружений, сокращение и последующая ликвидация ядерного оружия

В условиях, когда ядерное оружие представляет наибольшую опасность для человечества, важнейшей мерой становится полное ядерное разоружение.

Советский Союз всегда выступал за запрещение ядерного оружия, за исключение его из arsenалов государств. Он боролся за это, когда ядерное оружие еще только появилось. В то время его запасы были невелики, и договориться о его запрете и ликвидации было сравнительно проще. Сейчас, когда ядерное оружие разрослось в огромный комплекс типов и систем средств поражения, разнообразных по назначению, мощности, способам доставки ядерных зарядов к цели, задача его ликвидации стала намного сложнее. Но она может быть решена и в нынешних условиях.

Для этого нужно прежде всего прекратить гонку ядерных вооружений, т.е. производство ядерного оружия, оснащение им вооруженных сил государств, разработку и создание новых его образцов и типов. Одновременно или сразу же вслед за этим должно быть начато сокращение запасов ядерного оружия с передачей высвобождающихся ядерных материалов в мирные отрасли экономики. Конечной целью сокращения должна быть полная ликвидация всех видов ядерного оружия, стратегических и тактических, наступательных и оборонительных. Вместе с запасами ядерных зарядов, боеголовок, бомб должны сокращаться и средства их доставки к цели.

Естественно, что одновременно с ядерным разоружением должны осуществляться меры по ограничению и сокращению вооруженных сил государств и вооружений обычного типа, которые также представляют немалую угрозу для народов.

Очевидно, что ядерное разоружение может быть осуществлено только в том случае, если в нем примут участие все государства, обладающие ядерным оружием. Невозможно представить, чтобы одни ядерные державы двигались в направлении ликвидации своего ядерного оружия, а другие накапливали бы и совершенствовали его. Поэтому в переговорах о ядерном разоружении должны участвовать все ядерные державы. Что касается Советского Союза, то, как уже заявлялось с Советской Стороны, он готов в любое время сесть за стол переговоров со всеми другими ядерными державами для того, чтобы всесторонне рассмотреть проблему ядерного разоружения во всем ее объеме и сообща разработать конкретные пути ее практического решения. У Советского Союза нет возражений против того, чтобы в таких переговорах участвовали также неядерные государства, поскольку в ядерном разоружении заинтересованы все страны, все народы мира.

2. Запрещение испытаний ядерного оружия

Крупным вопросом, от решения которого во многом зависит прекращение гонки вооружений, является запрещение всех испытаний ядерного оружия. Эту задачу следует решать, не ожидая исхода переговоров о полном ядерном разоружении.

Запрещение всех испытаний ядерного оружия положит конец качественному его совершенствованию, предотвратит появление новых видов этого оружия. Московский договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, а также договор между СССР и США об ограничении подземных испытаний решили эту задачу лишь частично. К тому же две ядерные державы из пяти не присоединились к Московскому договору, а одна из них - Китай - продолжает и сейчас проводить испытательные ядерные взрывы в атмосфере.

Теперь пришло время довести дело прекращения испытаний ядерного оружия до конца. Условия для этого вполне созрели, в частности и в результате заключения между СССР и США договора о подземных ядерных взрывах в мирных целях, которым устанавливается такой порядок проведения мирных взрывов, когда не будет возможности их использования в целях совершенствования ядерного оружия.

Советский Союз, как известно, в 1975 г. выдвинул предложение о заключении договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, т.е. о запрещении проведения испытательных ядерных взрывов во всех средах и всеми государствами. Проект такого договора был тогда же представлен Советским Союзом в ООН, и Генеральная Ассамблея еще год назад высказалась за проведение конкретных переговоров с целью достижения договоренности о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Из-за отрицательной позиции некоторых ядерных держав такие переговоры, однако, не были начаты. Необходимо быстрее к ним приступить.

Известно, что долгое время вопрос о прекращении подземных ядерных испытаний осложнялся некоторыми государствами путем искусственного раздувания вопроса о контроле. Настойчиво утверждалось, в частности, будто без проверки на месте невозможно отличить сейсмические явления естественного происхождения (землетрясения) от аналогичных явлений, вызванных подземными ядерными взрывами, а следовательно, нельзя будто бы проконтролировать соблюдение государствами своих обязательств по запрещению подземных испытаний ядерного оружия. Большинство специалистов никогда не соглашалось с этой точкой зрения, считая, что для контроля за соблюдением договора о запрещении подземных испытаний ядерного оружия достаточно национальных технических средств, а также международного обмена сейсмическими данными. С развитием техники обнаружения и распознавания

сейсмических явлений эта точка зрения имеет теперь практически всеобщую поддержку среди ученых. Однако и сейчас некоторые государства высказываются за то, чтобы предусмотреть возможность выяснения на месте фактических обстоятельств, если возникает сомнение в отношении выполнения обязательств о прекращении подземных ядерных испытаний.

По убеждению Советского Союза, не должна вызывать особых трудностей разработка такой компромиссной основы соглашения, когда соблюдались бы рамки добровольности в принятии решения о выяснении на месте соответствующих обстоятельств и в то же время все участники договора имели бы уверенность в том, что обязательства выполняются. Советский Союз готов принять участие в поисках общеприемлемой договоренности на этой основе.

3. Укрепление режима нераспространения ядерного оружия

Совершенно очевидно, что угроза ядерной войны неизмеримо возросла бы, если бы в процесс создания и накопления ядерного оружия втянулись другие государства, не обладающие им в настоящее время. Нетрудно представить, к чему могло бы привести такое развитие событий, когда в арсеналах конфликтующих сторон в том или ином районе находилось бы еще и ядерное оружие.

Отсюда - необходимость надежно предотвратить дальнейшее распространение ядерного оружия. Договор о нераспространении ядерного оружия, участниками которого стали около ста государств, сделал многое в этом смысле. Обязательство об отказе от распространения ядерного оружия является теперь нормой международного права.

Нельзя, однако, не учитывать, что участниками договора о нераспространении ядерного оружия являются пока не все ядерные державы. Уклоняются от участия в нем и некоторые неядерные государства, способные по своему промышленно-техническому развитию создать собственное ядерное оружие. Важно поэтому добиваться того, чтобы договор о нераспространении ядерного оружия стал подлинно универсальным. Советский Союз поддерживает все решения Организации Объединенных Наций, принятые на этот счет.

В интересах укрепления режима нераспространения ядерного оружия есть необходимость в действиях и другого рода. В процессе работы ядерных электростанций в качестве "побочного продукта", как известно, образуется и накапливается расщепляющееся вещество - плутоний, который может быть использован для создания ядерного оружия. С развитием международного торгового обмена ядерными материалами, оборудованием и технологией такие возможности будут все более значительными, в том числе у государств, которые не взяли на себя обязательств по договору о нераспространении ядерного оружия.

Очевидно, что на те государства, которые поставляют ядерные материалы, оборудование и технологию, ложится в этой связи особая ответственность. Необходимы строгие гарантии того, чтобы международное сотрудничество в области мирного применения ядерной энергии не стало каналом распространения ядерного оружия. Это — не коммерческий вопрос, это — вопрос политики, вопрос международной безопасности.

Советский Союз решительно выступает также за то, чтобы всемерно совершенствовалась система контроля за ядерными установками и материалами, осуществляемая Международным агентством по атомной энергии. Он готов сотрудничать в этих целях со всеми заинтересованными государствами.

4. Запрещение и уничтожение химического оружия

После заключения конвенции о запрещении бактериологического оружия особую актуальность приобрела задача полного запрещения и ликвидации другой опасной категории оружия массового уничтожения — химического. Применение этого оружия еще в годы первой мировой войны привело к тяжким страданиям и массовой гибели людей. Но с тех пор военно-химическая технология ушла далеко вперед. Созданы новые виды химического оружия, способные нести людям еще более мучительную смерть. Радикально усовершенствованы и средства доставки химического оружия, которое может теперь использоваться не только в районе сражений, т.е. против вооруженных сил другой стороны, но и против мирного населения в жизненных центрах государств.

Советский Союз вместе со многими другими странами давно уже предлагает договориться о запрещении и уничтожении всех химических средств ведения войны. Эту задачу следовало бы решить радикально и одновременно, как сделано с бактериологическим оружием. Однако переговоры, которые ведутся на этот счет уже несколько лет, пока не открывают перспективы на такое всеобъемлющее решение. В этой связи возникает вопрос о том, чтобы начать с договоренности о запрещении и ликвидации наиболее опасных, смертоносных видов химического оружия. Советский Союз готов к поискам и такого решения. Существенным вкладом в это дело могла бы стать реализация советско-американской договоренности о совместной инициативе относительно заключения конвенции по наиболее опасным, смертоносным химическим средствам ведения войны.

Что касается контроля за соблюдением запрещения химического оружия, то он должен базироваться на национальных средствах. В этом отношении имеется положительный прецедент в конвенции о запрещении бактериологического оружия. Вместе с тем Советский Союз готов рассмотреть возможность использования дополнительных процедур контроля и, в частности, обсудить методику проверки уничтожения запасов химического оружия, подлежащих исключению из arsenалов государств.

Никаких причин для промедления в вопросе о запрещении химического оружия нет и быть не может. Необходимо проявление политической воли и желания достигнуть общеприемлемой договоренности.

5. Запрещение создания новых видов и новых систем оружия массового уничтожения

Научно-технический прогресс остро ставит проблему предотвращения появления новых видов и систем оружия массового уничтожения. Новые виды оружия могут появиться уже в обозримом будущем, причем оказаться соизмеримыми по поражающему эффекту с ядерным, химическим или бактериологическим или даже превзойти их.

Каких-либо ограничений использования науки в подобных целях сейчас не существует. Это означает, что в любое время могут произойти самые неожиданные повороты событий, последствия которых невозможно предвидеть. Опасность велика и необходимо найти средства ее упреждения.

Именно этими соображениями руководствовался Советский Союз, когда он предложил в 1975 г. заключить международное соглашение, которое воспрепятствовало бы разработке и производству новых видов и систем оружия массового уничтожения. Известно, что переговоры на этот счет уже ведутся, и это представляет собой положительный момент. В ходе переговоров выявилась желательность конкретизировать предмет запрещения, т.е. определить новые виды и новые системы оружия массового уничтожения.

Советский Союз готов предложить такой подход, при котором к новым видам оружия массового уничтожения были бы отнесены любые виды оружия, основанные на качественно новых принципах действия — по способу применения и по объектам поражения или характеру воздействия. Речь идет, например, об оружии лучевого поражения, способном воздействовать на кровь и внутриклеточную плазму; об инфразвуковом оружии для вредного воздействия на внутренние органы и поведение людей; о генетическом оружии, применение которого нарушало бы механизм наследственности. Если учесть, что наука не останавливается в своем развитии, то нетрудно понять, что в дальнейшем могут появиться возможности создания еще более опасных видов оружия.

Что касается новых систем оружия массового уничтожения, то они не должны создаваться ни для новых его видов, ни для тех видов оружия, которые основаны на уже используемых научных принципах, но которым новые технические элементы боевых или обеспечивающих средств могли бы придать еще более опасные свойства. Примером здесь могут служить воздушно-космические системы ядерного оружия на базе транспортно-космических кораблей.

Вопрос о запрещении создания новых видов и новых систем оружия массового уничтожения — большой и актуальный, он охватывает существенный аспект всей проблемы разоружения и предотвращения войны. Переговорам по этому вопросу должно быть уделено первостепенное внимание.

/...

6. Сокращение вооруженных сил и обычных вооружений

Ядерное и другие виды оружия массового уничтожения, несомненно, представляют наибольшую угрозу для человечества. Но разве может кто-либо забыть, сколько миллионов жизней стоило человечеству применение так называемых обычных вооружений. А даже со времени второй мировой войны истребительная мощь этих вооружений возросла многократно. Современный танк - во много раз более смертоносное оружие, чем танк 40-х годов. Это в равной степени относится к артиллерии, стрелковому оружию и, конечно, к авиации.

Военные конфликты, имевшие место в различных районах мира за последние годы, показали сколько трагедий приносит людям применение новых образцов обычного оружия, сколь велики разрушения материальных ценностей в результате их использования.

Сама жизнь, таким образом, ставит перед государствами задачу принятия реальных мер по сокращению авиации, артиллерии, танков и других современных видов обычных вооружений, равно как и оснащенных ими вооруженных сил. Советский Союз не раз выступал после второй мировой войны с конкретными предложениями на этот счет. С Советской Стороны назывались конкретные цифры для установления потолков численности вооруженных сил крупных государств, выражалась готовность вести переговоры на этот счет как в рамках программы всеобщего и полного разоружения, так и в качестве отдельной меры, охватывающей крупнейшие государства. Эти предложения не были приняты. Но и сейчас Советский Союз готов вести переговоры о сокращении вооруженных сил и вооружений. Если к этому будет желание всех государств, обладающих крупными вооруженными силами, такие переговоры могут привести к положительным результатам, к конструктивным договоренностям.

Точно так же Советский Союз считает желательным предпринять новые усилия в международном масштабе для того, чтобы добиться ликвидации всех иностранных военных баз на чужих территориях, вывода с таких территорий иностранных войск. Организация Объединенных Наций на многих своих форумах с полной определенностью высказывалась за решение этого вопроса как в глобальном масштабе, так и применительно к отдельным континентам. Но прогресса здесь нет, и это не может не вызывать беспокойства. Советский Союз, как и раньше, готов активно и конструктивно сотрудничать в решении данного вопроса.

7. Зоны мира в Индийском океане и других районах

Государства, расположенные в различных районах мира, все более настойчиво ставят в последние годы вопрос об осуществлении региональных мер военной разрядки, о том в особенности, чтобы державы, не принадлежащие к соответствующим районам, не наращивали там свои вооруженные силы, не создавали бы своих военных баз.

Так, прибрежные страны Индийского океана выражают беспокойство в связи с тем, что некоторые государства, географически весьма далеко расположенные от этого района, развертывают там свои военные базы, увеличивают военное присутствие. Рассматривая такие действия как угрозу своей независимости и безопасности, эти страны выступают с идеей превращения Индийского океана в зону мира. Советский Союз относится к этому предложению с пониманием.

Очевидно, что ключевой вопрос состоит тут в том, чтобы в районе Индийского океана не было иностранных военных баз, чтобы те базы, которые там созданы, были ликвидированы, а новые базы - не создавались. Что касается Советского Союза, то он не имел и не имеет намерения строить военные базы в Индийском океане.

При решении в такой плоскости вопроса об иностранных военных базах Советский Союз был бы готов вместе с другими державами искать пути к сокращению на взаимной основе военной деятельности неприбрежных государств в Индийском океане и непосредственно прилегающих к нему районах. Разумеется, меры такого рода должны полностью учитывать общепризнанные нормы международного права относительно свободы мореплавания в водах открытого моря и необходимость связанных с этим деловых заходов в порты прибрежных государств, а также научных исследований. Для Советского Союза этот вопрос имеет важное значение потому, что через Индийский океан проходит практически единственный открытый круглый год морской путь, связывающий европейскую часть СССР с советским Дальним Востоком.

Прибрежные государства Индийского океана высказываются за проведение международной конференции для обсуждения практических мер по превращению этого района в зону мира. Советский Союз был бы готов рассмотреть вопрос о своем отношении к созыву такой конференции в свете изложенных соображений.

Другим районом, где военная напряженность, особенно в связи с ближневосточным конфликтом, достигает временами опасных масштабов, является Средиземноморье. С целью ослабления этой напряженности Советский Союз некоторое время назад предложил США договориться о выводе из Средиземного моря советских и американских кораблей и подводных лодок, несущих ядерное оружие. Это предложение остается в силе, и в интересах всех государств, безопасность которых так или иначе зависит от обстановки в средиземноморском районе, - добиваться его реализации.

Проблема военной разрядки весьма актуальна для Ближнего Востока. Советский Союз неоднократно высказывался в пользу прекращения гонки вооружений на Ближнем Востоке в рамках всеобъемлющего политического урегулирования ближневосточного конфликта.

В различных районах мира заинтересованные государства выдвигают предложения о создании безъядерных зон. В этом сказывается их стремление к эффективному ограничению распространения ядерного оружия, уменьшению угрозы ядерной войны. Советский Союз поддерживает подобные предложения, он готов сотрудничать в их претворении в жизнь — с учетом, разумеется, возможностей того или иного района, где предполагается создать безъядерную зону. Важно, чтобы такие зоны были действительно свободными от ядерного оружия, чтобы соответствующие соглашения не содержали никаких лазеек и полностью отвечали бы общепризнанным нормам международного права.

8. Сокращение военных бюджетов

Одним из перспективных подходов к прекращению гонки вооружений и разоружению является сокращение военных бюджетов государств. Высвободившиеся при этом ресурсы могли бы быть обращены на цели экономического и социального прогресса народов, на повышение темпов роста экономики, обеспечение занятости, развитие новых источников энергии, решение продовольственной проблемы, на борьбу с болезнями, строительство новых школ и высших учебных заведений.

Советский Союз неоднократно выдвигал предложения о сокращении военных бюджетов и своими действиями подавал пример в этом отношении. Несколько лет назад с Советской Стороны было предложено договориться о сокращении на 10 процентов военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности ООН и о выделении части сэкономленных средств на оказание помощи развивающимся странам. Это предложение получило одобрение Генеральной Ассамблеи ООН, но оно до сих пор не реализовано из-за противодействия тех государств, которые упорно проводят политику наращивания военных ассигнований.

Советский Союз готов занять гибкую позицию в отношении конкретной цифры, с которой следовало бы начать сокращение военных бюджетов. Можно было бы договориться как о большей цифре, чем 10 процентов, так и о меньшей — в качестве первого шага на 1977 год. Важно, однако, быстрее сделать этот вопрос предметом деловых переговоров между заинтересованными государствами. Можно и нужно добиваться того, чтобы на смену нынешнему постоянному росту военных расходов многих государств пришла практика их систематического уменьшения.

9. Переговоры по вопросам прекращения гонки вооружений и разоружения ведутся в различных формах — на двусторонней основе, особенно когда это касается государств, обладающих наибольшим военным и военно-промышленным потенциалом; в рамках той или иной группы непосредственно заинтересованных государств, в том числе на региональном уровне; в специальных органах, созданных для обсуждения проблемы разоружения в целом или отдельных ее аспектов и включающих государства, представляющие основные политические группировки и географические районы современного мира. Вопросы разоружения ежегодно занимают видное место в работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

В целом эти формы переговоров и обсуждения оправдывают себя; они, несомненно, будут использоваться и в дальнейшем. В то же время осуществление кардинальных сдвигов в решении проблемы разоружения, затрагивающей интересы всех без исключения государств, требует рассмотрения ее на максимально широком и авторитетном международном форуме.

Такой форум, во-первых, должен быть подлинно всемирным, на нем должны быть представлены все государства; во-вторых, он должен создать возможность квалифицированно и с должным учетом всех обстоятельств рассмотреть с необходимой глубиной всю совокупность вопросов разоружения; в-третьих, он должен быть наделен правом принимать действенные решения.

Этим требованиям отвечал бы созыв Всемирной конференции по разоружению, и Советский Союз продолжает придерживаться мнения о необходимости ее проведения.

Подходящим форумом для рассмотрения вопросов разоружения во всем их объеме, для определения совместными усилиями путей и средств их решения, для выработки долгосрочной программы практических шагов может стать и специальная сессия Генеральной Ассамблеи ООН. Для того, чтобы ее результаты не свелись к решениям, содержащим положения общего характера в пользу разоружения, каких и теперь полно в архивах ООН, эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи и ее организация должны носить не рутинный характер. Это должна быть особая сессия. Она должна быть подготовлена, организована и проведена таким образом, чтобы обеспечить перелом в решении проблем разоружения. Во всей ее работе должна найти полное выражение высокая ответственность всех государств мира и, особенно, крупных держав, располагающих наиболее мощными вооружениями и вооруженными силами.

Разумеется, проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН не должно снимать вопроса о Всемирной конференции по разоружению.

Советский Союз рассматривает созыв такой сессии как промежуточный этап, который своими решениями должен подготовить широкое и радикальное рассмотрение проблемы разоружения на Всемирной конференции. Такая сессия не должна быть отягчена строгими временными рамками и процедурой, которая обычно применяется на сессиях Генеральной Ассамблеи, в том числе и на специальных.

x

x

x

/...

Таковы соображения, которые Советский Союз считает необходимым довести до сведения всех государств - членом ООН, всех государств мира. Советский Союз выражает надежду, что эти соображения, продиктованные заботой о мире и безопасности народов, стремлением содействовать продвижению человечества по пути прекращения гонки вооружений и разоружения, будут внимательно рассмотрены всеми государствами и помогут достигнуть практических результатов в решении этой исторической задачи, стоящей перед человечеством.
